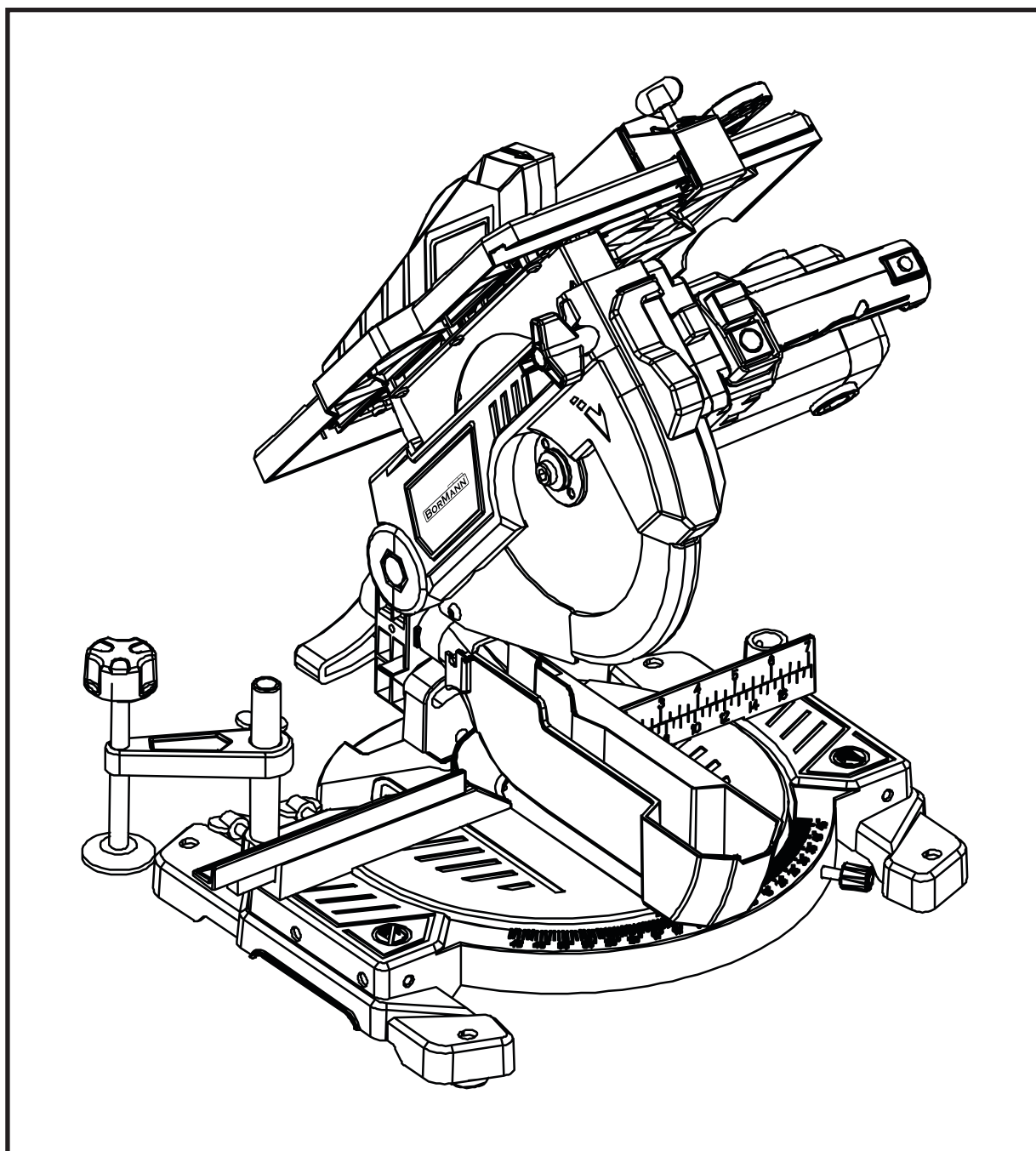


BORMANN®



BDX2150

053552

EN IT
EL BG
RO HR
HU



WWW.NIKOLAOOUTOOLS.COM

SCAN ME



SYMBOLS



Carefully read the operator's manual.



WARNING! Instructions or symbols which, if not observed, could result in damage and/or injury.



Attention! Risk of injury! Do not touch.



Do not expose to rain.



Disconnect the tool from the power supply before assembling, cleaning, servicing, storing or transporting it.



This power tool corresponds to protection class II, it is equipped with reinforced or double insulation.



Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut.



This power tool complies with all applicable European directives.



This power tool must not be disposed of with household waste. Follow the disposal instructions in this manual.



Wear hearing protection!



Wear a dust mask!



Wear protective gloves!



Wear safety glasses!

SAFETY PRECAUTIONS



When using any equipment, certain safety precautions must be taken to avoid injury and/or damage. Please read this manual carefully before using the tool. Keep this operator's manual for future reference. In case this tool is borrowed, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with it. The manufacturer accepts no liability for damage or accidents caused by failure to comply with these safety instructions.

CAUTION: Read all safety regulations and instructions. Not following all safety precautions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term "power tool" used in this manual refers to power tools powered by electricity (with a power cord) and battery-powered power tools (without a power cord).

Workplace safety

- Keep your workplace clean and well lit. Untidy or poorly lit workplaces can result in accidents.
- Do not use the power tool in an environment where there is a risk of explosion and where there are flammable liquids, gases or dust. Power tools produce sparks that could ignite dust or vapours.
- Do not allow bystanders, children or animals into your work area. If there is a distraction, you may lose control of the appliance.

Electrical safety

- The plug from the power tool must be plugged into a properly grounded installed outlet. Never modify the plug in any way. Never use adaptor plugs with grounded power tools. Unaltered plugs and correct sockets reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with grounded surfaces like refrigerators, pipes and radiators when using electric powered tools. This will reduce the likelihood of shock.
- Do not expose electric power tools to rain or wet conditions. Wet tools increase the likelihood of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Damaged or entangled cables increase the risk of an electric shock.
- Keep power cords away from heat, water, oil, sharp edges and moving parts. They can damage the insulation and cause a shock.
- If you are working outdoors with an electric tool, only use extension cables which are designed and marked specifically for this purpose.
- If operation of the electric tool in a damp environment can not be avoided, use an earth-leakage circuit breaker (ELCB) to reduce the risk of an electric shock.

Personal safety

- Be alert, watch your movements and use a power tool with care. Do not use the tool if you are tired or under the influence of medication, alcohol or other substances. A moment of negligence when using the power tool can result in serious injury.
- The use of personal protective equipment (such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmet or earplugs depending on the type and use of the power tool) reduces the risk of injury. Always wear safety goggles.
- Make sure the tool cannot start accidentally. Make sure that the electric tool is switched off before you connect it to the power supply and/or insert the battery, or when picking it up or carrying it. Plugging the appliance in when it is switched on, or moving the power tool with your finger on the power switch, may accidentally start the tool and lead to accidents.
- Remove keys and wrenches before switching on the electric tool. A tool or key coming into contact with rotating parts of the tool can result in damage or injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Wear suitable work clothes. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Do not wear loose clothing or jewellery. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- If vacuum and drainage devices can be fitted on the tool, make sure that they are correctly connected and used. The use of a dust extraction system can reduce dust-related hazards.

Power tool safety

- Do not overstrain the tool. Use the right tool for each task. You will be able to work better and more safely within the specified performance parameters.
- Do not use a power tool with a defective power switch. A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.

- c) Unplug the tool and/or remove the battery before making any adjustments to the tool, switching attachments or putting the tool down or in storage. This safety measure prevents the power tool from starting up unintentionally.
- d) Keep the electric tool out of the reach of children and untrained users. Only people who have read and understand completely all safety instructions can use the power tool. Power tools can be dangerous if used by inexperienced users.
- e) Clean your power tool carefully. Check that the moving parts work properly and do not jam and that there are no parts broken or damaged to such an extent that the operation of the power tool is affected. Contact an authorised service centre for any repairs needed before using the tool. Poorly maintained power tools can cause serious damage or harm.
- f) Keep any cutting tools sharp and clean. Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- g) Use the power tools, accessories, attachments, etc. in accordance with these instructions. Take into account the conditions of your workplace and the task at hand. Using power tools for any purpose other than that for which they are intended can lead to dangerous situations.

Service

Have your power tool repaired only by trained personnel using only authentic spare parts. This will ensure that your power tool is always safe to use.

WARNING: When sawing, dust particles will be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful (e.g. lead from old paint). Always consider the risk associated with the materials you are working with. To reduce the risk of exposure:

- Work in well-ventilated areas.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

Additional safety instructions for multi-purpose table saw

WARNING: Be sure to read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/ or serious personal injury.

1. Know your power tool. Read the operator's manual carefully. Learn the applications and limitations, as well as all specific potential hazards.
2. Make sure any operator of the tool is adequately trained in the use, adjustment and operation of the machine. The power tool may only be used by personnel who have been instructed with respect to the associated hazards. The required minimum age must be observed.
3. Always wear safety glasses or goggles when using this mitre saw. Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses; they are not safety glasses.
4. Wear a face or dust mask if you are working in dusty conditions.
5. Always protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation.
6. Inspect the tool's power cord regularly and if damaged have it repaired or replaced by an authorised professional. Always be aware of the cord's position.
7. Always check for damaged parts before using the power tool. Any component that may have been damaged should be carefully checked to see if it can function as intended. Check for misalignment, loose connections between parts, broken parts, and any other condition that may affect the operation of the power tool. Any damaged part should be properly repaired or replaced at a qualified service center. Keep guards in place and in working order.
8. Always make sure that your extension cord is in good condition. Extension cords should be rated for loads that are at least equal to, and preferably greater than, the requirements needed to run your tool effectively. An unsuitable extension cord can lead to loss of power and overheating.
9. This miter saw can be used for cutting wood and plastic only. Make sure to choose the appropriate cutting disc for your application. Always use saw blades of the correct size and with a suitable mounting hole. Do not use "High Speed" (HSS) blades or blades that are damaged or deformed. Use only saw blades recommended by the manufacturer and which are the exact bore and diameter required for this machine.
10. When sawing long pieces, always use extra support. Use clamps when needed or other clamping devices.
11. Make sure your immediate work area has adequate lighting and that no obstructions will interfere with your operation.
12. Refrain from removing any remains or other parts of the workpiece from the immediate cutting area while the tool is still running and the saw head is not in the safe rest position. Never reach around the saw blade. Turn off tool and wait for saw blade to stop before moving the workpiece or changing settings.
13. Never apply pressure on this tool. Serious injury can occur if the power tool is overturned and you come into contact with the cutting disc.
14. Reduce the risk of unintentional starting. Make sure the power switch is in the OFF position before plugging in.



WARNING: The operation of any table saw can result in debris or other foreign objects being ejected into your eyes, which can result in severe eye damage. Before using the power tool, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield if needed.



WARNING: If any parts are missing, do not operate your table miter saw until the missing parts are replaced. Failure to follow this rule could result in serious personal injury.

Carrying your tool with safety

CAUTION: The power cord must be disconnected from the power supply before attempting to move the tool.

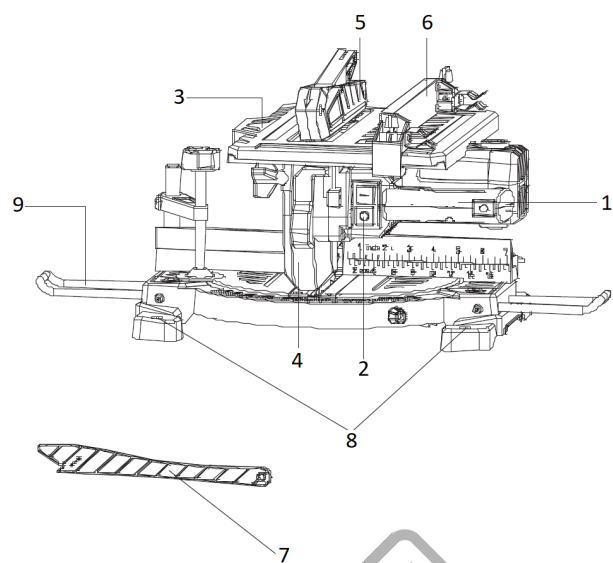
1. Always secure all moving portions before carrying the tool. Make sure all guards are in place and all locking screws are tightened to avoid sudden unexpected movements.
 - Lock the cutting head in its lowest position using the cutting head locking pin. Make sure that the locking pin is completely seated in its socket.
 - Loosen the miter angle locking screw. Turn the table to either of its maximum settings.
 - Lock the table in position using the locking screw.
2. Lift the tool using the two carry handle cut-outs machined into either side of the machine base, to transport the machine.

CAUTION: Never carry the table saw by the power cord. Carrying the tool by the power cord could damage the insulation or the wire connections resulting in electric shock or fire.

CAUTION: Do not use the blade guard as a "lifting point".

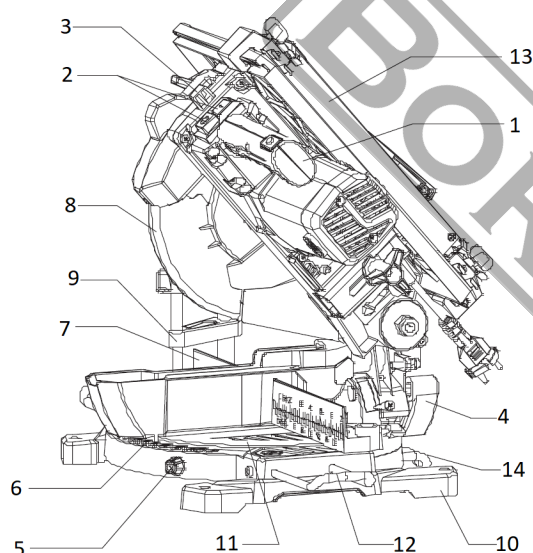
3. Although compact, this tool is heavy. To reduce the risk of back injury, get competent help whenever you have to lift the saw. Hold the tool close to your body when lifting. Bending your knees and keeping your upper body upright allows you to use your legs to lift, rather than your back.
4. Place the saw on a secure stationary work surface and check the saw over carefully. Check particularly the operation of all the machine's safety features before attempting to operate the machine.

SPECIFICATIONS



Main Parts (Closed position)

1. Handle
2. ON/OFF switch
3. Saw table of the table saw
4. Lower saw blade cover
5. Upper blade guard
6. Parallel guide
7. Push stick
8. Mounting holes
9. Extension wings



Main Parts (Open position)

1. Handle
2. ON/OFF switch
3. Release lever
4. Bevel lock lever (back of the tool)
5. Miter angle locking screw
6. Miter angle scale
7. Fence
8. Retracting blade guard
9. Workpiece clamp
10. Stabilising arms (x2 sides of machine)
11. Rotary table of the chop and miter saw
12. Extension wings
13. Parallel guide
14. U-Shape support pole

Technical Data	
Model	BDX2150
Voltage / frequency	230V/50Hz
Power	1200W
No-load speed	5300rpm
Blade diameter	210mm *30*24T
Cutting capacity	90°x90° 115x55 mm 90°x45° 65x55 mm 45°x90° 115x35 mm (L) 45°x45° 45x30 mm (R) 45°x45° 70x30 mm
Table cutting depth	30mm
Cable length	2m
Weight	10Kg
Includes	Extension rod, transparent cover coat, front locking device, dust bag, carton brush, Clamp, 1 pair of extension aluminum wings

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

BEFORE OPERATION



WARNING: Always disconnect the tool from the power source before making any adjustments.

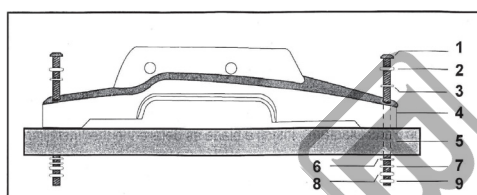
Permanently mounting table saw & blade



WARNING: To reduce the risk of injury from unexpected saw movement, place the saw in the desired area either on a work bench or other recommended leg set. The base of the saw has four holes to mount the table saw. If the saw is to be used on location, permanently fasten it to the work bench or leg set using appropriate bolts with lock washers and nuts.

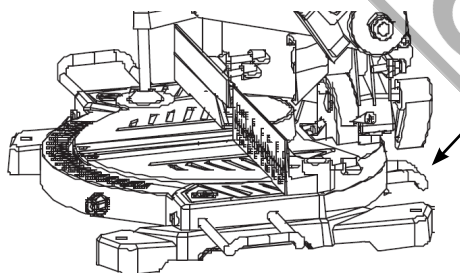
NOTE: When permanently mounting the saw it is recommended that the four rubber feet located underneath each of the mounting holes are removed and stored safely for possible future use.

1. Tighten the miter and bevel locks.
2. Position the saw in such way that other people cannot stand behind it. Thrown debris could injure bystanders.
3. Place the saw on a firm, level surface where there is plenty of room for handling and properly supporting the workpiece.
4. Support the saw so that the table is level and the saw does not sway.
5. Bolt or clamp the saw to its support.



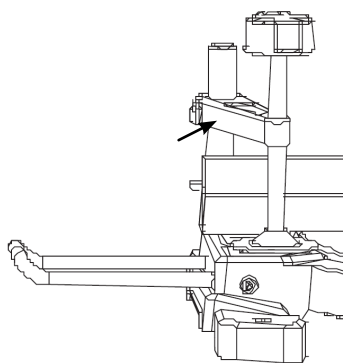
1. Hex headed bolt
2. Spring washer
3. Flat washer
4. Miter saw base
5. Workbench
6. Flat washer
7. Spring washer
8. Hex nut
9. Lock nut

NOTE: THESE PARTS ARE NOT INCLUDED.



U-Shaped support pole

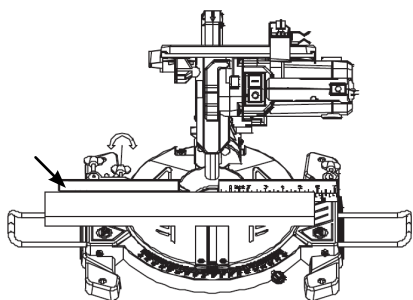
It is located behind the power tool. Use it to support the tool and prevent it from falling backwards while using it. Adjust the distance properly, according to your needs. The length can be adjusted from 23mm to 93mm long.



Workpiece clamps

Two sockets, one on each side, are incorporated into the rear of the tool's fence.

1. Fit the pillar of the clamp into the socket that best suits your cutting application, making sure that it is pushed down fully.
2. Tighten the fence thumbscrew to lock the pillar of the clamp into the fence socket.
3. Put the workpiece onto the rotary table and against the fence.
4. Adjust the clamp so that it securely holds the workpiece to the rotary table.
5. Before attempting any cutting, check to make sure that the clamp does not interfere with the blade's path when the cutting head is lowered.

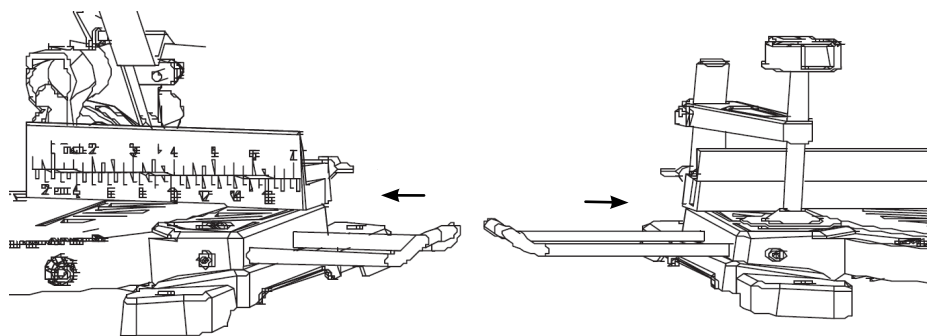


Position plate

When the workpiece is longer than the work table, you can use the position plate.

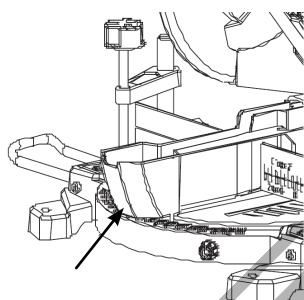
1. Unscrew the knob behind the position plate and push the plate in the direction of the arrow until it stops and reaches the terminal position.
2. Screw the knob and fasten the plate.

The position plate and the workpiece clamps are used in combination to provide a more user-friendly operation and reduce the risk of injury.



Extension wings

To hold long workpieces horizontally, holders are provided on both sides of the tool. Loosen the screws and extend the holders to the appropriate length for holding the workpiece. Then tighten the screws.



Lower saw blade cover

Remove the lower blade guard and store it safely for future use. After using the saw, clean the blade and other parts carefully and reinstall the lower blade guard to avoid accidents when not using the tool.

SETUP AND OPERATION



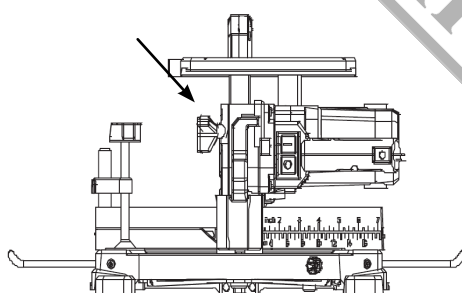
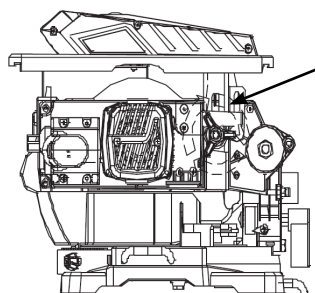
WARNING: Only perform adjustment operations with the tool disconnected from the power source.



CAUTION: The tool has many built in safety interlocks. It is important that the following instructions, and those found on the label attached to the machine are read, understood and followed. Failure to carry out the setup procedure could result in damage to the tool and/ or injury to the operator.

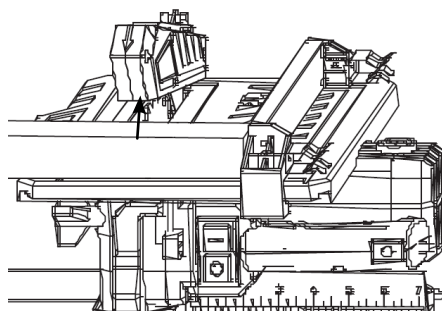
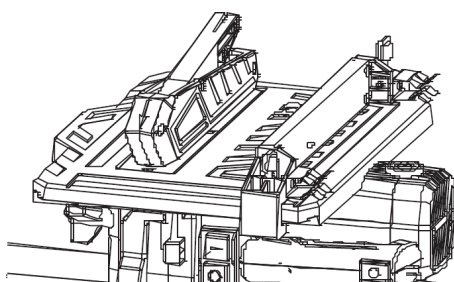
Operation as Table Saw

NOTE: The 'Table Saw Mode' is optimally suited for the cutting of thin wood pieces such as laminate flooring etc.



1. Screw off the knobs on the right and left side by hand.
2. Raise the table top to its upmost position and tighten the height adjustment screw.

NOTE: The cutting thickness must not exceed 30 mm.



3. Connect the plug to a suitable socket.
4. Turn the switch on.
5. Put the workpiece on the table, and move it forward, along the direction pointed by the arrow.
6. Use the parallel guide to adjust the cutting length accordingly.

Parallel guide

NOTE: Cutting along the length of a piece of material rather than across it is called rip cutting. Rip cutting should always be done with the parallel guide set to the desired width and on the right hand side of the tool's sawing table.

NOTE: Check that the parallel guide is locked in position and is parallel to the saw blade. Check that the riving knife is properly aligned with the saw blade.

Guide the workpiece through the saw, keeping it aligned against the parallel guide. Use smooth, steady pressure and use the push stick when necessary.

NOTE: A push stick is provided with your tool. When not in use, store the push stick with the tool.

- When ripping long boards or large panels always use additional piece support or enlist competent trained personnel to help you.
- When ripping smaller workpieces, the push stick should be used to guide the final 300 mm of the piece through the blade. The push stick should always be used when making cuts of less than 300 mm.

Operation as Chop and Miter Saw



WARNING: It is important that the operator is adequately trained in the use, adjustment and operation of the power tool, and has read the instructions manual before commencing operations.

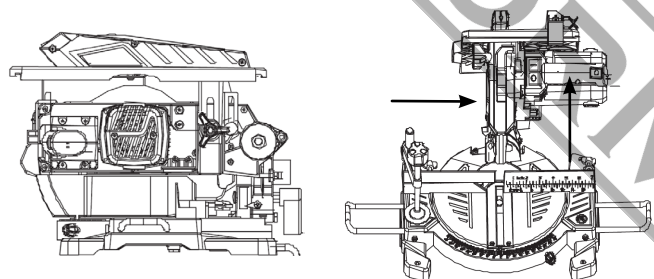
NOTE: We recommend that when the machine is being used as a miter saw, the table assembly is removed from the tool and stored safely for future use.

Releasing the cutting head

NOTE: When in miter saw mode the cutting head will be automatically locked in its highest position with the retracting lower blade guard completely covering the blade teeth.

To release the cutting head, hold the handle and press the release lever down slowly. The retracting lower blade guard will open automatically.

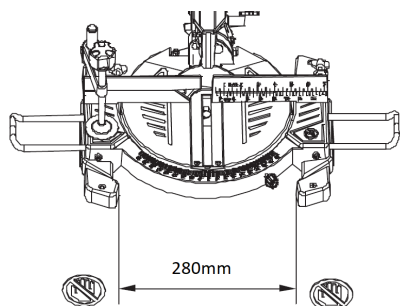
NOTE: When the machine is not in use, the cutting head should be locked in its lowest position, with the lower saw blade cover correctly installed and the cutting head latching pin fully engaged in its socket.



1. Raise the table top to its highest position and tighten the height adjustment screw.
2. Pull out the cutting head latching pin and raise the cutting head to its highest position.
3. Remove the lower saw blade cover and store safely for future use.
4. Press the cutting head release lever button down, hold the handle and force it upwards at the same time.

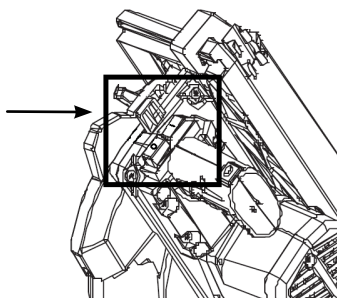
Caution:

- Avoid challenging or unnatural working positions where a sudden slip could cause your fingers or hands to come into contact with the blade.
- Cut only one workpiece at a time.
- Remove everything except the workpiece and associated support devices from the immediate area of the blade before starting any operation.
- Fasten the workpiece using the clamp and other devices if needed, to make sure it will remain securely on the table and fence.



Hands and body position

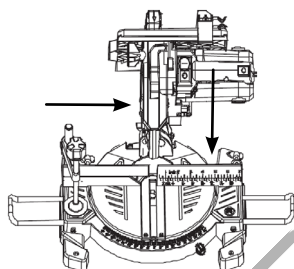
- Keep hands away from the path of the blade. Never place your hands within the marked "No Hands Zone" (at least 140mm away from each side of the blade). Icons on the machine's rotary table are provided as an aid to safe working practices.
- Keep the workpiece steady and in line with the fence to prevent any accidental movement. Use the workpiece clamp if possible. Always check that the clamp is positioned in a way that does not interfere with your work.



ON/OFF switch

The ON/OFF switch controls the tool's activation and deactivation. The ON/OFF buttons are located on the front left side of the handle. There are two distinctly different coloured buttons for each function:

- The green button, marked with the "I" symbol. It represents "ON". When the plug is connected to the socket, press the button down and the tool will enter its working position.
- The red button, marked with the "O" symbol. It represents "OFF". Press the button down and the tool will stop working.



Making a cut

Press the switch to ON position. The power tool is now running. Slightly push down on the handle at the same time.

Before attempting a cut, press down the green button (ON) and press the cutting head release lever down. Do not apply too much pressure on the handle, press it slowly, and make sure that you can see the blade.

When you want to stop the cutting operation, release the handle.

Chop cutting

The cutting head is gently pushed down to cut through the workpiece.

1. Place the workpiece on the rotary table and against the fence in the desired position. Secure appropriately with clamp.
2. Grasp the handle.
3. Turn on the motor, allow the blade to reach full operating speed.
4. Press and hold the cutting head release lever to release the cutting head.
5. Gently lower the cutting head to its lowest position, cutting through the workpiece.
6. After the cut is completed, turn off the motor by releasing the trigger switch. Allow the blade to come to a complete stop. Allow the cutting head to rise to its upper position.
7. Only remove your hands or the workpiece from the tool when the cutting head is in its upper position with the blade teeth completely covered by the retracting blade guard.

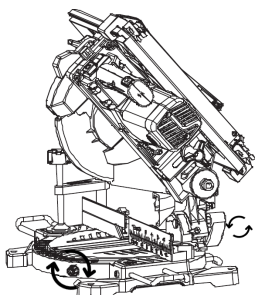
Angle cutting

Rotary table

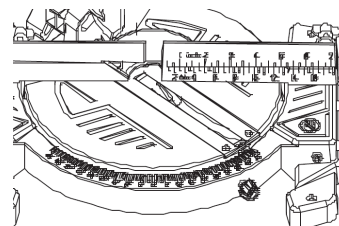
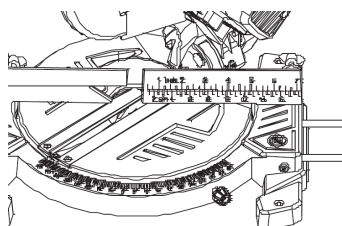
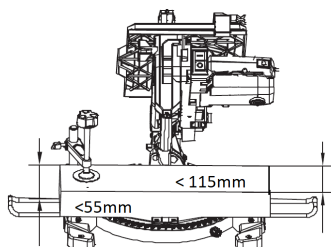
Any angle from 45° left to 45° right is available, and a miter angle scale can be found on the front of the rotary table.

Positive stops are provided for every 5° of angular movement.

NOTE: The rotary table must always be locked into position with the miter angle locking screw even if a stop is selected.



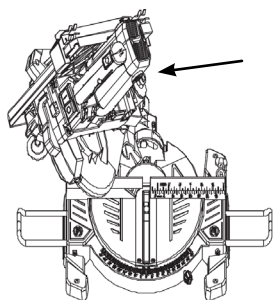
1. Unscrew the miter angle locking screw. This is found at the front right hand side of the table's base near the 35° index mark.
2. Turn the rotary table to the required angle. To aid in setting, an index mark is machined into the table just in front of the table insert.
3. Tighten the miter angle locking screw securely when the desired angle has been selected.



Caution:

- When the table rotates to 0°, and the miter cutting head is vertical to the table face, the cutting wood thickness cannot be more than 55 mm, and the cutting width more than 115mm.
- When the table rotates 45° to the left, and the miter cutting head is vertical to the table face, the cutting wood thickness cannot be more than 55 mm, and the cutting width more than 65mm.
- When the table rotates 45° to the right, and the miter cutting head is vertical to the table face, the cutting wood thickness cannot be more than 55 mm, and the cutting width more than 65mm.

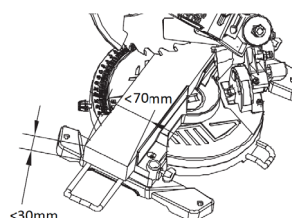
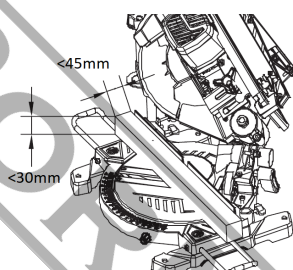
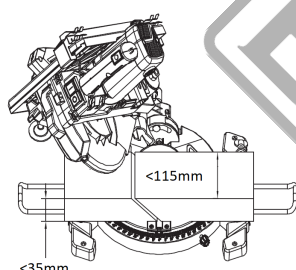
After the appropriate settings have been made, you can proceed to angle cutting, following the same steps as when chop cutting.



Bevel cutting

1. The cutting head can be set at an angle up to 45° from the left hand side only.
2. The bevel locking screw is behind the tool's base. A protractor guide and pointer are incorporated into the bevel mechanism to aid setting.
3. Unscrew the bevel locking screw and turn the cutting head by hand.
4. Tighten the bevel locking screw securely when the desired angle has been selected.

After the appropriate settings have been made, you can proceed to bevel cutting, following the same steps as when chop cutting.



Caution:

- When the cutting head rotates to 45° to the left side, and the table stays on the 0° position, the cutting wood thickness cannot be more than 35mm, and the cutting width more than 115mm.
- When the cutting head is turned 45° to the left side and the table is rotated to the left by 45°, the cutting wood thickness cannot be more than 30mm, and the cutting width more than 45mm.
- When the cutting head is turned 45° to the left side and the table is rotated to the right by 45°, the cutting wood thickness cannot be more than 30mm, and the cutting width more than 70mm.

NOTE: Always make a practice run with the machine switched off so that you can check the path of the blade. Some bevel and compound cuts may require the clamp to be positioned on the right hand side of the cutting head. This may be necessary to avoid interference with the blade and other parts of the tool when the cutting head is lowered.

Compound cutting

A compound cut is a combination of a miter cut and bevel cut.

- Set the miter angle required as previously described.
- Set the bevel angle as previously described.
- Ensure the tightness of all adjustment / locking screws, and conduct a test run to check the path of the blade.
- Make the cut as previously described.



WARNING: Always disconnect the tool from the power source before making any adjustments to the cutting angles.

MAINTENANCE AND ADJUSTMENTS



WARNING: Make sure the tool is disconnected from the power source before performing any maintenance work.
WARNING: Be extremely cautious when handling the blade.

Maintenance

The tool should be cleaned after every use.

Remove all sawdust etc from the visible parts of the tool using a vacuum cleaner. A vacuum cleaner can also be connected to the tool's dust extraction port at the rear of the machine. This should remove debris from the inside of the machine.

Clean the tool with a slightly damp cloth. Never use solvents to clean the plastic parts of the tool, as they are highly corrosive and can cause damage.

Riving knife

The riving knife is a very important component and comes fitted, aligned and correctly adjusted from the manufacturer. It prevents the workpiece from binding as it passes through the blade.

NOTE: The riving knife should be adjusted so that the gap between the tips of the blade teeth and the edge of the knife is approximately 3-5mm.

Inspect the riving knife at regular intervals and replace it if it is worn or damaged.

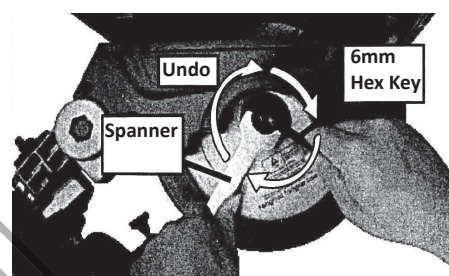
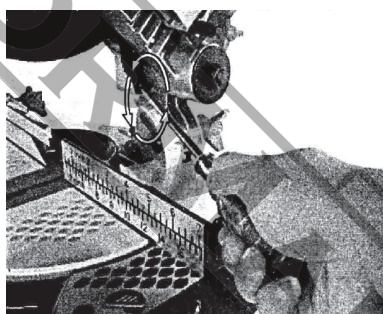
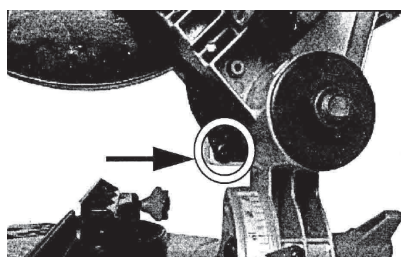
INSTALLING / REMOVING THE BLADE



CAUTION:

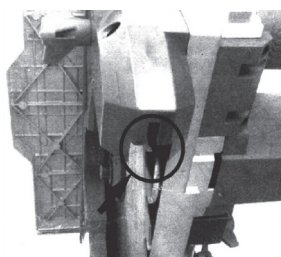
- Only use saw blades that follow the manufacturer's specifications.
- Always check that the blade's rated speed is compatible with your tool.
- Switch off the power tool and disconnect it from the power supply before attaching, adjusting, replacing or removing blades.

NOTE: Wearing protective gloves is highly recommended when handling the blade in any way.



Removing the blade

1. Ensure the machine is in Miter mode with the cutting head in its upper position.
 2. Release the retractable blade guard using a cross screwdriver and safely storing its pivot screw.
 3. Use a spanner to hold the circular hole of the blade flange.
 4. Use a 6mm hex key to unscrew the arbor screw.
- NOTE:** The arbor screw has a left hand thread, turn clockwise to undo and counterclockwise to tighten.
5. Remove the arbor screw, washer and outer blade flange.
 6. Manually operate the lower blade guard and retract it fully up into the body of the machine.
 7. Remove the blade by withdrawing it outwards to clear the end of the arbor and then downwards and forwards away from the machine.



NOTE: The 5mm blade slot at the lower front of the cutting head provides extra clearance when moving the blade into or out of the machine.

Installing the blade

1. Ensure the blade is suitable for your tool.
2. Make sure that the direction of the arrow on the blade matches the direction of rotation arrow found on the tool's blade guard. The blade teeth should always point downwards at the front of the saw.
3. Using the blade slot to provide maximum clearance and access to the tool, carefully and gently move the blade up into the machine and attach it on the inner blade flange.
4. Reinstall the outer blade flange, washer and arbor screw.
5. Tighten the assembly by hand.
6. Hold the outer blade flange with the bayonet spanner.
7. Tighten the arbor screw with the 6mm hex key.
8. Check the blade spins freely by rotating by hand.
9. Close the retractable blade guard around the blade so the blade teeth are completely covered.
10. Reattach the retractable blade guard using a cross screwdriver to its original position using the pivot screw.
11. Check the installation, particularly for the operation of all safety guards.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

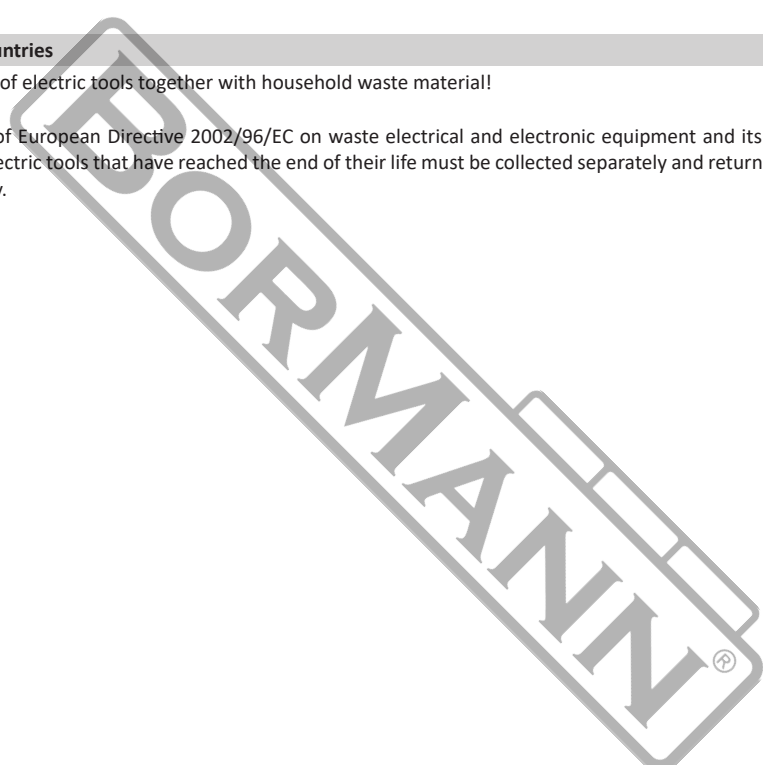
To avoid damage during transportation, the tool must be delivered in sturdy packaging. The packaging, as well as the unit and its accessories, are made from recyclable materials and can be disposed of accordingly. The tool's plastic components are labeled according to their material, allowing for environmentally friendly and differentiated disposal through available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.



SIMBOLI



Leggere attentamente il manuale dell'operatore.



AVVERTENZA! Istruzioni o simboli che, se non osservati, possono causare danni e/o lesioni.



Attenzione! Rischio di lesioni! Non toccare.



Non esporre alla pioggia.



Scollegare l'utensile dall'alimentazione prima di montarlo, pulirlo, sottoporlo a manutenzione, conservarlo o trasportarlo.



Questo elettroutensile corrisponde alla classe di protezione II, è dotato di isolamento rinforzato o doppio.



Togliere immediatamente la spina dalla rete se il cavo è danneggiato o tagliato.



Questo elettroutensile è conforme a tutte le direttive europee applicabili.



Questo elettroutensile non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Seguire le istruzioni per lo smaltimento riportate nel presente manuale.



Indossate le protezioni per l'udito!



Indossare una maschera antipolvere!



Indossare guanti protettivi!



Indossate gli occhiali di sicurezza!

PRECAUZIONI DI SICUREZZA



Quando si utilizza un'apparecchiatura, è necessario adottare alcune precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e/o danni. Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'utensile. Conservare il presente manuale d'uso per future consultazioni. Nel caso in cui l'utensile venga preso in prestito, trasferito o spostato, assicurarsi che il manuale di istruzioni rimanga con esso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza.

ATTENZIONE: leggere tutte le norme e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza di tutte le precauzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Il termine "utensile elettrico" utilizzato in questo manuale si riferisce agli utensili alimentati da corrente elettrica (con cavo di alimentazione) e agli utensili alimentati a batteria (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza sul lavoro

- Mantenete il vostro posto di lavoro pulito e ben illuminato. I luoghi di lavoro disordinati o scarsamente illuminati possono provocare incidenti.
- Non utilizzare l'elettroutensile in un ambiente a rischio di esplosione e in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che potrebbero incendiare polveri o vapori.
- Non permettere ad astanti, bambini o animali di entrare nell'area di lavoro. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

Sicurezza elettrica

- La spina dell'elettroutensile deve essere inserita in una presa di corrente con messa a terra adeguata. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare mai spine di adattamento con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrette riducono il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizzano utensili elettrici, evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come frigoriferi, tubi e radiatori. In questo modo si riduce la probabilità di scosse.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. Gli utensili bagnati aumentano la probabilità di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettroutensile. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Tenere i cavi di alimentazione lontani da calore, acqua, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Possono danneggiare l'isolamento e causare una scossa.
- Se si lavora all'aperto con un utensile elettrico, utilizzare solo cavi di prolunga progettati e contrassegnati specificamente per questo scopo.
- Se non è possibile evitare il funzionamento dell'utensile elettrico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (ELCB) per ridurre il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- Siate vigili, fate attenzione ai vostri movimenti e usate l'elettroutensile con cautela. Non utilizzare l'utensile se si è stanchi o sotto l'effetto di farmaci, alcol o altre sostanze. Un momento di negligenza nell'uso dell'elettroutensile può causare gravi lesioni.
- L'uso di dispositivi di protezione individuale (come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o tappi per le orecchie a seconda del tipo e dell'uso dell'elettroutensile) riduce il rischio di lesioni. Indossare sempre gli occhiali di sicurezza.
- Assicurarsi che l'utensile non possa avviarsi accidentalmente. Assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione elettrica e/o di inserire la batteria, oppure quando lo si prende in mano o lo si trasporta. L'inserimento della spina quando l'apparecchio è acceso o lo spostamento dell'utensile elettrico con il dito sull'interruttore di alimentazione possono avviare accidentalmente l'utensile e causare incidenti.
- Prima di accendere l'elettroutensile, rimuovere chiavi e chiavette. Un utensile o una chiave che entrano in contatto con le parti rotanti dell'utensile possono provocare danni o lesioni.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettroutensile in situazioni impreviste.
- Indossare abiti da lavoro adeguati. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Non indossare abiti larghi o gioielli. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se sull'utensile è possibile installare dispositivi di aspirazione e drenaggio, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di un sistema di aspirazione della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Sicurezza degli utensili elettrici

- Non sovraccaricare l'utensile. Utilizzate l'utensile giusto per ogni compito. Sarete in grado di lavorare meglio e in modo più sicuro entro i parametri di prestazione specificati.
- Non utilizzare un utensile elettrico con un interruttore difettoso. Un elettroutensile che non può essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.

- c) Scollegare l'utensile e/o rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione dell'utensile, di cambiare gli accessori o di riporre l'utensile. Questa misura di sicurezza impedisce l'avvio involontario dell'elettrotroutensile.
- d) Tenere l'elettrotroutensile fuori dalla portata dei bambini e degli utenti non addestrati. L'utensile elettrico può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso completamente tutte le istruzioni di sicurezza. Gli utensili elettrici possono essere pericolosi se utilizzati da utenti inesperti.
- e) Pulire accuratamente l'elettrotroutensile. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e non si inceppino e che non vi siano parti rotte o danneggiate in modo tale da compromettere il funzionamento dell'elettrotroutensile. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per le riparazioni necessarie prima di utilizzare l'utensile. Gli utensili elettrici sottoposti a scarsa manutenzione possono causare gravi danni o lesioni.
- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a manutenzione accurata e con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
- g) Utilizzare gli elettrotroutensili, gli accessori, le attrezzature, ecc. in conformità alle presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni del luogo di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso di utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono stati concepiti può causare situazioni pericolose.

Servizio

Fate riparare il vostro elettrotroutensile solo da personale qualificato che utilizzi solo pezzi di ricambio autentici. In questo modo si garantisce che l'elettrotroutensile sia sempre sicuro da usare.

AVVERTENZA: Quando si sega, si producono particelle di polvere. In alcuni casi, a seconda dei materiali con cui si lavora, questa polvere può essere particolarmente dannosa (ad esempio, il piombo delle vecchie vernici). Considerare sempre il rischio associato ai materiali con cui si lavora. Per ridurre il rischio di esposizione:

- Lavorare in aree ben ventilate.
- Lavorare con attrezzature di sicurezza approvate, come maschere antipolvere appositamente progettate per filtrare le particelle microscopiche.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per la sega da banco multiuso

AVVERTENZA: Assicurarsi di leggere e comprendere tutte le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

1. Conoscere l'utensile elettrico. Leggete attentamente il manuale dell'operatore. Imparate le applicazioni e le limitazioni, nonché tutti i potenziali rischi specifici.
2. Assicurarsi che l'operatore dell'utensile sia adeguatamente addestrato all'uso, alla regolazione e al funzionamento della macchina. L'utensile elettrico può essere utilizzato solo da personale che sia stato istruito sui rischi associati. È necessario rispettare l'età minima richiesta.
3. Indossare sempre occhiali o maschere di sicurezza quando si utilizza questa troncatrice. Gli occhiali di uso comune hanno solo lenti resistenti agli urti; non sono occhiali di sicurezza.
4. Indossare una maschera facciale o antipolvere se si lavora in condizioni polverose.
5. Proteggere sempre l'udito. Indossare protezioni per l'udito durante i periodi di funzionamento prolungato.
6. Interrogare regolarmente il cavo di alimentazione dell'utensile e, se danneggiato, farlo riparare o sostituire da un professionista autorizzato. Tenere sempre presente la posizione del cavo.
7. Prima di utilizzare l'elettrotroutensile, verificare sempre che non vi siano parti danneggiate. Qualsiasi componente che possa essere stato danneggiato deve essere controllato attentamente per verificare se può funzionare come previsto. Verificare che non vi siano disallineamenti, collegamenti allentati tra le parti, parti rotte e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotroutensile. Qualsiasi parte danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro di assistenza qualificato. Mantenere le protezioni in posizione e in ordine.
8. Assicuratevi sempre che la vostra prolunga sia in buone condizioni. Le prolunghie devono essere dimensionate per carichi almeno pari, e preferibilmente superiori, ai requisiti necessari per far funzionare efficacemente l'utensile. Una prolunga inadeguata può causare perdite di potenza e surriscaldamento.
9. Questa troncatrice può essere utilizzata solo per tagliare legno e plastica. Assicurarsi di scegliere il disco da taglio appropriato per l'applicazione. Utilizzare sempre lame di dimensioni corrette e con un foro di montaggio adeguato. Non utilizzare lame "ad alta velocità" (HSS) o lame danneggiate o deformate. Utilizzare solo lame raccomandate dal produttore e che abbiano l'esatto foro e diametro richiesto per questa macchina.
10. Quando si segano pezzi lunghi, utilizzare sempre un supporto supplementare. Se necessario, utilizzare morsetti o altri dispositivi di bloccaggio.
11. Assicurarsi che l'area di lavoro sia adeguatamente illuminata e che non vi siano ostacoli che possano interferire con le operazioni.
12. Evitare di rimuovere resti o altre parti del pezzo dall'area di taglio immediata mentre l'utensile è ancora in funzione e la testa della sega non è in posizione di riposo di sicurezza. Non toccare mai la lama della sega. Spegner l'utensile e attendere l'arresto della lama prima di spostare il pezzo o modificare le impostazioni.
13. Non esercitare mai pressione sull'utensile. Se l'elettrotroutensile viene rovesciato e si entra in contatto con il disco di taglio, si possono verificare gravi lesioni.
14. Ridurre il rischio di avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione OFF prima di collegare la spina.



AVVERTENZA: Il funzionamento di qualsiasi sega da banco può provocare la proiezione di detriti o altri oggetti estranei negli occhi, con conseguenti gravi danni agli occhi. Prima di utilizzare l'utensile elettrico, indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza con schermi laterali e, se necessario, uno schermo facciale completo.



AVVERTENZA: Se mancano delle parti, non utilizzare la sega da banco fino a quando le parti mancanti non sono state sostituite. La mancata osservanza di questa regola potrebbe causare gravi lesioni personali.

Trasportare lo strumento in sicurezza

ATTENZIONE: il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla rete elettrica prima di tentare di spostare l'utensile.

1. Assicurare sempre tutte le parti mobili prima di trasportare l'utensile. Assicurarsi che tutte le protezioni siano in posizione e che tutte le viti di bloccaggio siano serrate per evitare movimenti improvvisi e inaspettati.
- Bloccare la testa di taglio nella posizione più bassa utilizzando il perno di bloccaggio della testa di taglio. Assicurarsi che il perno di bloccaggio sia completamente inserito nella sua sede.
- Allentare la vite di bloccaggio dell'angolo di taglio. Ruotare il tavolo su una delle due impostazioni massime.
- Bloccare il tavolo in posizione utilizzando la vite di bloccaggio.

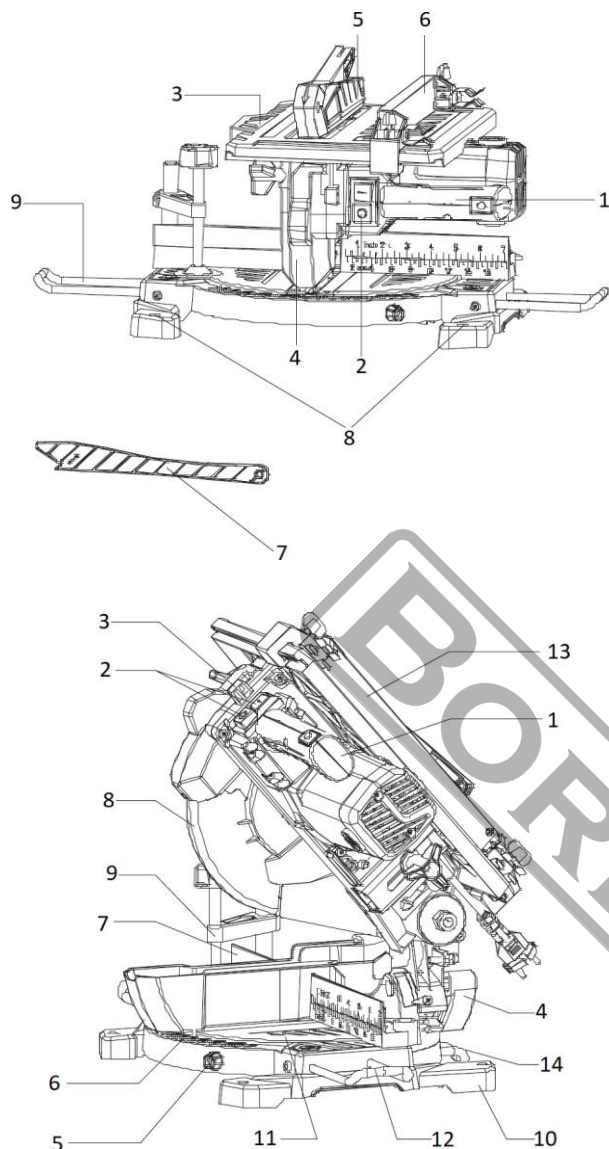
2. Sollevare l'utensile utilizzando le due maniglie di trasporto ricavate su entrambi i lati della base della macchina, per trasportarla.

ATTENZIONE: Non trasportare mai la sega da banco con il cavo di alimentazione. Se si trasporta l'utensile con il cavo di alimentazione, si possono danneggiare l'isolamento o i collegamenti dei fili, con il rischio di scosse elettriche o incendi.

ATTENZIONE: Non utilizzare la protezione della lama come "punto di sollevamento".

3. Sebbene compatto, questo strumento è pesante. Per ridurre il rischio di lesioni alla schiena, rivolgersi a un tecnico competente ogni volta che si deve sollevare la sega. Quando si solleva l'attrezzo, tenerlo vicino al corpo. Piegando le ginocchia e mantenendo la parte superiore del corpo in posizione eretta, si possono usare le gambe per sollevare l'attrezzo, anziché la schiena.
4. Posizionare la motosega su una superficie di lavoro fissa e sicura e controllarla attentamente. Verificare in particolare il funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza della macchina prima di metterla in funzione.

SPECIFICHE



Parti principali (posizione chiusa)

1. Maniglia
2. Interruttore ON/OFF
3. Tavolo della sega da banco
4. Coperchio inferiore della lama della sega
5. Protezione superiore della lama
6. Guida parallela
7. Bastone a pressione
8. Fori di montaggio
9. Ali di estensione

Parti principali (posizione aperta)

1. Maniglia
2. Interruttore ON/OFF
3. Leva di sblocco
4. Leva di blocco dello smusso (parte posteriore dell'utensile)
5. Vite di bloccaggio dell'angolo della mitria
6. Scala dell'angolo di taglio
7. Recinzione
8. Protezione della lama a scomparsa
9. Morsetto per il pezzo in lavorazione
10. Bracci di stabilizzazione (x2 lati della macchina)
11. Tavola rotante della sega a gattuccio e della sega da banco
12. Ali di estensione
13. Guida parallela
14. Palo di sostegno a U

Dati tecnici

Modello	BDX2150
Tensione / frequenza	230V/50Hz
Potenza	1200W
Velocità a vuoto	5300 giri/min.
Diametro della lama	210 mm *30*24T
Capacità di taglio	90°x90° 115x55 mm 90°x45° 65x55 mm 45°x90° 115x35 mm (L) 45°x45° 45x30 mm (R) 45°x45° 70x30 mm
Profondità di taglio del tavolo	30 mm
Lunghezza del cavo	2m
Peso	10Kg
Include	Asta di prolunga, Rivestimento trasparente, Dispositivo di bloccaggio anteriore, Sacchetto antipolvere, Spazzola di cartone, Morsetto, Coppia di ali di estensione in alluminio

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

PRIMA DEL FUNZIONAMENTO



AVVERTENZA: Scollegare sempre l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione.

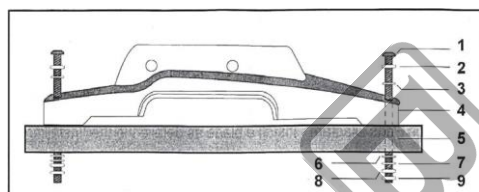
Montaggio permanente della sega da banco e della lama



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni dovute a movimenti imprevisti della sega, posizionare la sega nell'area desiderata su un banco da lavoro o su un altro set di gambe consigliato. La base della sega è dotata di quattro fori per il montaggio della sega da banco. Se la sega deve essere utilizzata sul posto, fissarla in modo permanente al banco di lavoro o al set di gambe utilizzando bulloni appropriati con rondelle di sicurezza e dadi.

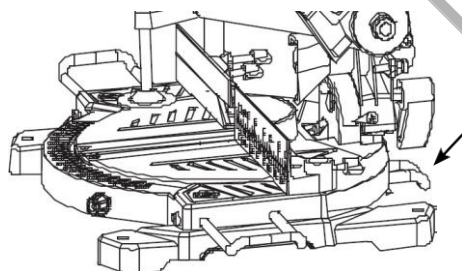
NOTA: Quando si monta la sega in modo permanente, si raccomanda di rimuovere i quattro piedini di gomma situati sotto ciascuno dei fori di montaggio e conservarli in modo sicuro per un eventuale uso futuro.

1. Serrare i blocchi della mitria e dello smusso.
2. Posizionare la motosega in modo che altre persone non possano stare dietro di essa. I detriti lanciati potrebbero ferire gli astanti.
3. Posizionare la sega su una superficie solida e piana, dove ci sia spazio sufficiente per maneggiare e sostenere adeguatamente il pezzo da lavorare.
4. Sostenere la sega in modo che il tavolo sia in piano e la sega non ondeggi.
5. Imbullonare o fissare la sega al suo supporto.



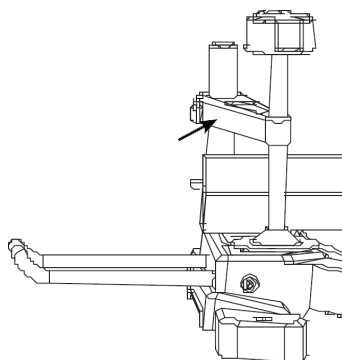
1. Bullone a testa esagonale
2. Rondella elastica
3. Rondella piatta
4. Base per sega circolare
5. Banco di lavoro
6. Rondella piatta
7. Rondella elastica
8. Dado esagonale
9. Dado di bloccaggio

NOTA: QUESTE PARTI NON SONO INCLUSE.



Palo di sostegno a U

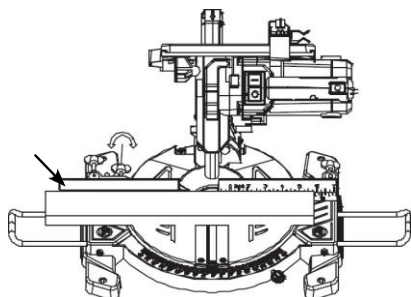
Si trova dietro l'elettro utensile. Serve a sostenere l'utensile e a evitare che cada all'indietro durante l'uso. Regolare la distanza in modo appropriato, in base alle proprie esigenze. La lunghezza può essere regolata da 23 mm a 93 mm.



Morsetti per pezzi da lavorare

Due prese, una per lato, sono incorporate nella parte posteriore della guida dell'utensile.

1. Inserire la colonna della pinza nella presa più adatta all'applicazione di taglio, assicurandovi che sia spinto completamente verso il basso.
2. Serrare la vite a testa zigrinata della recinzione per bloccare la colonna della pinza nella presa della recinzione.
3. Mettere il pezzo in lavorazione sulla tavola rotante e contro la guida.
4. Regolare il morsetto in modo che tenga saldamente il pezzo alla tavola rotante.
5. Prima di effettuare qualsiasi taglio, verificare che il morsetto non interferisca con il percorso della lama quando la testa di taglio è abbassata.

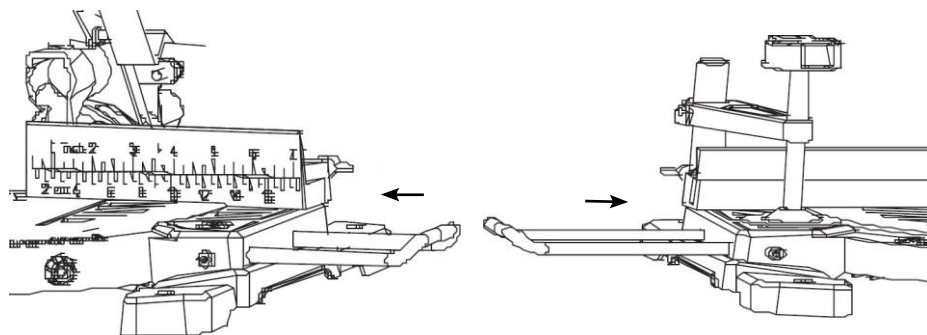


Piastra di posizione

Quando il pezzo da lavorare è più lungo del piano di lavoro, è possibile utilizzare la piastra di posizionamento.

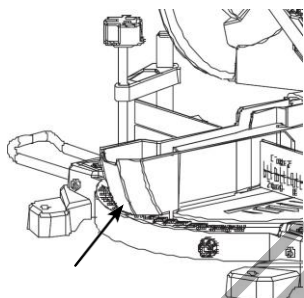
1. Svitare la manopola dietro la piastra di posizione e spingere la piastra in direzione della freccia finché non si ferma e raggiunge la posizione del terminale.
2. Avvitare la manopola e fissare la piastra.

La piastra di posizione e i morsetti per il pezzo da lavorare sono utilizzati in combinazione per garantire un funzionamento più semplice e ridurre il rischio di lesioni.



Ali di estensione

Per tenere i pezzi lunghi in orizzontale, su entrambi i lati dell'utensile sono presenti dei supporti. Allentare le viti ed estendere i supporti alla lunghezza appropriata per contenere il pezzo. Quindi serrare le viti.



Coperchio della lama inferiore

Rimuovere la protezione inferiore della lama e conservarla in modo sicuro per un uso futuro. Dopo aver utilizzato la sega, pulire accuratamente la lama e le altre parti e reinstallare la protezione inferiore della lama per evitare incidenti quando non si utilizza l'utensile.

CONFIGURAZIONE E FUNZIONAMENTO



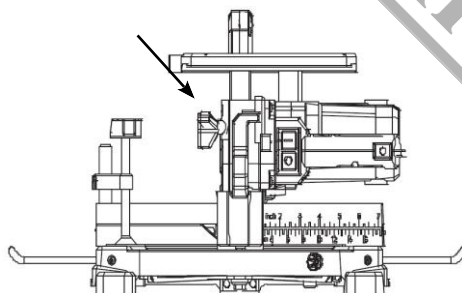
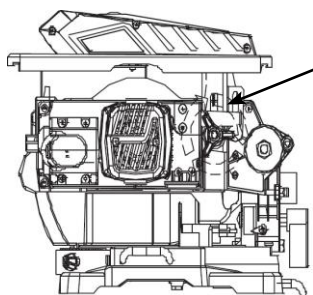
AVVERTENZA: eseguire le operazioni di regolazione solo con l'utensile scollegato dalla fonte di alimentazione.



ATTENZIONE: L'utensile è dotato di numerosi interblocchi di sicurezza incorporati. È importante leggere, comprendere e seguire le seguenti istruzioni e quelle riportate sull'etichetta applicata alla macchina. La mancata esecuzione della procedura di impostazione potrebbe causare danni all'utensile e/o lesioni all'operatore.

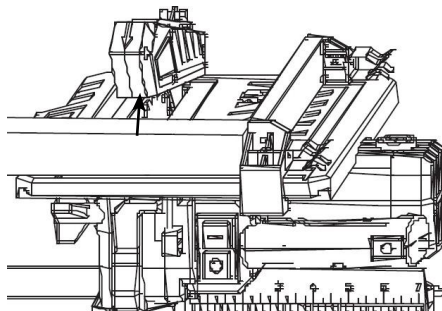
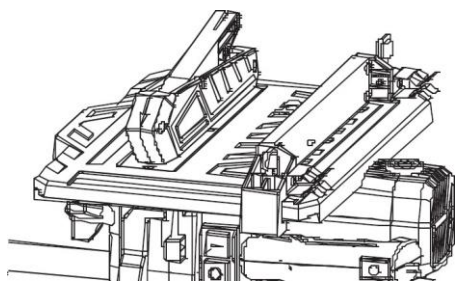
Funzionamento come sega da banco

NOTA: La modalità "sega da banco" è ideale per il taglio di pezzi di legno sottili come pavimenti in laminato, ecc.



1. Avvitare a mano le manopole sul lato destro e sinistro.
2. Sollevare il piano del tavolo nella posizione più alta e stringere la vite di regolazione dell'altezza.

NOTA: Lo spessore di taglio non deve superare i 30 mm.



3. Collegare la spina a una presa di corrente adeguata.
4. Accendere l'interruttore.
5. Posizionare il pezzo sul tavolo e sposterlo in avanti, nella direzione indicata dalla freccia.
6. Utilizzare la guida parallela per regolare il taglio lunghezza di conseguenza.

Guida parallela

NOTA: Il taglio lungo la lunghezza di un pezzo di materiale, anziché trasversale, si chiama taglio a strappo. Il taglio a strappo deve sempre essere eseguito con la guida parallela impostata sulla larghezza desiderata e sul lato destro del piano di taglio dell'utensile.

NOTA: Verificare che la guida parallela sia bloccata in posizione e sia parallela alla lama. Controllare che il coltello da spacco sia correttamente allineato con la lama della sega.

Guidare il pezzo da lavorare attraverso la sega, mantenendolo allineato alla guida parallela. Esercitare una pressione regolare e costante e, se necessario, utilizzare l'asta di spinta.

NOTA: L'utensile è corredato di un bastone di spinta. Quando non viene utilizzato, riporre il bastone di spinta insieme all'utensile.

- Quando si strappano tavole lunghe o pannelli di grandi dimensioni, utilizzare sempre un supporto aggiuntivo per il pezzo o farsi aiutare da personale competente e qualificato.
- Quando si strappano pezzi più piccoli, si deve usare il bastone di spinta per guidare gli ultimi 300 mm del pezzo attraverso la lama. Il bastone di spinta deve essere sempre utilizzato quando si eseguono tagli inferiori a 300 mm.

Funzionamento come sega a gattuccio e sega a nastro



AVVERTENZA: È importante che l'operatore sia adeguatamente addestrato all'uso, alla regolazione e al funzionamento dell'utensile elettrico e che abbia letto le istruzioni per l'uso prima di iniziare le operazioni.

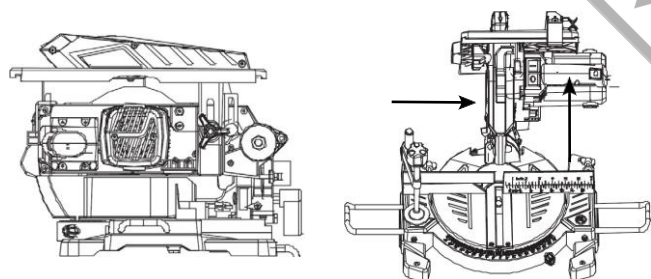
NOTA: Si raccomanda che quando la macchina viene utilizzata come sega da banco, il gruppo tavola venga rimosso dall'utensile e riposto in modo sicuro per un uso futuro.

Rilascio della testa di taglio

NOTA: In modalità troncatrice, la testa di taglio viene automaticamente bloccata nella posizione più alta, con la protezione inferiore della lama che si ritrae e copre completamente i denti della lama.

Per sbloccare la testa di taglio, tenere l'impugnatura e premere lentamente la leva di sblocco verso il basso. La protezione inferiore della lama si aprirà automaticamente.

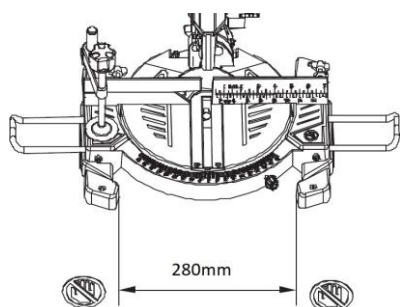
NOTA: Quando la macchina non è in uso, la testa di taglio deve essere bloccata nella posizione più bassa, con il coperchio inferiore della lama correttamente installato e il perno di bloccaggio della testa di taglio completamente inserito nella sua sede.



1. Sollevare il piano del tavolo nella posizione più alta e stringere la vite di regolazione dell'altezza.
2. Estrarre il perno di bloccaggio della testa di taglio e sollevarla nella posizione più alta.
3. Rimuovere il coperchio della lama e conservarlo in modo sicuro per un uso futuro.
4. Premere il pulsante della leva di sblocco della testa di taglio verso il basso, afferrare l'impugnatura e forzarla contemporaneamente verso l'alto.

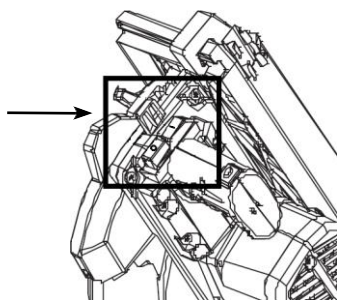
Attenzione:

- Evitare posizioni di lavoro impegnative o innaturali in cui uno scivolamento improvviso potrebbe far entrare in contatto le dita o le mani con la lama.
- Tagliare solo un pezzo alla volta.
- Prima di iniziare qualsiasi operazione, rimuovere dalle immediate vicinanze della lama tutto ciò che non sia il pezzo in lavorazione e i relativi dispositivi di supporto.
- Fissare il pezzo in lavorazione utilizzando il morsetto e altri dispositivi, se necessario, per assicurarsi che rimanga saldamente sul tavolo e sulla guida.



Mani e posizione del corpo

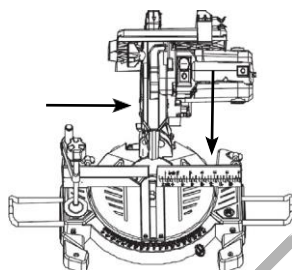
- Tenere le mani lontane dal percorso della lama. Non mettere mai le mani all'interno della "zona vietata alle mani" (almeno 140 mm di distanza da ciascun lato della lama). Le icone sulla tavola rotante della macchina sono fornite come ausilio per le pratiche di lavoro sicure.
- Mantenere il pezzo in lavorazione fermo e in linea con la guida per evitare qualsiasi movimento accidentale. Se possibile, utilizzare il morsetto del pezzo. Verificare sempre che il morsetto sia posizionato in modo da non interferire con il lavoro.



Interruttore ON/OFF

L'interruttore ON/OFF controlla l'attivazione e la disattivazione dell'utensile. I pulsanti ON/OFF si trovano sul lato anteriore sinistro dell'impugnatura. Per ogni funzione sono presenti due pulsanti di colore diverso:

- Il pulsante verde, contrassegnato dal simbolo "I". Rappresenta "ON". Quando la spina è collegata alla presa, premere il pulsante e l'utensile entrerà in posizione di lavoro.
- Il pulsante rosso, contrassegnato dal simbolo "O". Rappresenta "OFF". Premere il pulsante e lo strumento smetterà di funzionare.



Eeguire un taglio

Premere l'interruttore in posizione ON. L'elettrotroutensile è ora in funzione. Spingere leggermente verso il basso l'impugnatura.

Prima di tentare un taglio, premere il pulsante verde (ON) e premere la leva di rilascio della testa di taglio. Non esercitare una pressione eccessiva sull'impugnatura, premere lentamente e assicurarsi di poter vedere la lama.

Quando si desidera interrompere l'operazione di taglio, rilasciare l'impugnatura.

Taglio a pezzetti

La testa di taglio viene spinta delicatamente verso il basso per tagliare il pezzo.

1. Posizionare il pezzo in lavorazione sulla tavola rotante e contro la guida nella posizione desiderata. Fissare adeguatamente con il morsetto.
2. Afferrare la maniglia.
3. Accendere il motore, lasciare che la lama raggiunga la massima velocità operativa.
4. Tenere premuta la leva di rilascio della testina di taglio per sbloccarla.
5. Abbassare delicatamente la testa di taglio nella posizione più bassa, tagliando attraverso il pezzo.
6. Al termine del taglio, spegnere il motore rilasciando l'interruttore a grilletto. Lasciare che la lama si arresti completamente. Lasciare che la testa di taglio si sollevi nella sua posizione superiore.
7. Togliere le mani o il pezzo dall'utensile solo quando la testa di taglio è nella posizione superiore con i denti della lama completamente coperti dalla protezione della lama rientrante.

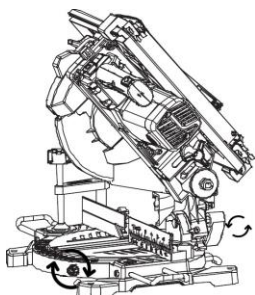
Taglio angolare

Tavola rotante

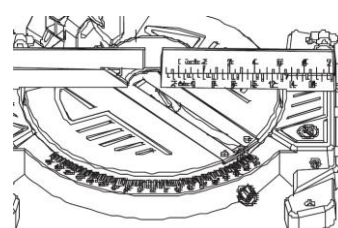
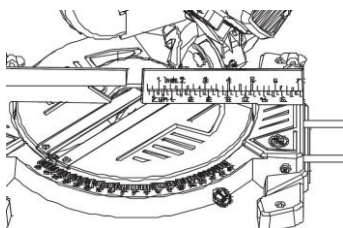
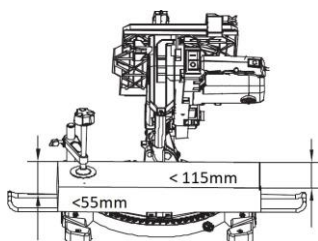
È disponibile qualsiasi angolo, da 45° a sinistra a 45° a destra, e sulla parte anteriore della tavola rotante è presente una scala degli angoli di taglio.

Ogni 5° di movimento angolare sono previsti arresti positivi.

NOTA: La tavola rotante deve sempre essere bloccata in posizione con la vite di bloccaggio dell'angolo di taglio, anche se è stato selezionato un arresto.



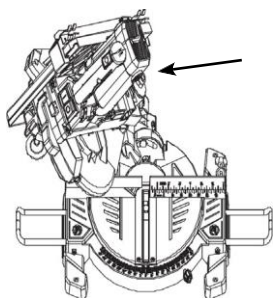
1. Svitare la vite di bloccaggio dell'angolo di taglio. Si trova sul lato anteriore destro della base del tavolo, vicino al segno di indice 35°.
2. Ruotare la tavola rotante all'angolo desiderato. Per facilitare l'impostazione, un segno di indice viene lavorato nella tavola proprio davanti all'insero della tavola.
3. Una volta selezionato l'angolo desiderato, stringere saldamente la vite di bloccaggio dell'angolo di taglio.



Attenzione:

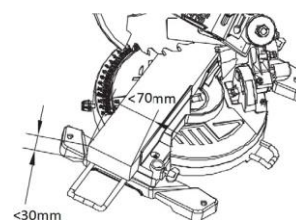
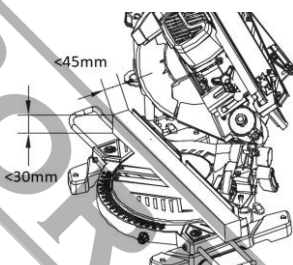
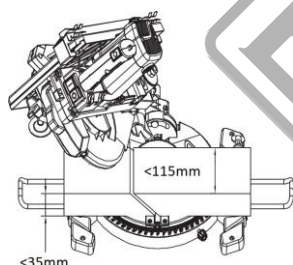
- Quando il tavolo ruota a 0° e la testa di taglio è verticale rispetto alla superficie del tavolo, lo spessore del legno da tagliare non può essere superiore a 55 mm e la larghezza di taglio superiore a 115 mm.
- Quando il tavolo ruota di 45° a sinistra e la testa di taglio è verticale rispetto alla superficie del tavolo, lo spessore del legno da tagliare non può essere superiore a 55 mm e la larghezza di taglio superiore a 65 mm.
- Quando il tavolo ruota di 45° a destra e la testa di taglio è verticale rispetto alla superficie del tavolo, lo spessore del legno da tagliare non può essere superiore a 55 mm e la larghezza di taglio superiore a 65 mm.

Dopo aver effettuato le impostazioni appropriate, è possibile procedere al taglio angolare, seguendo la stessa procedura del taglio a spezzatino.

**Taglio a smusso**

1. La testa di taglio può essere inclinata fino a 45° solo dal lato sinistro.
2. La vite di bloccaggio dello smusso si trova dietro la base dell'utensile. Nel meccanismo di smussatura sono incorporati una guida goniometrica e un puntatore per facilitare l'impostazione.
3. Svitare la vite di bloccaggio dello smusso e ruotare la testa di taglio a mano.
4. Una volta selezionato l'angolo desiderato, serrare saldamente la vite di bloccaggio dello smusso.

Dopo aver effettuato le impostazioni appropriate, è possibile procedere alla smussatura, seguendo gli stessi passaggi della smussatura.

**Attenzione:**

- Quando la testa di taglio ruota di 45° sul lato sinistro e il tavolo rimane in posizione 0°, lo spessore del legno da tagliare non può essere superiore a 35 mm e la larghezza di taglio superiore a 115 mm.
- Quando la testa di taglio è ruotata di 45° verso il lato sinistro e il tavolo è ruotato di 45° verso sinistra, lo spessore del legno da tagliare non può essere superiore a 30 mm e la larghezza di taglio superiore a 45 mm.
- Quando la testa di taglio è ruotata di 45° verso sinistra e il tavolo è ruotato di 45° verso destra, lo spessore del legno da tagliare non può essere superiore a 30 mm e la larghezza di taglio superiore a 70 mm.

NOTA: Eseguire sempre una prova con la macchina spenta per controllare il percorso della lama. Alcuni tagli smussati e composti possono richiedere il posizionamento del morsetto sul lato destro della testa di taglio. Ciò può essere necessario per evitare interferenze con la lama e altre parti dell'utensile quando la testa di taglio viene abbassata.

Taglio composto

Un taglio composto è una combinazione di taglio a mitria e taglio a smusso.

- Impostare l'angolo di taglio richiesto come descritto in precedenza.
- Impostare l'angolo di smussatura come descritto in precedenza.
- Verificare il serraggio di tutte le viti di regolazione/bloccaggio ed eseguire una prova di funzionamento per controllare il percorso della lama.
- Eseguire il taglio come descritto in precedenza.



AVVERTENZA: Scollegare sempre l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione degli angoli di taglio.

MANUTENZIONE E REGOLAZIONI



AVVERTENZA: Assicurarsi che l'utensile sia scollegato dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
AVVERTENZA: Prestare la massima attenzione quando si maneggia la lama.

Manutenzione

L'utensile deve essere pulito dopo ogni utilizzo.

Rimuovere tutta la segatura ecc. dalle parti visibili dell'utensile utilizzando un aspirapolvere. È inoltre possibile collegare un aspirapolvere alla porta di aspirazione della polvere sul retro della macchina. Questo dovrebbe rimuovere i detriti dall'interno della macchina.

Pulire l'utensile con un panno leggermente umido. Non utilizzare mai solventi per pulire le parti in plastica dell'utensile, poiché sono altamente corrosivi e possono causare danni.

Coltello da spacco

Il coltello da spacco è un componente molto importante e viene fornito montato, allineato e regolato correttamente dal produttore. Impedisce che il pezzo in lavorazione si leghi durante il passaggio attraverso la lama.

NOTA: Il coltello da spacco deve essere regolato in modo che lo spazio tra le punte dei denti della lama e il bordo del coltello sia di circa 3-5 mm.

Ispezionare il coltello da spacco a intervalli regolari e sostituirlo se è usurato o danneggiato.

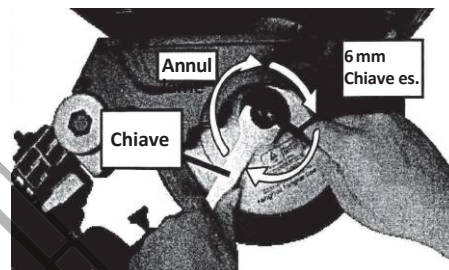
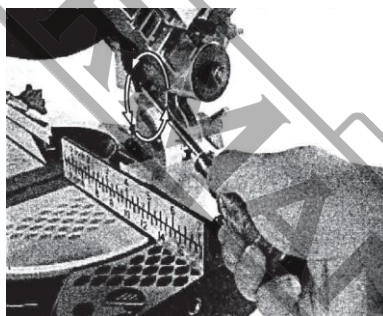
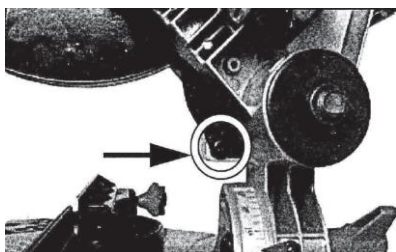
INSTALLAZIONE / RIMOZIONE DELLA LAMA



ATTENZIONE:

- Utilizzare solo lame di sega conformi alle specifiche del produttore.
- Verificare sempre che la velocità nominale della lama sia compatibile con l'utensile.
- Spegnere l'utensile e scollegarlo dall'alimentazione prima di montare, regolare, sostituire o rimuovere le lame.

NOTA: Si raccomanda di indossare guanti protettivi quando si maneggia la lama in qualsiasi modo.

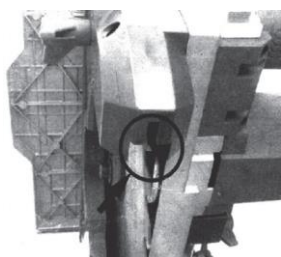


Rimozione della lama

1. Assicurarsi che la macchina sia in modalità Mitra con la testa di taglio nella posizione superiore.
2. Sbloccare la protezione della lama retrattile con un cacciavite a croce e riporre in modo sicuro la vite di rotazione.
3. Utilizzare una chiave per tenere il foro circolare della flangia della lama.
4. Utilizzare una chiave esagonale da 6 mm per svitare la vite del perno.

NOTA: La vite dell'alberino ha una filettatura sinistrorsa; girare in senso orario per allentare e in senso antiorario per stringere.

5. Rimuovere la vite dell'albero, la rondella e la flangia esterna della lama.
6. Azionare manualmente la protezione inferiore della lama e farla rientrare completamente nel corpo della macchina.
7. Rimuovere la lama estraendola verso l'esterno per liberare l'estremità del perno e poi verso il basso e in avanti allontanandola dalla macchina.



NOTA: La fessura per la lama di 5 mm nella parte anteriore inferiore della testa di taglio offre uno spazio supplementare quando si sposta la lama all'interno o all'esterno della macchina.

Installazione della lama

1. Assicurarsi che la lama sia adatta all'utensile.
2. Assicurarsi che la direzione della freccia sulla lama corrisponda alla freccia del senso di rotazione presente sulla protezione della lama dell'utensile. I denti della lama devono sempre essere rivolti verso il basso nella parte anteriore della sega.
3. Utilizzando la fessura della lama per garantire il massimo spazio e accesso all'utensile, spostare con attenzione e delicatezza la lama nella macchina e fissarla sulla flangia interna della lama.
4. Reinstallare la flangia esterna della lama, la rondella e la vite dell'albero.
5. Serrare il gruppo a mano.
6. Tenere la flangia esterna della lama con la chiave a baionetta.
7. Serrare la vite dell'albero con la chiave esagonale da 6 mm.
8. Controllare che la lama giri liberamente ruotando a mano.
9. Chiudere la protezione retrattile intorno alla lama in modo da coprire completamente i denti della lama.
10. Con un cacciavite a croce, rimontare la protezione della lama retrattile nella sua posizione originale utilizzando la vite di rotazione.
11. Controllare l'installazione, in particolare il funzionamento di tutte le protezioni di sicurezza.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio robusto. L'imballaggio, così come l'unità e i suoi accessori, sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono etichettati in base al loro materiale, consentendo uno smaltimento ecologico e differenziato attraverso gli impianti di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ή/και τραυματισμό.



Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού! Μην αγγίζετε.



Μην εκθέτετε στη βροχή.



Αποσυνδέστε το εργαλείο από την παροχή ρεύματος πριν από τη συναρμολόγηση, τον καθαρισμό, τη συντήρηση, την αποθήκευση ή τη μεταφορά του.



Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο ανοίκει στην κατηγορία προστασίας II, είναι εξοπλισμένο με ενισχυμένη ή διπλή μόνωση.



Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή έχει κοπεί, αφαιρέστε αμέσως από την πρίζα.



Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες.



Μην απορρίπτετε ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με οικιακά απορρίμματα. Ακολουθήστε τις οδηγίες απόρριψης που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.



Φορέστε ωτοασπίδες!



Φορέστε μάσκα σκόνης!



Φορέστε γάντια εργασίας!



Φορέστε γυαλιά ασφαλείας!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Κατά τη χρήση οποιουδήποτε εξοπλισμού, πρέπει να λαμβάνονται ορισμένες προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή τραυματισμών ή/και βλαβών. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση που αυτό το εργαλείο παραχωρηθεί, μεταφερθεί ή μετακινηθεί, βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης παραμένει μαζί του. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες ή ατυχήματα που προκαλούνται από τη μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε όλους τους κανονισμούς και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση όλων των προφυλάξεων ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στο παρόν εγχειρίδιο αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα (με καλώδιο τροφοδοσίας) και σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή κακώς φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου ενδέχεται να υπάρξει κίνδυνος έκρηξης ή όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που θα μπορούσαν να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
- Μην επιτρέπετε σε παρευρισκόμενους, παιδιά ή ζώα να εισέρχονται στο χώρο εργασίας σας. Εάν υπάρχει απόσπαση της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα από το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να συνδεθεί σε κατάλληλα γειωμένη εντοιχισμένη πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα άθικτα βύσματα και οι σωστές πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως ψυγεία, σωλήνες και καλοριφέρ, όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Τα βρεγμένα εργαλεία αυξάνουν την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε το μηχάνημα, να το κρεμάσετε ή για να το βγάλετε από την πρίζα. Χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες, λάδι, αιχμηρά αντικείμενα ή κινούμενα μέρη. Ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στη μόνωση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.
- Εάν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους με ηλεκτρικό εργαλείο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που έχουν σχεδιαστεί και φέρουν ειδική σήμανση για το σκοπό αυτό.
- Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία δεν μπορεί να αποφευχθεί χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια βραχυκύκλωσης για προστασία από βραχυκύκλωμα.

Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τις κινήσεις σας και να χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο με προσοχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια φαρμάκων, αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Η χρήση μέσων ατομικής προστασίας (όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ασφαλείας ή ωτοασπίδες ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου) μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού. Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας.
- Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε στην παροχή ρεύματος ή/και πριν τοποθετήσετε την μπαταρία, ή πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ρύθμισης από το εργαλείο πριν να το λειτουργήσετε. Ένα κλειδί μπορεί να εκτοξευτεί και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Αποφεύγετε μη φυσιολογικές στάσεις σώματος κατά την εργασία. Κρατήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σας ανά πάσα στιγμή.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- Εάν το εργαλείο σας συμπεριλαμβάνει σύνδεση με σύστημα απορρόφησης σκόνης σιγουρευτείτε ότι το έχετε συνδέσει και το χρησιμοποιείτε κατάλληλα. Η χρήση αυτού του συστήματος μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που συσχετίζονται με την σκόνη.

Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού εργαλείου

- Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το σωστό εργαλείο θα κάνει την εργασία πιο αποδοτικά και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο ρυθμό για το οποίο σχεδιάστηκε.

β) Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί. Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί πριν τη χρήση.

γ) Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα ή από την μπαταρία πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων ή πριν το ακουμπήσετε κάτω. Με τον τρόπο αυτό μειώνετε τον κίνδυνο της κατά λάθος εκκίνησης.

δ) Αποθηκεύστε τα εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν την κατάλληλη γνώση.

ε) Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για προβλήματα στα κινούμενα μέρη, σπασμένα ανταλλακτικά και για όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τον τρόπο λειτουργίας του εργαλείου. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για τυχόν απαιτούμενες επισκευές πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από ένα κακά συντηρημένο εργαλείο.

στ) Κρατήστε το εξάρτημα κοπής καθαρό και αιχμηρό. Το εξάρτημα κοπής που είναι αιχμηρό είναι πιο δύσκολο να μπλοκάρει και πιο εύκολο να ελεγχθεί.

ζ) Χρησιμοποιήστε τα εργαλεία, τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές λειτουργίες από αυτές για τις οποίες έχει σχεδιαστεί μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

Σέρβις

Δώστε τα εργαλεία σας σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό για σέρβις και επισκευές χρησιμοποιώντας μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά το πριόνισμα παράγονται σωματίδια σκόνης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ανάλογα με τα υλικά με τα οποία εργάζεστε, αυτή η σκόνη μπορεί να είναι ιδιαίτερα επιβλαβής (π.χ. μόλυβδος από παλιά χρώματα). Λαμβάνετε πάντα υπόψη τον κίνδυνο που συνδέεται με τα υλικά με τα οποία εργάζεστε. Για να μειώσετε τον κίνδυνο έκθεσης:

- Να εργάζεστε σε καλά αεριζόμενους χώρους.
- Εργαστείτε με εγκριμένο εξοπλισμό ασφαλείας, όπως μάσκες σκόνης που είναι ειδικά σχεδιασμένες για να φιλτράρουν τα μικροσκοπικά σωματίδια.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

1. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Μάθετε τις εφαρμογές και τους περιορισμούς του εργαλείου σας, καθώς και όλους τους πιθανούς κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση του.
2. Βεβαιωθείτε ότι κάθε χειριστής είναι επαρκώς εκπαιδευμένος στη χρήση, τη ρύθμιση και τη λειτουργία του εργαλείου. Το ηλεκτρικό εργαλείο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί σχετικά με τους σχετικούς κινδύνους. Τηρείτε το απαιτούμενο ελάχιστο όριο ηλικίας.
3. Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας όταν χρησιμοποιείτε το φαλτσοπρίονο. Τα γυαλιά οράσεως δεν είναι γυαλιά ασφαλείας!
4. Φοράτε μάσκα προσώπου ή μάσκα σκόνης εάν εργάζεστε σε χώρους με σκόνη.
5. Προστατεύετε πάντα την ακοή σας. Φοράτε ωτοασπίδες κατά τη διάρκεια παρατεταμένων περιόδων λειτουργίας.
6. Επιθεωρείτε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας του εργαλείου και αν έχει υποστεί φθορές, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο επαγγελματία. Να έχετε πάντα υπόψη σας τη θέση του καλωδίου κατά τη λειτουργία.
7. Ελέγχετε πάντα για φθαρμένα εξαρτήματα πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κάθε εξάρτημα που μπορεί να έχει υποστεί ζημιά θα πρέπει να ελέγχεται προσεκτικά για να διαπιστωθεί αν μπορεί να λειτουργήσει σωστά. Ελέγξτε για λάθος τοποθέτηση, χαλαρές συνδέσεις μεταξύ των εξαρτημάτων, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Οποιοδήποτε φθαρμένο εξάρτημα θα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό. Διατηρείτε τα προστατευτικά στη θέση τους και σε κατάσταση λειτουργίας.
8. Βεβαιώνετε πάντα ότι το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση. Τα καλώδια προέκτασης πρέπει να αντιστοιχούν στο φορτίο που απαιτείται για την αποτελεσματική λειτουργία του εργαλείου σας. Ένα ακατάλληλο καλώδιο προέκτασης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισχύος και υπερθέρμανση.
9. Αυτό το φαλτσοπρίονο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την κοπή ξύλου και πλαστικού. Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τον κατάλληλο δίσκο κοπής για την εφαρμογή σας. Μην χρησιμοποιείτε λεπίδες "υψηλής ταχύτητας" (HSS) ή λεπίδες που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν αλλοιωθεί. Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους που συνιστώνται από τον κατασκευαστή και έχουν την ακριβή οπή και διάμετρο που απαιτείται για αυτό το μηχάνημα.
10. Όταν κόβετε μεγάλα κομμάτια, χρησιμοποιείτε πάντα πρόσθετη στήριξη. Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή άλλες συσκευές σύσφιξης αν είναι απαραίτητο.
11. Βεβαιωθείτε ότι ο άμεσος χώρος εργασίας σας έχει επαρκή φωτισμό και ότι δεν υπάρχουν εμποδία που θα παρεμποδίζουν τη λειτουργία σας.
12. Αποφεύγετε να αφαιρείτε υπολείμματα ή άλλα μέρη του τεμαχίου εργασίας από την άμεση περιοχή κοπής, ενώ το εργαλείο εξακολουθεί να λειτουργεί και η κεφαλή του πριονιού δεν βρίσκεται σε θέση ασφαλείας. Μην πλησιάζετε ποτέ τη λεπίδα του πριονιού. Απενεργοποιήστε το εργαλείο και περιμένετε να σταματήσει ο δίσκος να κινείται πριν μετακινήσετε το τεμάχιο εργασίας ή αλλάξετε τις ρυθμίσεις.
13. Μην ασκείτε πίεση στο εργαλείο. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ανατραπεί.
14. Μειώστε τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης τροφοδοσίας βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρήση ενός φαλτσοπριονίου μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την εκτίναξη θραυσμάτων ή άλλων αντικειμένων στα μάτια σας, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ή γυαλιά ασφαλείας με πλευρικές ασπίδες και προστατευτική προσωπίδα, εάν χρειάζεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν λείπουν εξαρτήματα, μην χρησιμοποιείτε το επιτραπέζιο φαλτσοπρίονο μέχρι αυτά να αντικατασταθούν. Σε άλλη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Μεταφορά του εργαλείου με ασφάλεια

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος πριν επιχειρήσετε να μετακινήσετε το εργαλείο.

1. Ασφαλίστε πάντα όλα τα κινούμενα μέρη πριν μεταφέρετε το εργαλείο. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά είναι στη θέση τους και ότι όλες οι βίδες ασφάλισης είναι καλά ασφαλισμένες για να αποφύγετε απροσδόκητες κινήσεις.

- Ασφαλίστε την κεφαλή κοπής στη χαμηλότερη θέση της χρησιμοποιώντας τον πείρο ασφάλισης. Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος είναι σωστά τοποθετημένος.
- Χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης φαλτσωνωνίας. Θέστε τη βάση τραπέζιου σε οποιαδήποτε από τις μέγιστες θέσεις του. Κλειδώστε το τραπέζι στη θέση του χρησιμοποιώντας τη βίδα ασφάλισης.

2. Για να μεταφέρετε το εργαλείο, χρησιμοποιήστε τις αυλακώσεις συγκράτησης στη βάση του μηχανήματος.

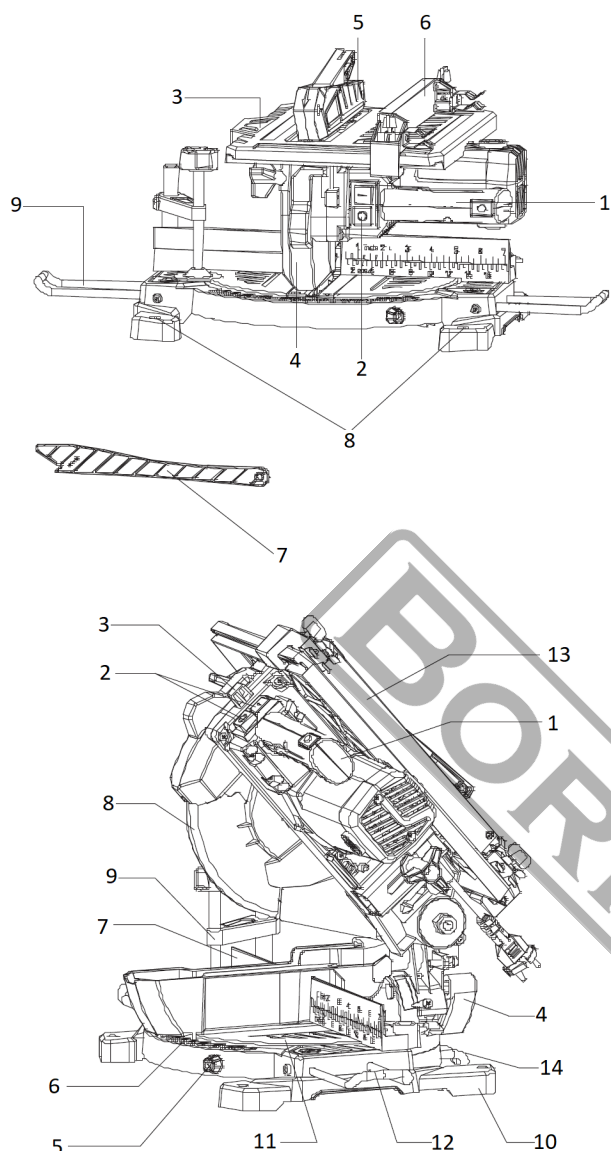
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην μεταφέρετε το εργαλείο από το καλώδιο τροφοδοσίας. Η μεταφορά του εργαλείου από το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μόνωση ή στις συνδέσεις των καλωδίων με αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προστατευτικό της λεπίδας ως "σημείο ανύψωσης".

3. Αν και φορητό, αυτό το εργαλείο είναι βαρύ. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, ζητήστε βοήθεια όταν το μεταφέρετε. Κρατήστε το εργαλείο κοντά στο σώμα σας, λυγίστε τα γόνατά σας και κρατήστε το πάνω μέρος του σώματός σε όρθια θέση, "ρίξτε" το βάρος στα πόδια σας, και όχι στην πλάτη σας.

4. Τοποθετήστε το πριόνι σε μια ασφαλή σταθερή επιφάνεια εργασίας και ελέγξτε το προσεκτικά. Ελέγξτε ιδιαίτερα τη λειτουργία όλων των μηχανισμών ασφαλείας πριν το λειτουργήσετε.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ



Κύρια Μέρη (Κλειστή θέση)

1. Λαβή
2. Διακόπτης λειτουργίας
3. Πάγκος εργασίας
4. Κάτω προστατευτικό λάμας
5. Άνω προστατευτικό λάμας
6. Παράλληλος οδηγός
7. Ράβδος ώθησης
8. Οπές στερέωσης
9. Φτερά προέκτασης

Κύρια Μέρη (Ανοιχτή θέση)

1. Λαβή
2. Διακόπτης λειτουργίας
3. Μοχλός απασφάλισης
4. Μοχλός κλειδώματος κλίσης (πίσω μέρος του εργαλείου)
5. Βίδα κλειδώματος βάσης κοπής
6. Κλίμακα
7. Οδηγός
8. Συρόμενο προστατευτικό λάμας
9. Σφικτήρας
10. Βραχίονες σταθεροποίησης (x2 σε κάθε πλευρά)
11. Περιστρεφόμενη βάση κοπής
12. Φτερά προέκτασης
13. Παράλληλος οδηγός
14. Έλασμα στήριξης

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο	BDX2150
Τάση / συχνότητα	230V/50Hz
Ισχύς	1200W
Στροφές χωρίς φορτίο	5300rpm
Διάμετρος δίσκου	210mm*30*24T
Κοπή	90° x90° 115x55 mm 90°x45° 65x55 mm 45° x90° 115x35 mm (A) 45°x45° 45x30 mm (Δ) 45°x45° 70x30 mm
Βάθος κοπής	30mm
Μήκος καλωδίου	2m
Βάρος	10Kg
Περιλαμβάνει	Ράβδος επέκτασης, Διαφανές κάλυμμα, Μπροστινό κλειδώμα, Σακούλα σκόνης, Βούρτσα, Σφικτήρα, Ζευγάρι φτερών αλουμινίου προέκτασης

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε πάντα το εργαλείο από την πηγή ρεύματος πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση.

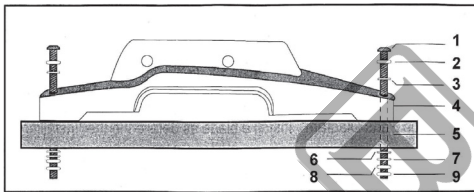
Σταθερή τοποθέτηση του φαλτσοπριονίου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από απροσδόκητη μετακίνηση του πριονιού, τοποθετήστε το εργαλείο είτε σε πάγκο εργασίας είτε σε άλλη ενδεδειγμένη βάση στήριξης. Η βάση του πριονιού διαθέτει τέσσερις οπές για την στερέωσή του. Εάν το πριόνι πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε συγκεκριμένο χώρο, στερεώστε το μόνιμα στον πάγκο εργασίας χρησιμοποιώντας κατάλληλες βίδες με ροδέλες και παξιμάδια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη μόνιμη τοποθέτηση του πριονιού συνιστάται να αφαιρούνται τα τέσσερα λαστιχένια πέλαμα που βρίσκονται κάτω από κάθε μια από τις οπές τοποθέτησης και να αποθηκεύονται με ασφάλεια για πιθανή μελλοντική χρήση.

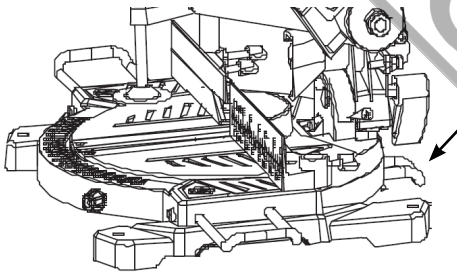
1. Σφίξτε τις ασφάλειες για τους μοχλούς κλίσης και κοπής.
2. Τοποθετήστε το πριόνι έτσι ώστε να μην μπορούν να σταθούν άτομα πίσω από αυτό. Εκτινασσόμενα θραύσματα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
3. Τοποθετήστε το πριόνι σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια όπου υπάρχει αρκετός χώρος για το χειρισμό και τη σωστή στήριξη του τεμαχίου εργασίας.
4. Στηρίξτε το πριόνι έτσι ώστε ο πάγκος κοπής να είναι επίπεδος και το πριόνι να μην ταλαντεύεται.
5. Βιδώστε ή στερεώστε το πριόνι στη βάση του.



1. Μπουλόνι
2. Ροδέλα ασφάλισης
3. Επίπεδη ροδέλα
4. Βάση πριονιού
5. Πάγκος εργασίας/ Βάση

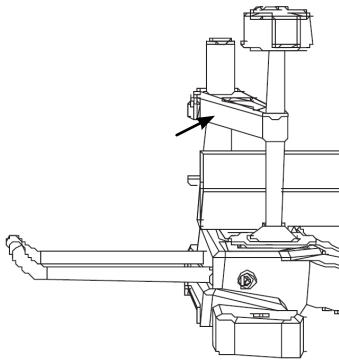
6. Επίπεδη ροδέλα
7. Ροδέλα ασφάλισης
8. Παξιμάδι
9. Παξιμάδι ασφάλισης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΜΕΡΗ ΑΥΤΑ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ



Έλασμα στήριξης σε σχήμα U

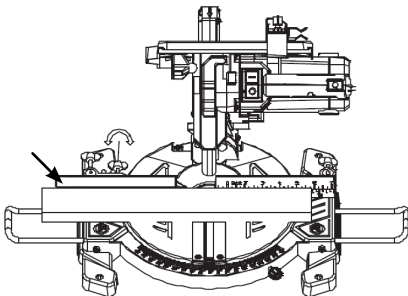
Βρίσκεται πίσω από το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το για να στηρίξετε το εργαλείο και να το εμποδίσετε να πέσει προς τα πίσω κατά τη χρήση του. Ρυθμίστε κατάλληλα το μήκος, ανάλογα με τις ανάγκες σας. Το μήκος μπορεί να ρυθμιστεί από 23mm έως 93mm.



Σφιγκτήρας

Δύο υποδοχές, μία σε κάθε πλευρά, είναι ενσωματωμένες στο πίσω μέρος του οδηγού του εργαλείου.

1. Τοποθετήστε τον άξονα του σφιγκτήρα στην υποδοχή που ταιριάζει καλύτερα με την εργασία σας, και βεβαιωθείτε ότι έχει εφαρμόσει πλήρως.
2. Σφίξτε το μπουλόνι του οδηγού για να ασφαλίσετε τον άξονα του σφιγκτήρα στην υποδοχή του οδηγού.
3. Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας πάνω στη περιστρεφόμενη βάση κοπής και κόντρα στον οδηγό.
4. Ρυθμίστε το σφιγκτήρα έτσι ώστε να συγκρατεί με ασφάλεια το τεμάχιο εργασίας στη βάση.
5. Πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε κοπή, ελέγξτε ότι ο σφιγκτήρας δεν εμποδίζει τη διαδρομή της λεπίδας όταν η κεφαλή κοπής είναι σε χαμηλή θέση.

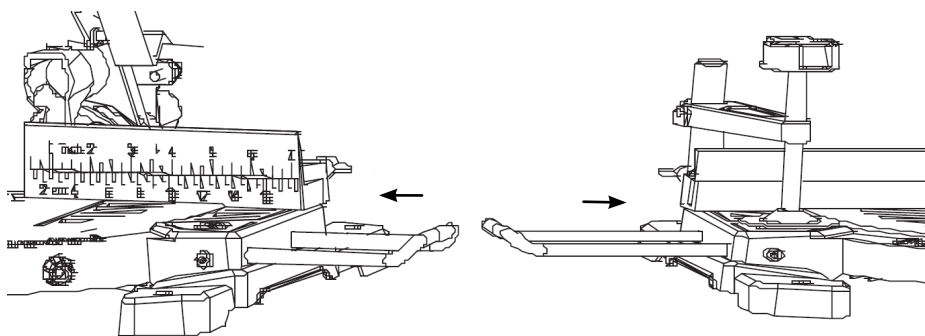


Μετατοπιζόμενος οδηγός

Όταν το τεμάχιο εργασίας είναι μακρύτερο από τη βάση κοπής, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον μετατοπιζόμενο οδηγό.

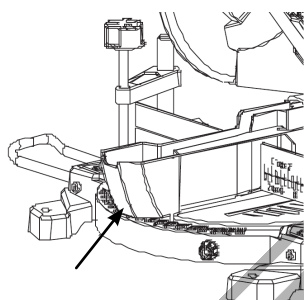
1. Ξεβιδώστε το κουμπί πίσω από τον οδηγό και σπρώξτε τον προς την κατεύθυνση του βέλους μέχρι να φτάσει σε ακραία θέση.
2. Βιδώστε το κουμπί και στερεώστε τον οδηγό.

Ο μετατοπιζόμενος οδηγός και ο σφιγκτήρας χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό για να παρέχουν μια πιο φιλική προς τον χρήστη λειτουργία και να μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.



Φτερά προέκτασης

Για τη συγκράτηση μακρών τεμαχίων εργασίας σε οριζόντια θέση, παρέχονται βραχίονες και στις δύο πλευρές του εργαλείου. Χαλαρώστε τις βίδες και επεκτείνετε τα φτερά στήριξης στο κατάλληλο μήκος για τη συγκράτηση του τεμαχίου. Στη συνέχεια σφίξτε τις βίδες.



Κάτω προστατευτικό λάμας

Αφαιρέστε το κάτω προστατευτικό λάμας και αποθηκεύστε το με ασφάλεια για μελλοντική χρήση. Μετά τη χρήση του πριονιού, καθαρίστε προσεκτικά το δίσκο κοπής και τα άλλα μέρη και επανατοποθετήστε το κάτω προστατευτικό για να αποφύγετε ατυχήματα όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



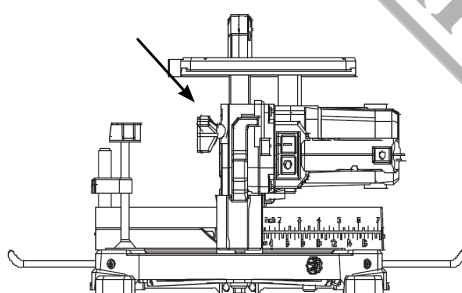
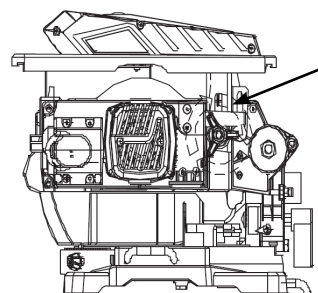
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε πάντα το εργαλείο από την πηγή ρεύματος πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Το εργαλείο διαθέτει πολλές ενσωματωμένες δικλίδες ασφαλείας. Είναι σημαντικό να διαβάσετε, να κατανοήσετε και να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες, καθώς και εκείνες που βρίσκονται στην ετικέτα πάνω στο μηχάνημα. Η λάθος εκτέλεση της διαδικασίας ρύθμισης μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του εργαλείου ή/και σε τραυματισμό του χειριστή.

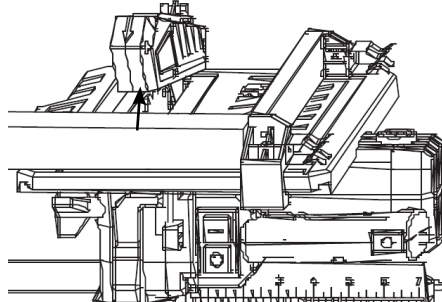
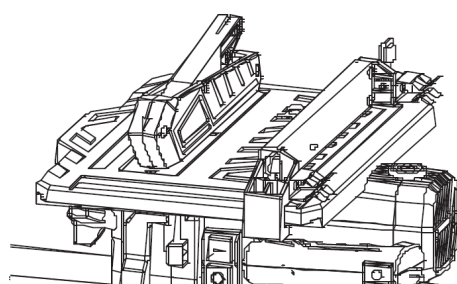
Χρήση σαν Επιτραπέζιο Δισκοπρίονο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η "Λειτουργία Επιτραπέζιου Δισκοπρίονου" είναι ιδανική για την κοπή λεπτών τεμαχίων ξύλου, όπως δάπεδα laminate κ.λπ.



1. Ξεβιδώστε τα κομβία στη δεξιά και την αριστερή πλευρά με το χέρι.
2. Σηκώστε την επιφάνεια του πάγκου εργασίας στην υψηλότερη θέση και σφίξτε τη βίδα ρύθμισης ύψους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το πάχος κοπής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30mm.



3. Συνδέστε το βύσμα σε μια κατάλληλη πρίζα.
4. Θέστε το διακόπτη στη θέση ON.
5. Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας στον πάγκο κοπής και μετακινήστε το προς τα εμπρός, προς την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος.
6. Χρησιμοποιήστε τον παράλληλο οδηγό για να ρυθμίσετε ανάλογα το μήκος κοπής.

Παράλληλος οδηγός

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η κοπή κατά μήκος πρέπει πάντα να γίνεται με τον παράλληλο οδηγό ρυθμισμένο στο επιθυμητό πλάτος και στη δεξιά πλευρά του πάγκου κοπής του εργαλείου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ελέγξτε ότι ο παράλληλος οδηγός έχει ασφαλίσει στη θέση του και είναι παράλληλος με το δίσκο. Ελέγξτε ότι το μαχαίρι σχισίματος είναι σωστά ευθυγραμμισμένο με τον δίσκο.

Οδηγήστε το τεμάχιο μέσα από τη λεπίδα, διατηρώντας το ευθυγραμμισμένο με τον παράλληλο οδηγό. Χρησιμοποιήστε ομαλή, σταθερή πίεση και χρησιμοποιήστε τη ράβδο ώθησης όταν είναι απαραίτητο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το εργαλείο σας συνοδεύεται από μία ράβδο ώθησης. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε τη ράβδο μαζί με το εργαλείο.

- Κατά την κοπή μεγάλων τεμαχίων, χρησιμοποιείτε πάντα πρόσθετη υποστήριξη ή ζητήστε τη βοήθεια ατόμων με τις απαραίτητες γνώσεις.
- Κατά την κοπή μικρότερων τεμαχίων, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη ράβδο ώθησης για να καθοδηγείτε τα τελευταία 300 mm του τεμαχίου μέσα από τη λεπίδα. Η ράβδος πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα όταν πραγματοποιείτε κοπές μικρότερες των 300 mm.

Λειτουργία σαν Φαλτσοπρίονο



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Είναι σημαντικό ο χειριστής να είναι επαρκώς εκπαιδευμένος στη χρήση, τη ρύθμιση και τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου και να έχει διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από την έναρξη των εργασιών.

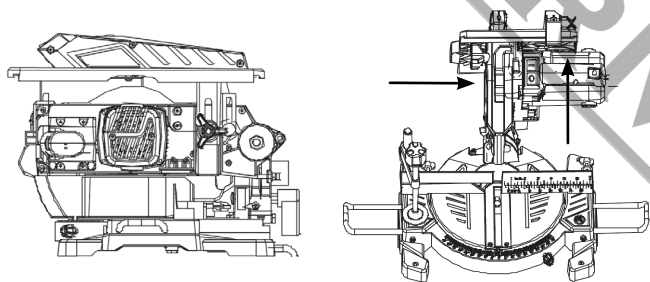
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστούμε όταν το μηχάνημα χρησιμοποιείται ως φαλτσοπρίονο, ο πάγκος κοπής να αφαιρείται από το εργαλείο και να αποθηκεύεται με ασφάλεια για μελλοντική χρήση.

Απασφάλιση της κεφαλής κοπής

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν βρίσκεστε σε λειτουργία φαλτσοπρίονου, η κεφαλή κοπής κλειδώνει αυτόματα στην υψηλότερη θέση της, με το αναδιπλούμενο κάτω προστατευτικό της λάμας να καλύπτει πλήρως τα δόντια της λάμας.

Για να απελευθερώσετε την κεφαλή κοπής, κρατήστε τη λαβή και πιέστε αργά προς τα κάτω το μοχλό απελευθέρωσης. Το ανασυρόμενο κάτω προστατευτικό της λεπίδας θα ανοίξει αυτόματα.

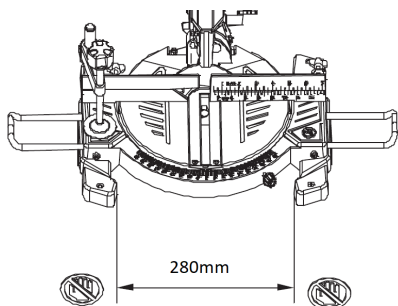
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται, η κεφαλή κοπής θα πρέπει να είναι κλειδωμένη στη χαμηλότερη θέση της, με το κάτω κάλυμμα της πριονοκορδέλας σωστά τοποθετημένο και τον πείρο ασφάλισης της κεφαλής κοπής πλήρως ασφαλισμένο στην υποδοχή του.



1. Ανυψώστε τον πάγκο κοπής στην υψηλότερη θέση και σφίξτε τη βίδα ρύθμισης ύψους.
2. Τραβήξτε προς τα έξω τον πείρο ασφάλισης της κεφαλής κοπής και ανασηκώστε την κεφαλή κοπής στην υψηλότερη θέση της.
3. Αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα της λεπίδας του πριονιού και αποθηκεύστε το με ασφάλεια για μελλοντική χρήση.
4. Πιέστε το κουμπί του μοχλού απελευθέρωσης της κεφαλής κοπής προς τα κάτω, κρατήστε τη λαβή και πιέστε την ταυτόχρονα προς τα πάνω.

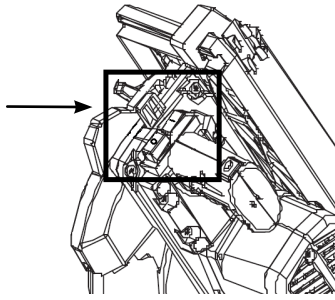
Προσοχή:

- Αποφύγετε δύσκολες ή αφύσικες θέσεις εργασίας, όπου ένα ξαφνικό γλίστρημα θα μπορούσε να προκαλέσει την επαφή των δακτύλων ή των χεριών σας με τη λεπίδα.
- Κόβετε μόνο ένα τεμάχιο εργασίας κάθε φορά.
- Απομακρύνετε τα πάντα εκτός από το τεμάχιο εργασίας και τις σχετικές διατάξεις στήριξης από την άμεση περιοχή της λεπίδας πριν από την έναρξη οποιασδήποτε εργασίας.
- Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας χρησιμοποιώντας το σφιγκτήρα και άλλα εξαρτήματα, εάν χρειάζεται, για να βεβαιωθείτε ότι θα παραμείνει με ασφάλεια στη βάση και στον οδηγό.



Θέση χεριών και σώματος

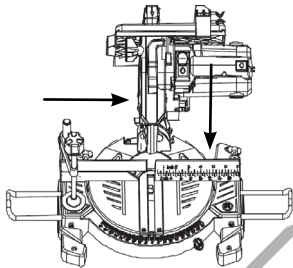
- Κρατήστε τα χέρια μακριά από τη διαδρομή της λεπίδας. Ποτέ μην τοποθετείτε τα χέρια σας μέσα στην επισημασμένη "Απαγορευμένη περιοχή" (τουλάχιστον 140 mm μακριά από κάθε πλευρά της λεπίδας). Τα εικονίδια στην περιστρεφόμενη βάση του μηχανήματος παρέχονται ως βοήθημα για την ασφαλή εργασία.
- Διατηρείτε το τεμάχιο εργασίας σταθερό και σε ευθυγράμμιση με τον οδηγό για να αποφύγετε οποιαδήποτε τυχάια μετακίνηση. Χρησιμοποιήστε τον σφιγκτήρα του τεμαχίου εργασίας, εάν είναι δυνατόν. Ελέγχετε πάντα ότι ο σφιγκτήρας είναι τοποθετημένος με τρόπο που να μην παρεμποδίζει την εργασία σας.



Διακόπτης λειτουργίας

Ο διακόπτης ON/OFF ελέγχει την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του εργαλείου. Τα κουμπιά ON/OFF βρίσκονται στην μπροστινή αριστερή πλευρά της λαβής. Υπάρχουν δύο σαφώς διαφορετικού χρώματος κουμπιά για κάθε λειτουργία:

- Το πράσινο κουμπί, το οποίο επισημαίνεται με το σύμβολο "I". Αντιπροσωπεύει την ένδειξη "ON". Όταν το βύσμα είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, πιέστε το κουμπί προς τα κάτω και το εργαλείο θα τεθεί σε λειτουργία.
- Το κόκκινο κουμπί, που επισημαίνεται με το σύμβολο "O". Αντιπροσωπεύει το "OFF". Πατήστε το κουμπί προς τα κάτω και το εργαλείο θα σταματήσει να λειτουργεί.



Πραγματοποιώντας κοπές

Πιέστε το διακόπτη ON. Το ηλεκτρικό εργαλείο ξεκινάει να λειτουργεί. Πιέστε ελαφρά προς τα κάτω τη λαβή ταυτόχρονα.

Πριν επιχειρήσετε μια κοπή, πατήστε το πράσινο κουμπί (ON) και πιέστε το μοχλό απελευθέρωσης της κεφαλής κοπής προς τα κάτω. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στη λαβή, πιέστε την αργά και βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να δείτε τη λεπίδα.

Όταν θέλετε να σταματήσετε τη λειτουργία κοπής, αφήστε ξανά τη λαβή.

Κάθετη κοπή

Η κεφαλή κοπής πιέζεται απαλά προς τα κάτω για να κόψει το τεμάχιο.

1. Τοποθετήστε το τεμάχιο εργασίας στη περιστρεφόμενη βάση και ενάντια στον οδηγό στην επιθυμητή θέση. Ασφαλίστε κατάλληλα με σφιγκτήρα.
2. Πιάστε τη λαβή.
3. Ενεργοποιήστε τον κινητήρα, αφήστε τη λεπίδα να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα λειτουργίας.
4. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το μοχλό απελευθέρωσης της κεφαλής κοπής για να απελευθερώσετε την κεφαλή κοπής.
5. Χαμηλώστε απαλά την κεφαλή κοπής στη χαμηλότερη θέση της, κόβοντας το τεμάχιο εργασίας.
6. Αφού ολοκληρωθεί η κοπή, απενεργοποιήστε τον κινητήρα αφήνοντας την σκανδάλη. Αφήστε τη λεπίδα να σταματήσει εντελώς. Αφήστε την κεφαλή κοπής να ανέβει στην ανώτερη θέση της.
7. Απομακρύνετε τα χέρια σας ή το τεμάχιο εργασίας από το εργαλείο μόνο όταν η κεφαλή κοπής βρίσκεται στην ανώτερη θέση της με τα δόντια της λεπίδας να καλύπτονται πλήρως από το συρόμενο προστατευτικό.

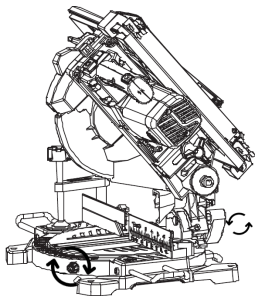
Κοπή υπό γωνία

Περιστρεφόμενη βάση

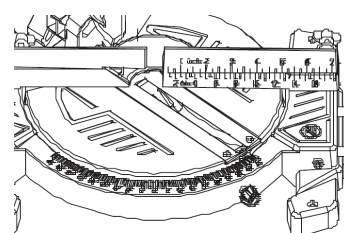
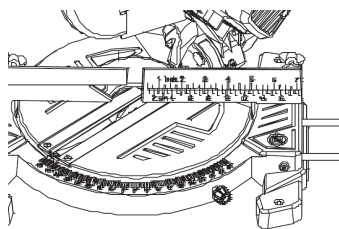
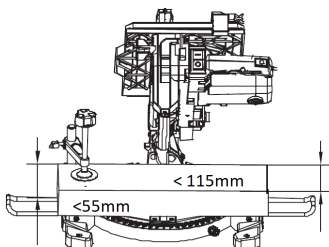
Κάθε γωνία από 45° αριστερά έως 45° δεξιά είναι διαθέσιμη, και μια κλίμακα για μέτρηση της γωνίας κοπής βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της περιστρεφόμενης βάσης.

Παρέχονται σταθερές θέσεις για κάθε 5° γωνιακής κίνησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η περιστρεφόμενη βάση θα πρέπει πάντα να ασφαρίζεται στη θέση της με τη βίδα ασφάλισης γωνίας, ακόμη και αν έχει επιλεγεί μία σταθερή θέση.



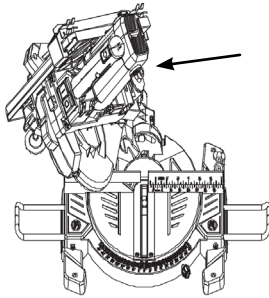
1. Ξεβιδώστε τη βίδα ασφάλισης γωνίας. Βρίσκεται στην μπροστινή δεξιά πλευρά της βάσης κοντά στο δείκτη 35°.
2. Στρέψτε τη βάση στην επιθυμητή γωνία. Για να βοηθηθείτε στη ρύθμιση, ένας δείκτης είναι προσαρτημένος στη βάση.
3. Σφίξτε καλά τη βίδα ασφάλισης της γωνίας αφού έχει επιλεγεί η επιθυμητή γωνία.



Προσοχή:

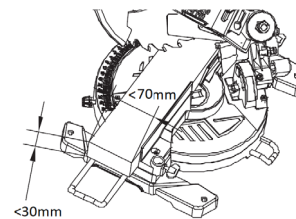
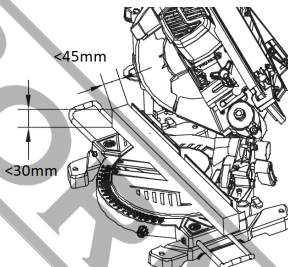
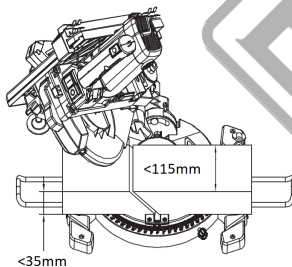
- Όταν η βάση περιστρέφεται στις 0° και η κεφαλή της φαλτοσκοπής είναι κάθετη στην βάση, το πάχος του ξύλου κοπής δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 55 mm και το πλάτος κοπής τα 115 mm.
- Όταν η βάση περιστρέφεται κατά 45° προς τα αριστερά και η κεφαλή της φαλτοσκοπής είναι κάθετη στην βάση, το πάχος ξύλου κοπής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από 55 mm και το πλάτος κοπής μεγαλύτερο από 65 mm.
- Όταν η βάση περιστρέφεται κατά 45° προς τα δεξιά και η κεφαλή της φαλτοσκοπής είναι κάθετη στην βάση, το πάχος ξύλου κοπής δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 55 mm και το πλάτος κοπής τα 65 mm.

Αφού γίνουν οι κατάλληλες ρυθμίσεις, μπορείτε να προχωρήσετε σε κοπή υπό γωνία, ακολουθώντας τα ίδια βήματα όπως κατά την κάθετη κοπή.

**Λοξοκοπή**

1. Η κεφαλή κοπής μπορεί να ρυθμιστεί σε γωνία έως 45° μόνο από την αριστερή πλευρά.
2. Η βίδα ασφάλισης της κλίσης βρίσκεται πίσω από τη βάση του εργαλείου. Ένας οδηγός και ένας δείκτης με μοιρογνωμόνιο είναι ενσωματωμένοι στο μηχανισμό για να βοηθούν τη ρύθμιση.
3. Ξεβιδώστε τη βίδα ασφάλισης της κλίσης και γυρίστε την κεφαλή κοπής με το χέρι.
4. Σφίξτε καλά τη βίδα ασφάλισης της κλίσης όταν έχει επιλεγεί η επιθυμητή γωνία.

Αφού γίνουν οι κατάλληλες ρυθμίσεις, μπορείτε να προχωρήσετε σε λοξοκοπή, ακολουθώντας τα ίδια βήματα όπως κατά την κάθετη κοπή.

**Προσοχή:**

- Όταν η κεφαλή κοπής περιστρέφεται κατά 45° προς την αριστερή πλευρά και η βάση παραμένει στη θέση 0°, το πάχος του τεμαχίου κατεργασίας (ξύλο) δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 35 mm και το πλάτος κοπής τα 115 mm.
- Όταν η κεφαλή κοπής στρέφεται κατά 45° προς την αριστερή πλευρά και η βάση περιστρέφεται προς τα αριστερά κατά 45°, το πάχος του τεμαχίου κατεργασίας (ξύλο) δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από 30mm και το πλάτος κοπής μεγαλύτερο από 45mm.
- Όταν η κεφαλή κοπής στρέφεται κατά 45° προς την αριστερή πλευρά και η βάση περιστρέφεται προς τα δεξιά κατά 45°, το πάχος του τεμαχίου κατεργασίας (ξύλο) δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 30mm και το πλάτος κοπής τα 70mm.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πραγματοποιείτε πάντα μια δοκιμή με το μηχάνημα απενεργοποιημένο, ώστε να μπορείτε να ελέγξετε τη διαδρομή της λεπίδας. Ορισμένες λοξές και σύνθετες κοπές ενδέχεται να απαιτούν την τοποθέτηση του σφιγκτήρα στη δεξιά πλευρά της κεφαλής κοπής. Αυτό μπορεί να είναι απαραίτητο για να αποφευχθεί η παρεμβολή της λεπίδας και άλλων τμημάτων του εργαλείου όταν η κεφαλή κοπής είναι χαμηλωμένη.

Σύνθετη κοπή

Σύνθετη ονομάζεται η κοπή που συνδυάζει την φαλτοσκοπή με τη λοξοκοπή.

- Ρυθμίστε την απαιτούμενη φαλτοκοπή όπως περιγράφηκε προηγουμένως.
- Ρυθμίστε τη γωνία λοξοκοπής όπως περιγράφηκε προηγουμένως.
- Βεβαιωθείτε για τη σύσφιξη όλων των βιδών ρύθμισης/ ασφάλισης και πραγματοποιήστε μία δοκιμή για να ελέγξετε τη διαδρομή της λεπίδας.
- Πραγματοποιήστε την κοπή όπως περιγράφηκε προηγουμένως.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποσυνδέετε πάντα το εργαλείο από την παροχή ρεύματος πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση για γωνιακές κοπές.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι αποσυνδεδεμένο από την πηγή ρεύματος πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τη λεπίδα.

Συντήρηση

Το εργαλείο πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.

Απομακρύνετε όλα τα πριονίδια κ.λπ. από τα μέρη του εργαλείου χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα. Μια ηλεκτρική σκούπα μπορεί επίσης να συνδεθεί στη θύρα αναρρόφησης σκόνης του εργαλείου στο πίσω μέρος του μηχανήματος. Έτσι θα μπορέσετε να απομακρύνετε τα υπολείμματα από το εσωτερικό του μηχανήματος.

Καθαρίστε το εργαλείο με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη του εργαλείου, καθώς είναι ιδιαίτερα διαβρωτικά και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά.

Μαχαίρι σχισίματος

Το μαχαίρι είναι ένα πολύ σημαντικό εξάρτημα και παρέχεται από τον κατασκευαστή τοποθετημένο, ευθυγραμμισμένο και σωστά ρυθμισμένο. Αποτρέπει το μπλοκάρισμα του τεμαχίου κατά τη διέλευσή του από τη λεπίδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το μαχαίρι θα πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε το διάκενο μεταξύ των άκρων των δοντιών της λεπίδας και της άκρης του μαχαιριού να είναι περίπου 3-5 mm.

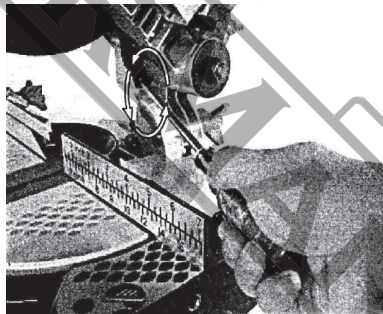
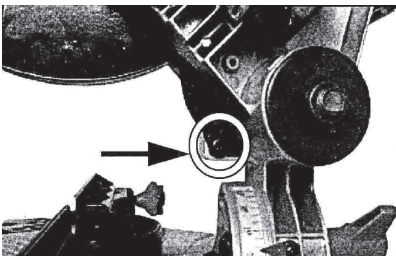
Επιθεωρείτε το μαχαίρι σε τακτά χρονικά διαστήματα και αντικαταστήστε το εάν έχει φθαρεί ή υποστεί ζημιά.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΚΟΠΗΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Χρησιμοποιείτε μόνο λάμες που ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
- Βεβαιώνετε πάντα ότι η ονομαστική ταχύτητα της λάμας είναι συμβατή με το εργαλείο σας.
- Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος πριν από την τοποθέτηση, ρύθμιση, αντικατάσταση ή αφαίρεση οποιασδήποτε λάμας.

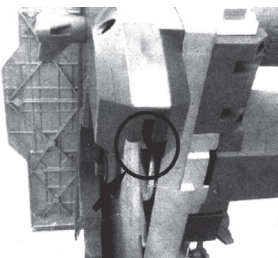
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστάται ιδιαίτερα η χρήση προστατευτικών γαντιών όταν χειρίζεστε τη λάμα με οποιονδήποτε τρόπο.

**Αφαίρεση του δίσκου**

1. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται στη λειτουργία φάλτσοπρίονου με την κεφαλή κοπής στην ανώτατη θέση της.
2. Απελευθερώστε το αναδιπλούμενο προστατευτικό λεπίδας χρησιμοποιώντας ένα σταυροκατσάβιδο και κρατήστε ασφαλή τη βίδα περιστροφής του.
3. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να συγκρατήσετε την κυκλική οπή της φλάντζας της λεπίδας.
4. Χρησιμοποιήστε ένα εξαγωνο κλειδί τύπου Allen 6 mm για να ξεβιδώσετε τη βίδα του άξονα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η βίδα του άξονα έχει αριστερό σπείρωμα, γυρίστε δεξιόστροφα για να ξεβιδώσετε και αριστερόστροφα για να σφίξετε.

5. Αφαιρέστε τη βίδα του άξονα, τη ροδέλα και την εξωτερική φλάντζα της λεπίδας.
6. Λειτουργήστε χειροκίνητα το κάτω προστατευτικό λεπίδας και τραβήξτε το πλήρως προς τα πάνω στο σώμα του μηχανήματος.
7. Αφαιρέστε τη λεπίδα αποσύροντάς την προς τα έξω, ώστε να απομακρυνθεί από το άκρο του άξονα και στη συνέχεια προς τα κάτω και προς τα εμπρός, μακριά από το μηχάνημα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εγκοπή 5 mm στο κάτω μπροστινό μέρος της κεφαλής κοπής παρέχει πρόσθετη απόσταση κατά τη μετακίνηση της λεπίδας μέσα ή έξω από το μηχάνημα.

Τοποθέτηση του δίσκου

1. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος είναι κατάλληλος για το εργαλείο σας.
2. Βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση του βέλους στο δίσκο ταιριάζει με το βέλος κατεύθυνσης που βρίσκεται στο προστατευτικό της λεπίδας του εργαλείου. Τα δόντια του δίσκου πρέπει να δείχνουν πάντα προς τα το μπροστινό μέρος του εργαλείου.
3. Χρησιμοποιώντας την υποδοχή της λεπίδας για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή απόσταση και πρόσβαση στο εργαλείο, μετακινήστε προσεκτικά και απαλά τη λεπίδα προς τα πάνω στο μηχάνημα και στερεώστε την στην εσωτερική φλάντζα.
4. Επανατοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα, τη ροδέλα και τη βίδα του άξονα.
5. Σφίξτε με το χέρι.
6. Κρατήστε την εξωτερική φλάντζα της λεπίδας με το κλειδί.
7. Σφίξτε τη βίδα του άξονα με το εξαγωνο κλειδί 6 mm.
8. Ελέγξτε ότι ο δίσκος περιστρέφεται ελεύθερα περιστρέφοντας την με το χέρι.
9. Κλείστε το προστατευτικό γύρω από τη λεπίδα, ώστε να καλύπτονται πλήρως τα δόντια.
10. Επανατοποθετήστε το συρόμενο προστατευτικό χρησιμοποιώντας ένα σταυροκατσάβιδο στην αρχική του θέση χρησιμοποιώντας τη βίδα περιστροφής.
11. Ελέγξτε την τοποθέτηση και ιδιαίτερα τη λειτουργία όλων των προστατευτικών ασφαλείας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

СИМВОЛИ



Внимателно прочетете ръководството за експлоатация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Инструкции или символи, чието неспазване може да доведе до повреда и/или нараняване.



Внимание! Опасност от нараняване! Не докосвайте.



Не се излагайте на дъжд.



Изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да го сглобявате, почиствате, обслужвате, съхранявате или транспортирате.



Този електроинструмент отговаря на клас на защита II и е оборудван с подсилена или двойна изолация.



Незабавно извадете щепсела от електрическата мрежа, ако кабелът е повреден или срян.



Този електроинструмент е в съответствие с всички приложими европейски директиви.



Този електроинструмент не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Спазвайте инструкциите за изхвърляне в това ръководство.



Носете защита на слуха!



Носете маска за прах!



Носете защитни ръкавици!



Носете предпазни очила!

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Когато използвате каквото и да е оборудване, трябва да се вземат определени мерки за безопасност, за да се избегне нараняване и/или повреда. Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате инструмента. Съхранявайте това ръководство за експлоатация за бъдещи справки. В случай че този инструмент бъде взет назаем, прехвърлен или преместен, уверете се, че ръководството за експлоатация остава с него. Производителят не поема отговорност за повреди или злополуки, причинени от неспазване на тези инструкции за безопасност.

ВНИМАНИЕ: Прочетете всички правила и инструкции за безопасност. Неспазването на всички мерки за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Терминът "електроинструмент", използван в това ръководство, се отнася до електроинструменти, захранвани с електричество (със захранващ кабел), и електроинструменти, захранвани с батерии (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Неподредените или зле осветени работни места могат да доведат до злополуки.
- Не използвайте електроинструмента в среда, в която има опасност от експлозия и в която има запалими течности, газове или прах. Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или пари.
- Не допускате външни лица, деца или животни в работната зона. Ако отвлекат вниманието ви, може да загубите контрол над уреда.

Електрическа безопасност

- Щепселът на електроинструмента трябва да бъде включен към правилно заземен контакт. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Никога не използвайте адаптерни щепсели със заземени електроинструменти. Непроменените щепсели и правилните контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като хладилници, тръби и радиатори, когато използвате електрически инструменти. Това ще намали вероятността от токов удар.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Мокрите инструменти увеличават вероятността от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Пазете захранващите кабели от топлина, вода, масло, остри ръбове и движещи се части. Те могат да повредят изолацията и да причинят токов удар.
- Ако работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са проектирани и маркирани специално за тази цел.
- Ако работата на електрическия инструмент във влажна среда не може да бъде избегната, използвайте прекъсвач за земно съединение (ELCB), за да намалите риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете бдителни, наблюдавайте движенията си и използвайте електроинструмента внимателно. Не използвайте инструмента, ако сте уморени или сте под въздействието на лекарства, алкохол или други вещества. Момент на невнимание при използване на електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.
- Използването на лични предпазни средства (като противопрахови маски, нехлъзгащи се предпазни обувки, предпазна каска или тапи за уши в зависимост от вида и начина на използване на електроинструмента) намалява риска от нараняване. Винаги носете предпазни очила.
- Уверете се, че инструментът не може да се задейства случайно. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към захранването и/или да поставите батерията, или когато го вдигате или пренасяте. Включването на уреда, когато той е включен, или преместването на електроинструмента с пръст върху превключвателя за захранването може да доведе до случайно стартиране на инструмента и до злополуки.
- Извадете ключовете и гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Влизането на инструмент или ключ в контакт с въртящите се части на инструмента може да доведе до повреда или нараняване.
- Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Носете подходящо работно облекло. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Не носете свободни дрехи или бижута. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да попаднат в движещите се части.
- Ако на инструмента могат да се монтират вакуумни и дренажни устройства, уверете се, че те са правилно свързани и се използват. Използването на система за изсмукване на прах може да намали опасностите, свързани с праха.

Безопасност при работа с електроинструменти

- Не претоварвайте инструмента. Използвайте правилния инструмент за всяка задача. Ще можете да работите по-добре и по-безопасно в рамките на определените параметри на работа.
- Не използвайте електроинструмент с повреден превключвател на захранването. Електроинструмент, който не може да бъде включен или изключен, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

- c) Изключете инструмента от електрическата мрежа и/или извадете батерията, преди да извършвате каквито и да било настройки на инструмента, да смените приставки или да приберете инструмента или да го съхранявате. Тази мярка за безопасност предотвратява непреднамереното стартиране на електроинструмента.
- d) Съхранявайте електрическия инструмент на място, недостъпно за деца и необучени потребители. Само хора, които са прочели и разбрали напълно всички инструкции за безопасност, могат да използват електроинструмента. Електрическите инструменти могат да бъдат опасни, ако се използват от неопитни потребители.
- e) Почиствайте внимателно електроинструмента си. Проверете дали движещите се части работят правилно и не се задръстват, както и дали няма счупени или повредени части до такава степен, че това да повлияе на работата на електроинструмента. Свържете се с оторизиран сервизен център за евентуални необходими ремонти, преди да използвате инструмента. Недобре поддържаните електроинструменти могат да причинят сериозни повреди или увреждания.
- f) Поддържайте всички режещи инструменти остри и чисти. Внимателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и са по-лесни за управление.
- g) Използвайте електроинструментите, аксесоарите, приставките и т.н. в съответствие с тези инструкции. Вземете предвид условията на работното място и изпълняваната задача. Използването на електроинструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени, може да доведе до опасни ситуации.

Услуга

Възлагайте ремонта на електроинструмента само на обучен персонал, който използва само автентични резервни части. Това ще гарантира, че вашият електроинструмент е винаги безопасен за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При рязане се отделят прахови частици. В някои случаи, в зависимост от материалите, с които работите, този прах може да бъде особено вреден (напр. олово от стара боя). Винаги отчитайте риска, свързан с материалите, с които работите. За да намалите риска от експозиция:

- Работете в добре проветрени помещения.
- Работете с одобрено оборудване за безопасност, като например противопрахови маски, които са специално проектирани да филтрират микроскопични частици.

Допълнителни инструкции за безопасност за многофункционален настолен трион

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че сте прочели и разбрали всички инструкции. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване на хора.

1. Познавайте електрическия си инструмент. Прочетете внимателно ръководството за експлоатация. Запознайте се с приложенията и ограниченията, както и с всички специфични потенциални опасности.
2. Уверете се, че всеки оператор на инструмента е подходящо обучен за използването, регулирането и експлоатацията на машината. Електроинструментът може да се използва само от персонал, който е бил инструктиран по отношение на свързаните с него опасности. Трябва да се спазва изискваната минимална възраст.
3. Винаги носете предпазни очила или очила, когато използвате този трион. Всекидневните очила имат само удароустойчиви стъкла; те не са предпазни очила.
4. Носете маска за лице или маска за прах, ако работите в запрашени условия.
5. Винаги защитавайте слуха си. Носете защита на слуха при продължителна работа.
6. Редовно проверявайте захранващия кабел на инструмента и ако е повреден, го ремонтирайте или сменете от оторизиран специалист. Винаги следете за положението на кабела.
7. Винаги проверявайте за повредени части, преди да използвате електроинструмента. Всеки компонент, който може да е повреден, трябва да бъде внимателно проверен, за да се види дали може да функционира по предназначение. Проверявайте за неправилно подреждане, разхлабени връзки между частите, счупени части и всяко друго състояние, което може да повлияе на работата на електроинструмента. Всяка повредена част трябва да бъде правилно ремонтирана или заменена в квалифициран сервизен център. Поддържайте предпазителя на място и в изправност.
8. Винаги се уверявайте, че удължителят ви е в добро състояние. Удължителите трябва да са предназначени за натоварвания, които са поне равни, а за предпочитане по-големи от изискванията, необходими за ефективното функциониране на вашия инструмент. Неподходящият удължител може да доведе до загуба на мощност и прегряване.
9. Този трион може да се използва само за рязане на дърво и пластмаса. Уверете се, че сте избрали подходящия диск за рязане за вашето приложение. Винаги използвайте дискове за рязане с подходящ размер и с подходящ монтажен отвор. Не използвайте "високоскоростни" (HSS) дискове или дискове, които са повредени или деформирани. Използвайте само дискове за рязане, препоръчани от производителя и които са с точния отвор и диаметър, необходими за тази машина.
10. Когато режете дълги парчета, винаги използвайте допълнителна опора. Използвайте скоби, когато е необходимо, или други приспособления за притискане.
11. Уверете се, че непосредствената ви работна зона е достатъчно осветена и че няма препятствия, които да пречат на работата ви.
12. Въздържайте се от отстраняване на остатъци или други части от детайла от непосредствената зона на рязане, докато инструментът все още работи и главата на триона не е в безопасното положение за почивка. Никога не протягайте ръце около ножа на триона. Изключете инструмента и изчакайте спирането на триона, преди да преместите обработвания детайл или да промените настройките.
13. Никога не упражнявайте натиск върху този инструмент. Ако електроинструментът се преобърне и влезете в контакт с режещия диск, може да се стигне до сериозни наранявания.
14. Намалете риска от неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят на захранването е в положение OFF (Изключено), преди да включите уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Работата с всеки настолен трион може да доведе до изхвърляне на отломки или други чужди предмети в очите ви, което може да доведе до тежки увреждания на очите. Преди да използвате електроинструмента, винаги носете предпазни очила или предпазни очила със странични щитове, а при необходимост - и цял лицев щит.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако липсват части, не работете с настолния си трион, докато липсващите части не бъдат заменени. Неспазването на това правило може да доведе до сериозни телесни повреди.

Безопасно пренасяне на инструмента

ВНИМАНИЕ: Захранващият кабел трябва да бъде изключен от електрическата мрежа, преди да се опитате да преместите инструмента.

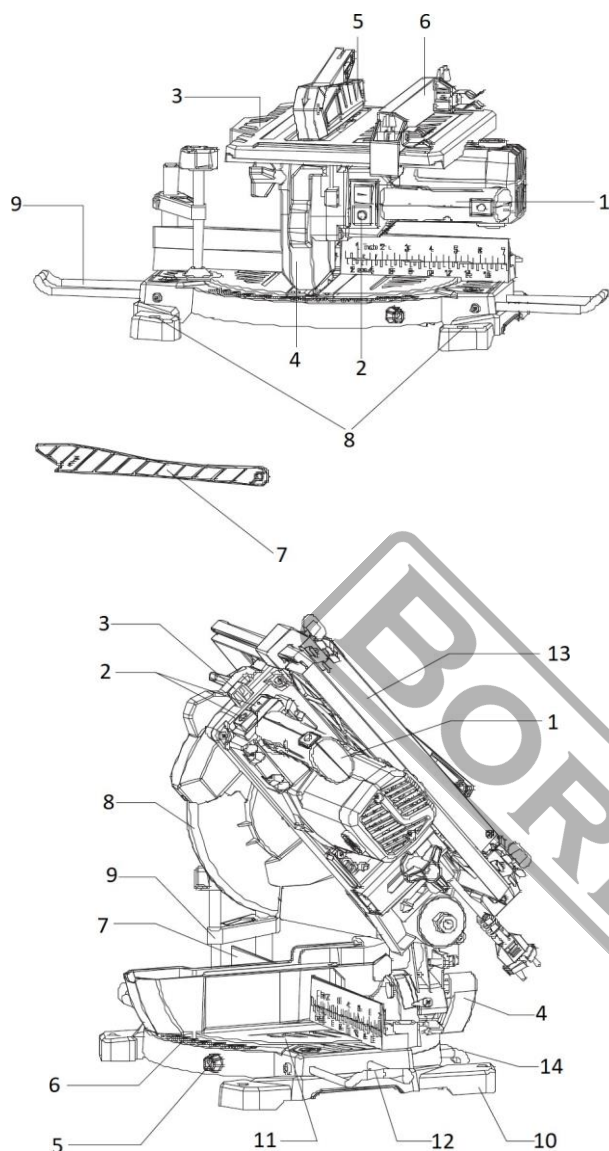
1. Винаги закрепвайте всички подвижни части, преди да пренасяте инструмента. Уверете се, че всички предпазители са поставени на място и всички фиксиращи винтове са затегнати, за да избегнете внезапни неочаквани движения.
- Заклучете режещата глава в най-ниското ѝ положение с помощта на фиксиращия щифт на режещата глава. Уверете се, че заключващият щифт е напълно поставен в гнездото си.
- Разхлабете фиксиращия винт за гъла на скосяване. Завъртете масата на някоя от максималните ѝ настройки.
- Застопорете масата в позиция с помощта на фиксиращия винт.
2. Повдигнете инструмента, като използвате двете дръжки за носене, изрязани от двете страни на основата на машината, за да я транспортирате.

ВНИМАНИЕ: Никога не пренасяйте настолния трион за захранващия кабел. Пренасянето на инструмента за захранващия кабел може да повреди изолацията или кабелните връзки, което да доведе до токов удар или пожар.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте предпазителя на ножа като "точка за повдигане".

3. Въпреки че е компактен, този инструмент е тежък. За да намалите риска от нараняване на гърба, потърсете компетентна помощ, когато се налага да вдигате триона. Дръжте инструмента близо до тялото си, когато го вдигате. Сгъването на коленете и поддържането на горната част на тялото в изправено положение ви позволява да използвате краката си за повдигане, а не гърба си.
4. Поставете триона върху сигурна неподвижна работна повърхност и внимателно го проверете. Преди да се опитате да работите с машината, проверете по-специално функционирането на всички предпазни устройства на машината.

СПЕЦИФИКАЦИИ



Основни части (затворено положение)

1. Дръжка
2. Превключвател ON/OFF
3. Масата на настолния трион
4. Долен капак на циркулярния диск
5. Горна защита на острието
6. Паралелно ръководство
7. Стик за натискане
8. Монтажни отвори
9. Удължителни крила

Основни части (отворено положение)

1. Дръжка
2. Превключвател ON/OFF
3. Освобождаващ лост
4. Лост за блокиране на скосяването (отзад на инструмента)
5. Винт за фиксиране на ъгъла на скосяване
6. Скала на ъгъла на фрезование
7. Ограда
8. Прибиращ се предпазител на острието
9. Скоба за детайл
10. Стабилизиращи рамена (x2 страни на машината)
11. Въртяща се маса на циркуляра за рязане и митра
12. Удължителни крила
13. Паралелно ръководство
14. U-образен опорен стълб

Технически данни	
Модел	BDX2150
Напрежение / честота	230V/50Hz
Захранване	1200W
Скорост на празен ход	5300 об/мин
Диаметър на острието	210 мм * 30 * 24T
Капацитет на рязане	90°x90° 115x55 мм 90°x45° 65x55 мм 45°x90° 115x35 мм (L) 45°x45° 45x30 мм (R) 45°x45° 70x30 мм
Дълбочина на рязане на масата	30 мм
Дължина на кабела	2m
Тегло	10Kg
Включва	Удължителна пръчка, Прозрачно покритие, Предно заключващо устройство, Торбичка за прах, Четка за картон, Скоба, Чифт алуминиеви удължители

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е предоставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

ПРЕДИ РАБОТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте инструмента от източника на захранване, преди да извършвате каквито и да било настройки.

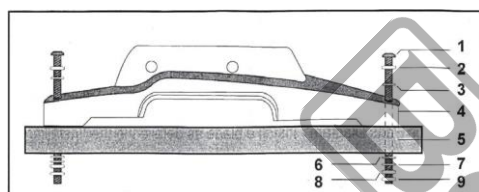
Постоянно монтиране на настолен трион и диск



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от нараняване при неочаквано движение на триона, поставете триона в желаната зона върху работна маса или друг препоръчителен комплект за крака. В основата на триона има четири отвора за монтиране на настолния трион. Ако трионът ще се използва на място, закрепете го трайно към работната маса или комплекта крака, като използвате подходящи болтове с блокиращи шайби и гайки.

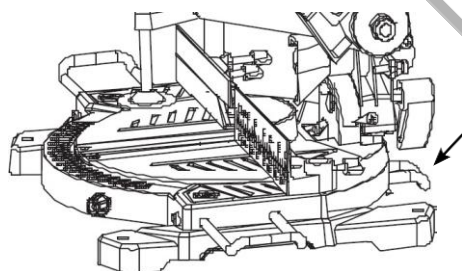
ЗАБЕЛЕЖКА: При трайно монтиране на триона се препоръчва четирите гумени крачета, разположени под всеки от монтажните отвори, да се отстранят и да се съхранят на сигурно място за евентуална бъдеща употреба.

1. Затегнете ключалките за подстригване и скосяване.
2. Разположете триона така, че други хора да не могат да застанат зад него. Изхвърлените отломки могат да наранят околните.
3. Поставете триона върху твърда, равна повърхност, където има достатъчно място за работа и правилно поддържане на детайла.
4. Поддържайте триона така, че масата да е равна и трионът да не се клати.
5. Закрепете триона с болт или скоба към опората му.



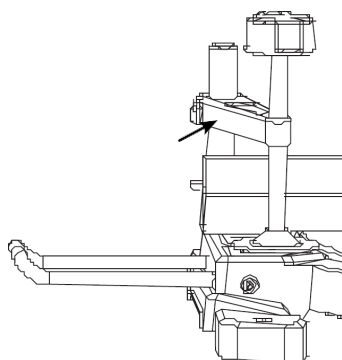
1. Болт с шестостенна глава
2. Пружинна шайба
3. Плоска шайба
4. Основа на трион за фрезование
5. Работна маса
6. Плоска шайба
7. Пружинна шайба
8. Шестостенна гайка
9. Заключваща гайка

ЗАБЕЛЕЖКА: ТЕЗИ ЧАСТИ НЕ СА ВКЛЮЧЕНИ В КОМПЛЕКТА.



U-образен опорен стълб

Той се намира зад електроинструмента. Използвайте го, за да поддържате инструмента и да предотвратите падането му назад, докато го използвате. Регулирайте правилно разстоянието в зависимост от нуждите си. Дължината може да се регулира в диапазона от 23 mm до 93 mm.



Скоби за детайли

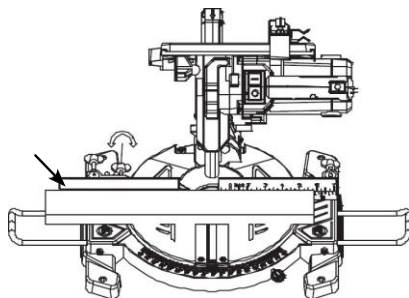
В задната част на оградата на инструмента са вградени две гнезда, по едно от всяка страна.

1. Поставете колоната на скобата в гнездото, което е най-подходящо за вашето приложение за рязане, като се уверите, че тя е натисната напълно надолу.
2. Затегнете палеца на оградата, за да застопорите стълба на скобата в гнездото на оградата.
3. Поставете заготовката върху въртящата се маса и срещу оградата.
4. Настройте скобата така, че да придържа здраво детайла към въртящата се маса.
5. Преди да предприемете рязане, проверете дали скобата не пречи на пътя на острието, когато режещата глава е спусната.

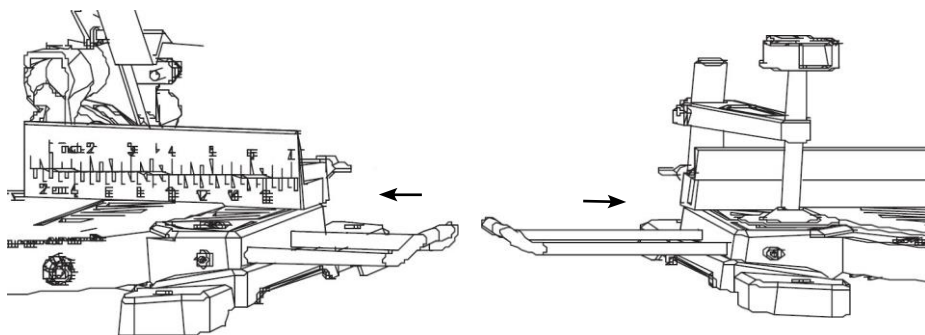
Позиционна плоча

Когато заготовката е по-дълга от работната маса, можете да използвате позиционната плоча.

1. Отвийте копчето зад плочата за позициониране и натиснете плочата по посока на стрелката, докато спре и достигне крайното положение.
2. Завийте копчето и закрепете плочата.

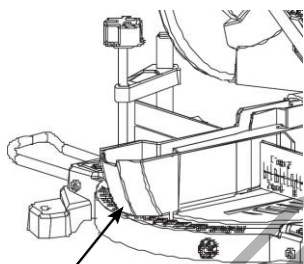


Позициониращата плоча и скобите за детайли се използват в комбинация, за да се осигури по-удобна работа и да се намали рискът от нараняване.



Удължаващи крила

За хоризонтално захващане на дълги детайли от двете страни на инструмента са предвидени държачи. Разхлабете винтовете и удължете държачите до подходящата дължина за задържане на детайла. След това затегнете винтовете.



Долен капак на циркулярния диск

Свалете долния предпазител на ножа и го съхранявайте на сигурно място за бъдеща употреба. След като използвате триона, почистете внимателно острието и другите части и монтирайте отново долния предпазител на острието, за да избегнете инциденти, когато не използвате инструмента.

НАСТРОЙКА И РАБОТА



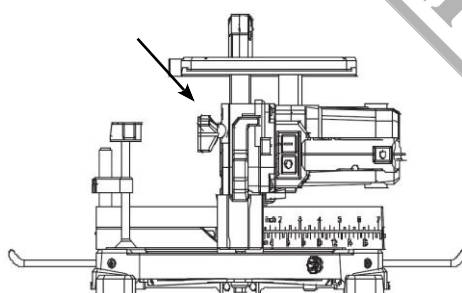
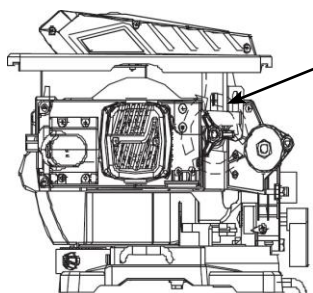
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извършвайте операциите по регулиране само при изключен инструмент от източника на захранване.



ВНИМАНИЕ: Инструментът има много вградени блокировки за безопасност. Важно е да се прочетат, разберат и спазват следните инструкции, както и тези, които се намират на етикета, прикрепен към машината. Неизпълнението на процедурата за настройка може да доведе до повреда на инструмента и/или до нараняване на оператора.

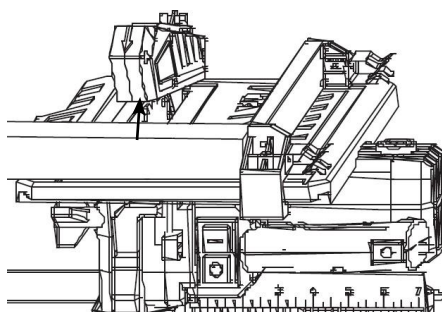
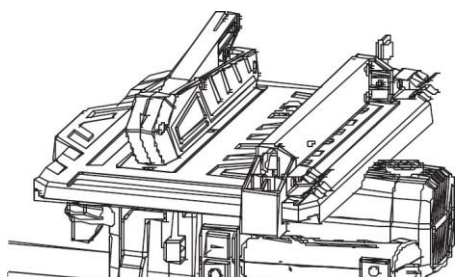
Работа като настолен трион

ЗАБЕЛЕЖКА: Режимът на настолен трион е оптимално подходящ за рязане на тънки дървени парчета, като ламиниран паркет и др.



1. Отвийте ръчно копчетата от дясната и лявата страна.
2. Повдигнете плота на масата до най-горното му положение и затегнете винта за регулиране на височината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Дебелината на рязане не трябва да надвишава 30 мм.



3. Свържете щепсела към подходящ контакт.
4. Включете превключвателя.
5. Поставете детайла върху масата и го преместете напред в посоката, указана от стрелката.
6. Използвайте паралелния водач, за да регулирате дължината на рязане по подходящ начин.

Паралелно ръководство

ЗАБЕЛЕЖКА: Рязането по дължината на парче материал, а не напречно, се нарича рязане по дължина. Рязането по дължина винаги трябва да се извършва с паралелен водач, настроен на желаната ширина, и от дясната страна на масата за рязане на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете дали паралелният водач е заключен в позиция и е успореден на острието на триона. Проверете дали ножът за рязане е правилно подравнен с острието на триона.

Прекарайте обработвания детайл през триона, като го държите подравнен спрямо паралелния водач. Използвайте плавен, равномерен натиск и при необходимост използвайте буталото.

ЗАБЕЛЕЖКА: В комплекта на инструмента е включена буталка. Когато не го използвате, съхранявайте пръчката заедно с инструмента.

- При разкрояване на дълги дъски или големи панели винаги използвайте допълнителна помощна част или ангажирайте компетентен обучен персонал да ви помогне.
- При разрязване на по-малки детайли трябва да се използва буталото, за да се преведе последните 300 мм от детайла през острието. При рязане на по-малко от 300 мм винаги трябва да се използва буталната пръчка.

Работа като режещ и фрезови трион



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Важно е операторът да е подходящо обучен за използването, регулирането и работата с електроинструмента и да е прочел ръководството с инструкции преди започване на работа.

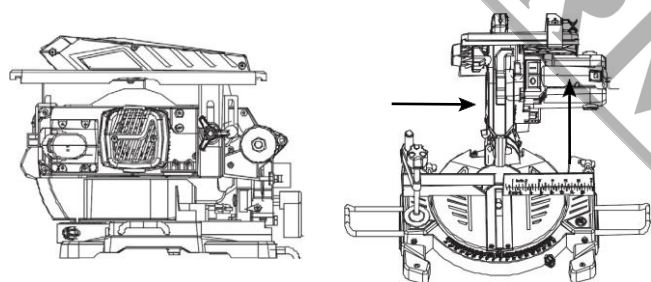
ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчваме, когато машината се използва като трион за рязане под ъгъл, сглобката на масата да се демонтира от инструмента и да се съхранява безопасно за бъдеща употреба.

Освобождаване на режещата глава

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато е в режим на режещ трион, режещата глава автоматично се заключва в най-високата си позиция, като прибиращият се долен предпазител на острието покрива напълно зъбите на острието.

За да освободите режещата глава, задръжте дръжката и натиснете бавно надолу освобождаващия лост. Прибиращият се долен предпазител на ножа ще се отвори автоматично.

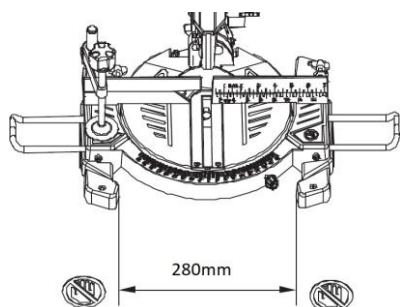
ЗАБЕЛЕЖКА: Когато машината не се използва, режещата глава трябва да бъде заключена в най-ниското си положение, като долният капак на режещия диск е правилно монтиран и заключващият щифт на режещата глава е напълно застопорен в гнездото си.



1. Повдигнете плота на масата до най-високото му положение и затегнете винта за регулиране на височината.
2. Издърпайте фиксиращия щифт на режещата глава и вдигнете режещата глава до най-високото ѝ положение.
3. Отстранете капака на циркулярния диск и го съхранявайте на безопасно място за бъдеща употреба.
4. Натиснете бутона за освобождаване на режещата глава надолу, задръжте дръжката и я избутайте нагоре едновременно.

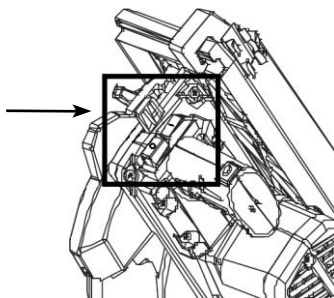
Внимание:

- Избягвайте трудни или неестествени работни позиции, при които внезапно подхлъзване може да доведе до контакт на пръстите или ръцете ви с острието.
- Режете само по един детайл едновременно.
- Преди започване на всяка операция отстранете от непосредствената зона на острието всичко, с изключение на обработвания детайл и свързаните с него опорни устройства.
- Закрепете детайла с помощта на скобата и други приспособления, ако е необходимо, за да сте сигурни, че той ще остане стабилно върху масата и оградата.



Позиция на ръцете и тялото

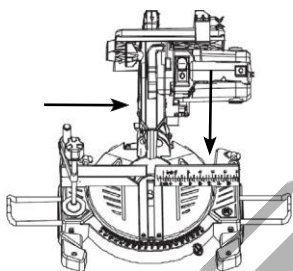
- Дръжте ръцете си далеч от пътя на острието. Никога не поставяйте ръцете си в маркираната "Зона без ръце" (най-малко на 140 мм от всяка страна на острието). Иконите върху въртящата се маса на машината са предоставени като помощно средство за безопасни работни практики.
- Дръжте обработвания детайл неподвижно и в една линия с оградата, за да предотвратите случайно движение. Ако е възможно, използвайте стягата за обработвания детайл. Винаги проверявайте дали скобата е разположена по начин, който не пречи на работата ви.



Превключвател ON/OFF

Превключвателят за ON/OFF управлява активирането и деактивирането на инструмента. Бутоните за включване/изключване са разположени в предната лява част на дръжката. За всяка функция има два бутона с ясно изразен различен цвят:

- Зеленият бутон, маркиран със символа "I". Той представлява "ON". Когато щепселът е свързан към контакта, натиснете бутона надолу и инструментът ще влезе в работното си положение.
- Червеният бутон, маркиран със символа "O". Той представлява "OFF". Натиснете бутона надолу и инструментът ще спре да работи.



Извършване на разрез

Натиснете превключвателя в положение ON. Електроинструментът вече работи. Натиснете леко надолу дръжката в същото време.

Преди да предприемете рязане, натиснете зеления бутон (ON) и натиснете надолу освобождаващия лост на режещата глава. Не оказвайте прекалено голям натиск върху ръкохватката, натискайте я бавно и се уверете, че можете да видите острието.

Когато искате да спрете операцията по рязане, отпуснете отново дръжката.

Рязане на чоп

Режещата глава се натиска леко надолу, за да пререже обработвания детайл.

1. Поставете обработвания детайл върху въртящата се маса и срещу оградата в желаната позиция. Закрепете го по подходящ начин със скоба.
2. Хванете дръжката.
3. Включете двигателя и оставете острието да достигне пълна работна скорост.
4. Натиснете и задръжте лоста за освобождаване на режещата глава, за да освободите режещата глава.
5. Внимателно спуснете режещата глава до най-ниското ѝ положение, като прережете детайла.
6. След приключване на рязането изключете двигателя, като освободите спусъка. Оставете острието да спре напълно. Оставете режещата глава да се издигне до горното си положение.
7. Отстранявайте ръцете си или обработвания детайл от инструмента само когато режещата глава е в горното си положение, а зъбите на ножа са напълно покрити от прибиращия се предпазител на ножа.

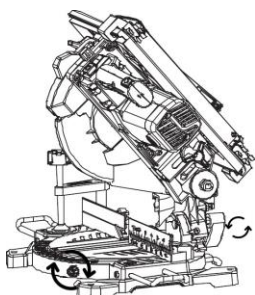
Рязане под ъгъл

Ротационна маса

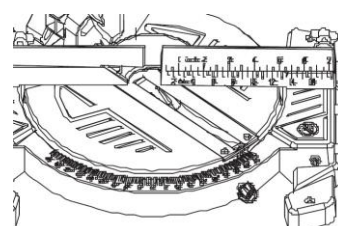
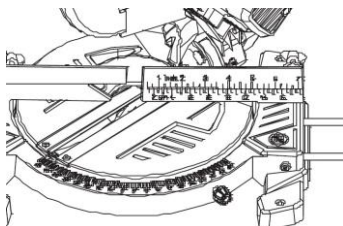
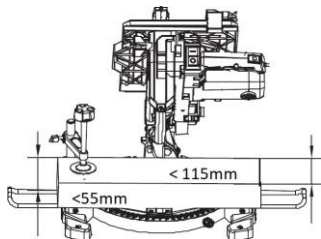
Възможен е всякакъв ъгъл от 45° наляво до 45° надясно, а отпред на въртящата се маса има скала за ъгъла на подрязване.

На всеки 5° ъглово движение са предвидени положителни ограничители.

ЗАБЕЛЕЖКА: Въртящата се маса винаги трябва да се фиксира в позиция с винта за фиксиране на ъгъла на скосяване, дори ако е избран ограничител.



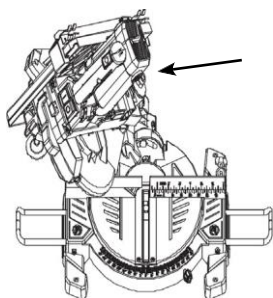
1. Отвийте винта за фиксиране на ъгъла на скосяване. Той се намира в предната дясна част на основата на масата близо до индекса 35°.
2. Завъртете въртящата се маса на необходимия ъгъл. За да се улесни настройката, в масата е изработен индексен знак точно пред вложката на масата.
3. Затегнете здраво фиксиращия винт за ъгъла на скосяване, когато изберете желания ъгъл.



Внимание:

- Когато режещата глава се завърти на 45° към лявата страна, а масата остане в положение 0°, дебелината на рязаната дървесина не може да бъде повече от 35 мм, а ширината на рязане - повече от 115 мм.
- Когато масата се завърти на 45° наляво и главата за рязане на скосяване е вертикална спрямо лицето на масата, дебелината на рязаната дървесина не може да бъде повече от 55 мм, а ширината на рязане - повече от 65 мм.
- Когато масата се завърти на 45° надясно и главата за рязане на скосяване е вертикална спрямо лицето на масата, дебелината на рязаната дървесина не може да бъде повече от 55 мм, а ширината на рязане - повече от 65 мм.

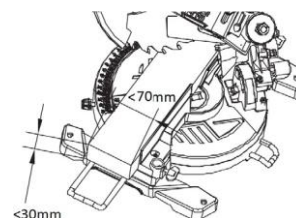
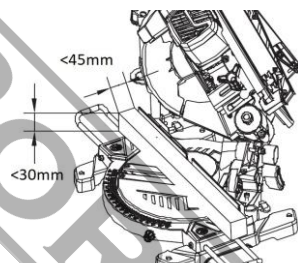
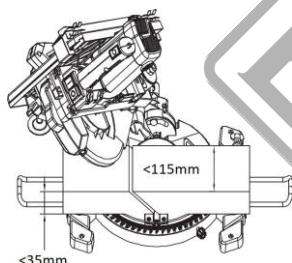
След като са направени съответните настройки, можете да преминете към рязане под ъгъл, като следвате същите стъпки като при рязане на парчета.



Рязане на фаски

1. Режещата глава може да се настройва под ъгъл до 45° само от лявата страна.
2. Винтът за застопоряване на скоса се намира зад основата на инструмента. В механизма за скосяване са вградени водач на транспортер и стрелка, които улесняват настройката.
3. Отвийте винта за фиксиране на скосяването и завъртете режещата глава с ръка.
4. Затегнете здраво фиксиращия винт за скосяване, когато изберете желанния ъгъл.

След като са направени съответните настройки, можете да преминете към рязане по фаска, като следвате същите стъпки като при рязане по дължина.



Внимание:

- Когато режещата глава се завърти на 45° наляво, а масата остане в положение 0°, дебелината на рязаната дървесина не може да бъде повече от 35 мм, а ширината на рязане - повече от 115 мм.
- Когато режещата глава е завъртяна на 45° наляво и масата е завъртяна на 45° наляво, дебелината на рязаната дървесина не може да бъде повече от 30 мм, а ширината на рязане - повече от 45 мм.
- Когато режещата глава е завъртяна на 45° наляво, а масата е завъртяна на 45° надясно, дебелината на рязаната дървесина не може да бъде повече от 30 мм, а ширината на рязане - повече от 70 мм.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги правете тренировъчен пробег с изключена машина, за да можете да проверите траекторията на острието. При някои скосени и сложни разрези може да се наложи скобата да бъде разположена от дясната страна на режещата глава. Това може да се наложи, за да се избегне намеса в острието и други части на инструмента, когато режещата глава е спусната.

Комбинирано рязане

Комбинираният рез е комбинация от скосен и подкосен рез.

- Задайте необходимия ъгъл на скосяване, както е описано по-горе.
- Задайте ъгъла на скосяване, както е описано по-горе.
- Уверете се, че всички винтове за регулиране/застопоряване са затегнати, и извършете пробно пускане, за да проверите пътя на острието.
- Направете разреза, както е описано по-горе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте инструмента от източника на захранване, преди да правите каквито и да било настройки на ъглите на рязане.

ПОДДРЪЖКА И НАСТРОЙКИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че инструментът е изключен от източника на захранване, преди да извършвате каквато и да е работа по поддръжката. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете изключително предпазливи при работа с острието.

Поддържане

Инструментът трябва да се почиства след всяка употреба.

Отстранете всички стъркотини и т.н. от видимите части на инструмента с помощта на прахосмукачка. Прахосмукачката може да се свърже и към отвора за прахоулавяне на инструмента на в задната част на машината. Това трябва да отстрани замърсяванията от вътрешността на машината.

Почистете инструмента с леко влажна кърпа. Никога не използвайте разтворители за почистване на пластмасовите части на инструмента, тъй като те са силно корозивни и могат да причинят повреда.

Нож за занитване

Режещият нож е много важен компонент и се доставя монтиран, подравнен и правилно регулиран от производителя. Той предотвратява свързването на обработвания детайл при преминаването му през острието.

ЗАБЕЛЕЖКА: Режещият нож трябва да се регулира така, че разстоянието между върховете на зъбите на острието и ръба на ножа да е приблизително 3-5 мм. Проверявайте ринговия нож на редовни интервали от време и го сменете, ако е износен или повреден.

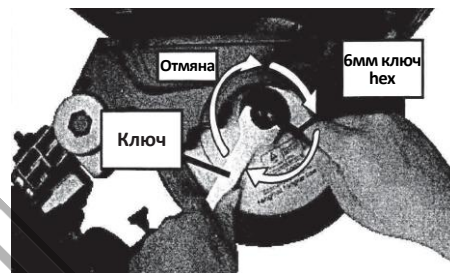
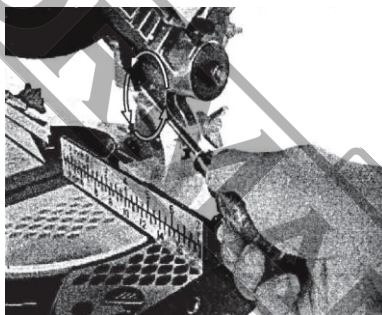
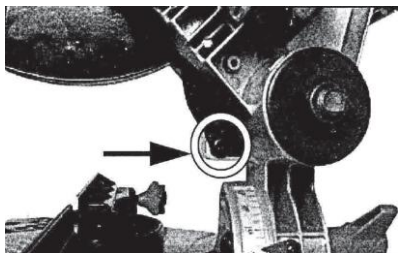
ИНСТАЛИРАНЕ/ДЕМОНТИРАНЕ НА ОСТРИЕТО



ВНИМАНИЕ:

- Използвайте само дискове за рязане, които отговарят на спецификациите на производителя.
- Винаги проверявайте дали номиналната скорост на острието е съвместима с вашия инструмент.
- Изключете електроинструмента и го изключете от електрическата мрежа, преди да монтирате, регулирате, заменят или отстраняват острието.

ЗАБЕЛЕЖКА: Носенето на защитни ръкавици е силно препоръчително при всякаква работа с острието.

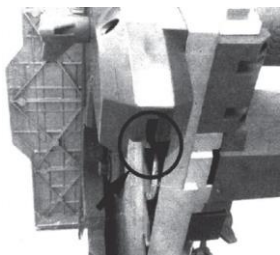


Сваляне на острието

1. Уверете се, че машината е в режим Miter, а режещата глава е в горното си положение.
2. Освободете прибиращия се предпазител на острието с помощта на кръстатата отвертка и безопасно приберете винта за въртене.
3. Използвайте гаечен ключ, за да захванете кръглия отвор на фланеца на острието.
4. Използвайте шестстенен ключ с диаметър 6 мм, за да отвиете винта на шпиндела.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винтът на арбората е с лява резба, завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да разхлабите, и обратно на часовниковата стрелка, за да затегнете.

5. Отстранете винта на шпиндела, шайбата и външния фланец на острието.
6. Задействайте ръчно долния предпазител на ножа и го приберете напълно нагоре в корпуса на машината.
7. Извадете острието, като го изтеглите навън, за да се освободи от края на арматурното табло, и след това надолу и напред от машината.



ЗАБЕЛЕЖКА: 5-милиметровият прорез за острието в долната част на предната част на режещата глава осигурява допълнително разстояние при преместване на острието в или от машината.

Инсталиране на острието

1. Уверете се, че острието е подходящо за вашия инструмент.
2. Уверете се, че посоката на стрелката върху острието съвпада със стрелката за посоката на въртене, намираща се върху предпазителя на острието на инструмента. Зъбите на острието трябва винаги да сочат надолу в предната част на триона.
3. Като използвате прореза за острието, за да осигурите максимално свободно пространство и достъп до инструмента, внимателно и внимателно преместете острието нагоре в машината и го закрепете на вътрешния фланец на острието.
4. Монтирайте отново външния фланец на острието, шайбата и винта на оста.
5. Затегнете сглобката с ръка.
6. Задръжте външния фланец на острието с помощта на байонетния ключ.
7. Затегнете винта на шпиндела с шестстенния ключ 6 мм.
8. Проверете дали острието се върти свободно, като го завъртите с ръка.
9. Затворете прибиращия се предпазител на острието, така че зъбите на острието да са напълно покрити.
10. С помощта на кръстосана отвертка закрепете отново прибиращия се предпазител на острието в първоначалното му положение с помощта на винта за завъртане.
11. Проверете монтажа, особено функционирането на всички предпазни устройства.

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди по време на транспортирането, инструментът трябва да се доставя в здрава опаковка. Опаковката, както и уредът и неговите аксесоари, са изработени от рециклируеми материали и могат да се изхвърлят по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което позволява екологично и диференцирано изхвърляне чрез наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

SIMBOLURI



Citiți cu atenție manualul de utilizare.



AVERTISMENT! Instrucțiuni sau simboluri care, dacă nu sunt respectate, pot duce la deteriorări și/sau vătămări corporale.



Atenție! Risc de rănire! Nu atingeți.



Nu expuneți la ploaie.



Deconectați sula de la sursa de alimentare înainte de asamblare, curățare, întreținere, depozitare sau transport.



Această unealtă electrică corespunde clasei de protecție II, este echipată cu izolație armată sau dublă.



Scoateți imediat fișa de la rețea dacă cablul este deteriorat sau tăiat.



Această unealtă electrică este conformă cu toate directivele europene aplicabile.



Această unealtă electrică nu trebuie să fie eliminată împreună cu deșeurile menajere. Respectați instrucțiunile de eliminare din acest manual.



Purtați protecție auditivă!



Purtați o mască de praf!



Purtați mănuși de protecție!



Purtați ochelari de protecție!

MĂSURI DE SIGURANȚĂ



Atunci când utilizați orice echipament, trebuie luate anumite măsuri de siguranță pentru a evita rănirea și/sau deteriorarea. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza unealta. Păstrați acest manual de utilizare pentru consultări ulterioare. În cazul în care această unealtă este împrumutată, transferată sau mutată, asigurați-vă că manualul de instrucțiuni rămâne cu ea. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daune sau accidente cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță.

ATENȚIE: Citiți toate reglementările și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea tuturor măsurilor de siguranță poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave. Termenul "unealtă electrică" utilizat în acest manual se referă la uneltele electrice alimentate cu energie electrică (cu un cablu de alimentare) și la uneltele electrice alimentate cu baterii (fără cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- Fiți siguri-vă locul de muncă curat și bine iluminat. Locurile de muncă neîngrijite sau slab iluminate pot duce la accidente.
- Nu utilizați sula electrică într-un mediu în care există riscul de explozie și în care există lichide, gaze sau praf inflamabile. Uneltele electrice produc scântei care ar putea aprinde praful sau vaporii.
- Nu permiteți accesul în zona de lucru al persoanelor aflate în trecere, copiilor sau animalelor. În cazul în care există o distragere a atenției, puteți pierde controlul asupra aparatului.

Siguranța electrică

- Ștecherul de la sula electrică trebuie să fie conectat la o priză instalată cu împământare corespunzătoare. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu utilizați niciodată fișe adaptatoare cu unelte electrice cu împământare. Ștecherile nealterate și prizele corecte reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi frigiderele, țevile și radiatoarele, atunci când folosiți unelte electrice. Acest lucru va reduce probabilitatea de șoc.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede. Uneltele umede cresc probabilitatea de electrocutare.
- Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta sula electrică. Cablurile deteriorate sau încălțite cresc riscul unui șoc electric.
- Țineți cablurile de alimentare departe de căldură, apă, ulei, margini ascuțite și piese în mișcare. Acestea pot deteriora izolația și pot provoca un șoc.
- Dacă lucrați în aer liber cu o unealtă electrică, utilizați numai cabluri prelungitoare proiectate și marcate special în acest scop.
- Dacă nu se poate evita funcționarea sculei electrice într-un mediu umed, utilizați un întrerupător de circuit cu scurgere la pământ (ELCB) pentru a reduce riscul de șoc electric.

Siguranța personală

- Fiți atenți, urmăriți-vă mișcările și folosiți cu grijă un instrument electric. Nu utilizați sula dacă sunteți obosit sau sub influența medicamentelor, a alcoolului sau a altor substanțe. Un moment de neglijență atunci când utilizați sula electrică poate duce la răniri grave.
- Utilizarea echipamentului individual de protecție (cum ar fi măștile de protecție împotriva prafului, pantofii de siguranță antiderapați, casca de protecție sau dopurile de urechi, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice) reduce riscul de rănire. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
- Asigurați-vă că unealta nu poate porni accidental. Asigurați-vă că unealta electrică este oprită înainte de a o conecta la sursa de alimentare și/sau de a introduce bateria, sau atunci când o ridicați sau o transportați. Conectarea aparatului când acesta este pornit sau deplasarea sculei electrice cu degetul pe întrerupătorul de alimentare poate porni accidental sula și poate duce la accidente.
- Scoateți cheile și cheile înainte de a porni sula electrică. O sculă sau o cheie care intră în contact cu piesele rotative ale sculei poate duce la deteriorarea sau vătămare.
- Nu exagerați. Păstrați în permanență o poziție corectă și un echilibru adecvat. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- Purtați haine de lucru adecvate. Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.
- În cazul în care pe sculă pot fi montate dispozitive de aspirare și drenaj, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea unui sistem de aspirare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

Siguranța sculelor electrice

- Nu suprasolicitați instrumentul. Folosiți unealta potrivită pentru fiecare sarcină. Veți putea lucra mai bine și mai sigur în limitele parametrilor de performanță specificați.
- Nu utilizați o unealtă electrică cu un întrerupător de alimentare defect. O unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.

- c) Scoateți din priză scula și/sau scoateți bateria înainte de a efectua orice ajustare a sculei, de a schimba accesoriile sau de a lăsa scula jos sau depozitată. Această măsură de siguranță previne pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) Țineți scula electrică departe de copiii și de utilizatorii neinstruiți. Numai persoanele care au citit și au înțeles complet toate instrucțiunile de siguranță pot utiliza scula electrică. Unelele electrice pot fi periculoase dacă sunt utilizate de utilizatori neexperimentați.
- e) Curățați cu grijă scula electrică. Verificați dacă piesele mobile funcționează corect și nu se blochează și dacă nu există piese rupte sau deteriorate într-o asemenea măsură încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Contactați un centru de service autorizat pentru orice reparații necesare înainte de a utiliza scula. Unelele electrice neîntreținute corespunzător pot provoca daune sau vătămări grave.
- f) Păstrați instrumentele de tăiere ascuțite și curate. Unelele de tăiere întreținute cu grijă și cu muchii ascuțite sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
- g) Folosiți sculele electrice, accesoriile, accesoriile atașate etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de la locul de muncă și de sarcina pe care o aveți de îndeplinit. Utilizarea uneltelor electrice în orice alt scop decât cel pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

Serviciul

Solicitați repararea sculei electrice numai de către personal calificat, folosind numai piese de schimb autentice. Acest lucru vă va asigura că scula electrică este întotdeauna sigură pentru utilizare.

AVERTISMENT: La tăierea cu ferăstrăul, se vor produce particule de praf. În unele cazuri, în funcție de materialele cu care lucrați, acest praf poate fi deosebit de dăunător (de exemplu, plumbul din vopselele vechi). Luați întotdeauna în considerare riscul asociat cu materialele cu care lucrați. Pentru a reduce riscul de expunere:

- Lucrați în zone bine ventilate.
- Lucrați cu echipamente de siguranță aprobate, cum ar fi măștile de praf special concepute pentru a filtra particulele microscopice.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru ferăstrăul de masă multifuncțional

AVERTISMENT: Asigurați-vă că ați citit și înțeles toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

1. Cunoașteți-vă scula electrică. Citiți cu atenție manualul de utilizare. Învățați aplicațiile și limitările, precum și toate pericolele potențiale specifice.
2. Asigurați-vă că orice operator al unelei este instruit în mod corespunzător în ceea ce privește utilizarea, reglarea și funcționarea mașinii. Unealta electrică poate fi utilizată numai de către personalul care a fost instruit cu privire la pericolele asociate. Trebuie respectată vârsta minimă necesară.
3. Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție atunci când folosiți acest ferăstrău circular. Ochelarii obișnuiți au doar lentile rezistente la impact; nu sunt ochelari de protecție.
4. Purtați o mască de față sau de praf dacă lucrați în condiții de praf.
5. Protejați-vă întotdeauna auzul. Purtați protecție auditivă în timpul perioadelor de funcționare prelungite.
6. Inspectați periodic cablul de alimentare al sculei și, dacă este deteriorat, solicitați repararea sau înlocuirea acestuia de către un profesionist autorizat. Fiți întotdeauna atenți la poziția cablului.
7. Verificați întotdeauna dacă există piese deteriorate înainte de a utiliza scula electrică. Orice componentă care ar fi putut fi deteriorată trebuie verificată cu atenție pentru a vedea dacă poate funcționa conform destinației. Verificați dacă nu există alinieri greșite, conexiuni slăbite între piese, piese rupte și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Orice piesă deteriorată trebuie reparată sau înlocuită corespunzător la un centru de service calificat. Păstrați protecțiile la locul lor și în stare de funcționare.
8. Asigurați-vă întotdeauna că prelungitorul este în stare bună. Cablurile prelungitoare trebuie să aibă o capacitate nominală pentru sarcini cel puțin egală și, de preferință, mai mare decât cea necesară pentru a face să funcționeze în mod eficient scula dumneavoastră. Un prelungitor nepotrivit poate duce la pierderea de putere și la supraîncălzire.
9. Acest ferăstrău de tăiat în colț poate fi utilizat numai pentru tăierea lemnului și a plasticului. Asigurați-vă că alegeți discul de tăiere adecvat pentru aplicația dumneavoastră. Folosiți întotdeauna discuri de ferăstrău de dimensiunea corectă și cu o gaură de montare adecvată. Nu folosiți lame "High Speed" (HSS) sau lame care sunt deteriorate sau deformate. Folosiți numai pânze de ferăstrău recomandate de producător și care au alezajul și diametrul exact necesare pentru acest utilaj.
10. Când tăiați piese lungi, folosiți întotdeauna un suport suplimentar. Folosiți cleme atunci când este necesar sau alte dispozitive de prindere.
11. Asigurați-vă că zona de lucru imediată are un iluminat adecvat și că nu există obstacole care să vă împiedice activitatea.
12. Nu îndepărtați resturile sau alte părți ale piesei de prelucrat din zona imediată de tăiere în timp ce scula este încă în funcțiune și capul ferăstrăului nu se află în poziția de repaus de siguranță. Nu introduceți niciodată mâna în jurul pânzei de ferăstrău. Opriti scula și așteptați ca lama ferăstrăului să se oprească înainte de a muta piesa de lucru sau de a modifica setările.
13. Nu aplicați niciodată presiune asupra acestui instrument. Se pot produce răni grave dacă scula electrică se răstoarnă și intrați în contact cu discul de tăiere.
14. Reduceți riscul de pornire neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția OFF (oprit) înainte de a-l conecta.



AVERTISMENT: Funcționarea oricărui ferăstrău de masă poate avea ca rezultat proiecția de resturi sau alte obiecte străine în ochi, ceea ce poate duce la leziuni oculare grave. Înainte de a utiliza scula electrică, purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu protecție laterală și un ecran facial complet, dacă este necesar.



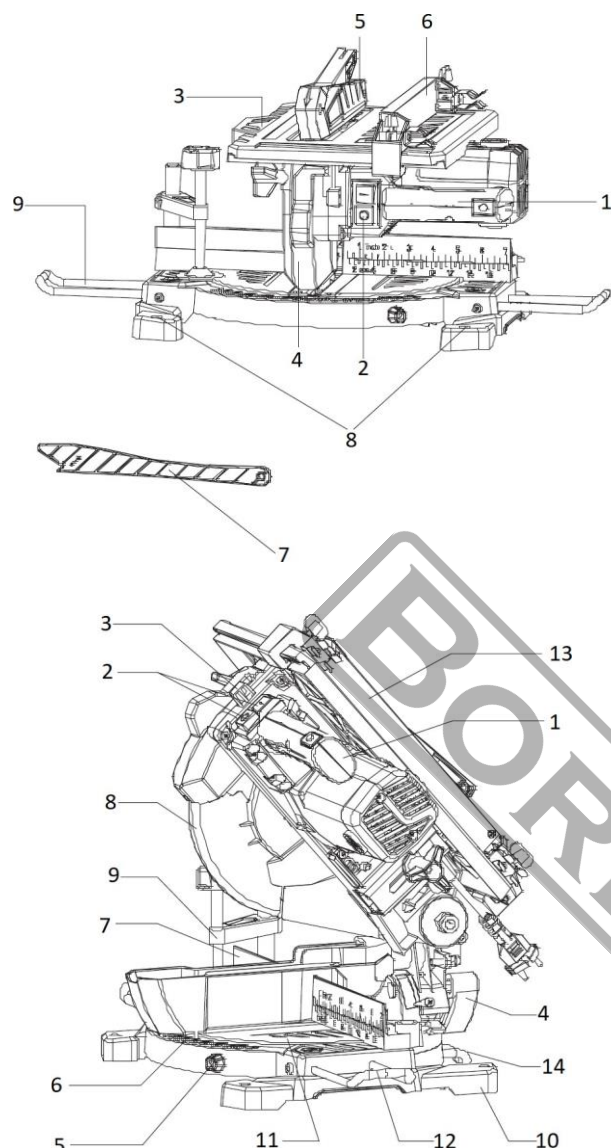
AVERTISMENT: Dacă lipsesc piese, nu utilizați ferăstrăul de masă până când piesele lipsă nu sunt înlocuite. Nerespectarea acestei reguli poate duce la vătămări corporale grave.

Transportați scula cu siguranță

ATENȚIE: Cablul de alimentare trebuie să fie deconectat de la sursa de alimentare înainte de a încerca să mutați scula.

1. Asigurați întotdeauna toate părțile mobile înainte de a transporta unealta. Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție sunt la locul lor și că toate șuruburile de blocare sunt strânse pentru a evita o utilizare bruscă și neașteptată.
 - Blocați capul de tăiere în poziția cea mai joasă cu ajutorul știftului de blocare a capului de tăiere. Asigurați-vă că știftul de blocare este complet așezat în locul său.
 - Slăbiți șurubul de blocare a unghiului de tăiere în colț. Rotiți masa la oricare dintre setările sale maxime.
 - Blocați masa în poziție cu ajutorul șurubului de blocare.
 2. Ridicați scula cu ajutorul celor două decupaje ale mânerului de transport practicate în fiecare parte a bazei mașinii, pentru a transporta mașina.
- ATENȚIE:** Nu transportați niciodată ferăstrăul de masă de cablul de alimentare. Transportarea sculei de cablul de alimentare ar putea deteriora izolația sau conexiunile cablurilor, ceea ce ar putea duce la șocuri electrice sau incendii.
- ATENȚIE:** Nu folosiți apărătoarea lamei ca "punct de ridicare".
3. Deși este compact, acest instrument este greu. Pentru a reduce riscul de rănire a spatelui, cereți ajutor competent ori de câte ori trebuie să ridicați ferăstrăul. Țineți unealta aproape de corp atunci când o ridicați. Îndoirea genunchilor și menținerea părții superioare a corpului în poziție verticală vă permite să vă folosiți picioarele pentru a ridica, mai degrabă decât spatelui.
 4. Așezați ferăstrăul pe o suprafață de lucru staționară sigură și verificați cu atenție ferăstrăul. Verificați în special funcționarea tuturor dispozitivelor de siguranță ale mașinii înainte de a încerca să o folosiți.

SPECIFICAȚII



Părți principale (poziție închisă)

1. Mâner
2. Comutator ON/OFF
3. Masa de ferăstrău a ferăstrăului de masă
4. Capacul inferior al pânzei de ferăstrău
5. Protecție superioară a lamei
6. Ghid paralel
7. Manetă de împingere
8. Găuri de montaj
9. Aripi de extensie

Părți principale (poziție deschisă)

1. Mâner
2. Comutator ON/OFF
3. Pârghie de eliberare
4. Pârghie de blocare a conicului (partea din spate a sculei)
5. Șurub de blocare a unghiului de tăiere
6. Scara unghiului de tăiere
7. Gardul
8. Protecție retractabilă a lamei
9. Clemă pentru piesa de lucru
10. Brațe de stabilizare (x2 părți ale mașinii)
11. Masă rotativă a ferăstrăului de tăiat și de tăiat în colț
12. Aripi de extensie
13. Ghid paralel
14. Stâlp de susținere în formă de U

Date tehnice

Model	BDX2150
Tensiune / frecvență	230V/50Hz
Putere	1200W
Viteza fără sarcină	5300rpm
Diametrul lamei	210mm *30*24T
Capacitate de tăiere	90°×90° 115×55 mm 90°×45° 65×55 mm 45°×90° 115×35 mm (L) 45°×45° 45×30 mm (R) 45°×45° 70×30 mm
Adâncimea de tăiere a mesei	30mm
Lungimea cablului	2m
Greutate	10Kg
Include	Tijă de extensie, strat de acoperire transparent, dispozitiv de blocare frontală, sac de praf, perie de carton, clemă, pereche de aripi de extensie din aluminiu

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

ÎNAINTE DE OPERARE



AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna unealta de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglaje.

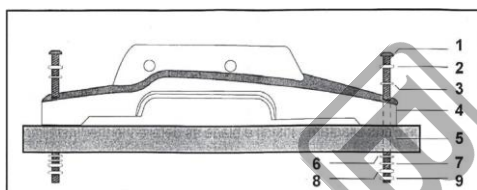
Montarea permanentă a ferăstrăului de masă și a lamei



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de rănire din cauza mișcării neașteptate a ferăstrăului, așezați ferăstrăul în zona dorită fie pe o bancă de lucru, fie pe un alt set de picioare recomandat. Baza ferăstrăului are patru găuri pentru montarea ferăstrăului de masă. Dacă ferăstrăul urmează să fie utilizat la fața locului, fixați-l permanent pe banca de lucru sau pe setul de picioare folosind șuruburi adecvate cu șaibe de blocare și piulițe.

NOTĂ: La montarea permanentă a ferăstrăului se recomandă ca cele patru picioare de cauciuc situate sub fiecare dintre găurile de montare să fie îndepărtate și depozitate în condiții de siguranță pentru o eventuală utilizare viitoare.

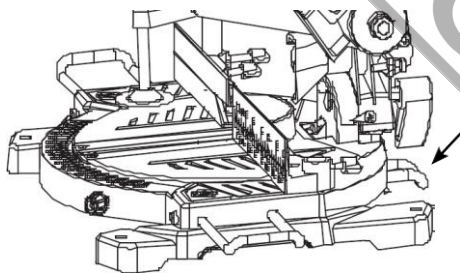
1. Strângeți încuietorile de tăiere în colț și în unghi.
2. Poziționați ferăstrăul în așa fel încât alte persoane să nu poată sta în spatele lui. Resturile aruncate ar putea răni trecătorii.
3. Așezați ferăstrăul pe o suprafață fermă și plană, unde există suficient spațiu pentru manipularea și susținerea corespunzătoare a piesei de lucru.
4. Sprijiniți ferăstrăul astfel încât masa să fie la nivel și ferăstrăul să nu se balanseze.
5. Înșurubați sau fixați ferăstrăul pe suportul său.



1. Șurub cu cap hexagonal
2. Șaibă elastică
3. Șaibă plată
4. Baza ferăstrăului de tăiat în două
5. Bancul de lucru

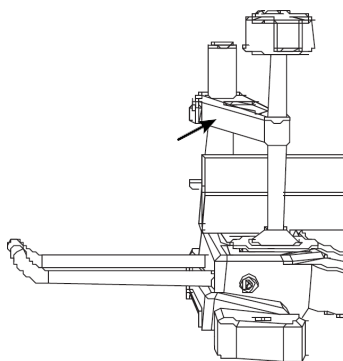
6. Șaibă plată
7. Șaibă elastică
8. Piuliță hexagonală
9. Piuliță de blocare

NOTĂ: ACESTE PIESE NU SUNT INCLUSE.



Stâlp de susținere în formă de U

Acesta este situat în spatele sculei electrice. Folosiți-o pentru a susține scula și pentru a preveni căderea acesteia pe spate în timpul utilizării. Reglați distanța în mod corespunzător, în funcție de nevoile dumneavoastră. Lungimea poate fi reglată de la 23 mm la 93 mm.



Cleme pentru piese de lucru

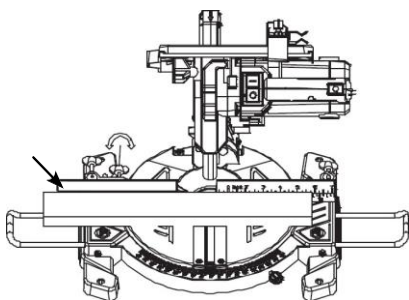
Două prize, câte una pe fiecare parte, sunt încorporate în partea din spate a gardului sculei.

1. Montați pilonul clemei în locașul care se potrivește cel mai bine aplicației dvs. de tăiere, asigurându-vă că este împins complet în jos.
2. Strângeți șurubul de strângere a ghidajului pentru a bloca stâlpul clemei în locașul ghidajului.
3. Așezați piesa de prelucrat pe masa rotativă și sprijiniți-o pe ghidaj.
4. Reglați clema astfel încât să fixeze bine piesa de prelucrat pe masa rotativă.
5. Înainte de a încerca orice tăiere, verificați dacă clema nu interferează cu traiectoria lamei atunci când capul de tăiere este coborât.

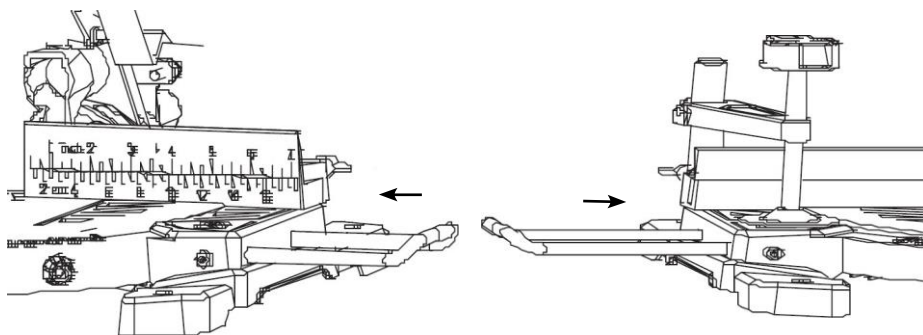
Placă de poziție

Atunci când piesa de prelucrat este mai lungă decât masa de lucru, puteți utiliza placa de poziție.

1. Deșurubați butonul din spatele plăcuței de poziție și împingeți plăcuța în direcția săgeții până când se oprește și ajunge în poziția de terminal.
2. Înșurubați butonul și fixați placa.

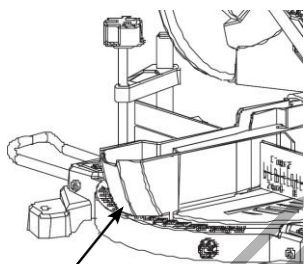


Placa de poziționare și clemele de prindere a piesei de prelucrat sunt utilizate în combinație pentru a oferi o operare mai ușor de utilizat și pentru a reduce riscul de rănire.



Aripi de extensie

Pentru a ține piesele lungi pe orizontală, sunt prevăzute suporturi pe ambele părți ale sculei. Slăbiți șuruburile și extindeți suporturile la lungimea corespunzătoare pentru a ține piesa de prelucrat. Apoi strângeți șuruburile.



Capacul inferior al pânzei de ferăstrău

Îndepărtați apărătoarea inferioară a lamei și depozitați-o în siguranță pentru utilizare ulterioară. După utilizarea ferăstrăului, curățați cu grijă lama și celelalte piese și reinstalați protecția inferioară a lamei pentru a evita accidentele atunci când nu utilizați unealta.

CONFIGURARE ȘI FUNCȚIONARE



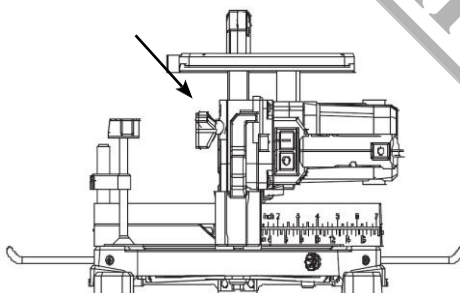
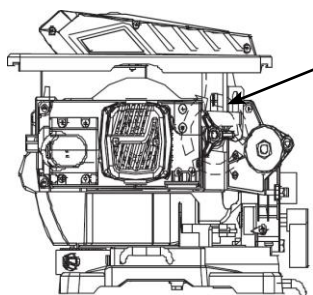
AVERTISMENT: Efectuați operațiunile de reglare numai cu scula deconectată de la sursa de alimentare.



ATENȚIE: Unealta dispune de mai multe dispozitive de blocare a siguranței încorporate. Este important să citiți, să înțelegeți și să respectați următoarele instrucțiuni, precum și pe cele de pe eticheta atașată la utilaj. Neefectuarea procedurii de configurare ar putea duce la deteriorarea sculei și/sau la rănirea operatorului.

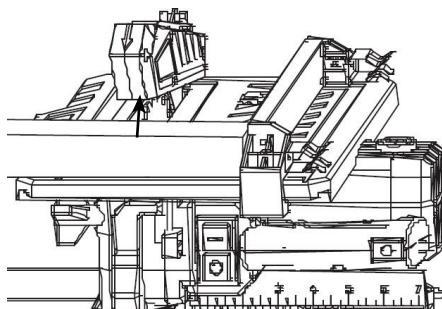
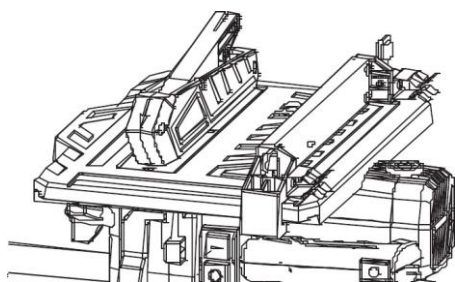
Funcționarea ca ferăstrău de masă

NOTĂ: "Modul ferăstrău de masă" este optim pentru tăierea pieselor subțiri de lemn, cum ar fi parchetul laminat etc.



1. Înșurubați manual butoanele de pe partea dreaptă și de pe partea stângă.
2. Ridicați blatul mesei în poziția cea mai înaltă și strângeți șurubul de reglare a înălțimii.

NOTĂ: Grosimea de tăiere nu trebuie să depășească 30 mm.



3. Conectați fișa la o priză adecvată.
4. Porniți comutatorul.
5. Puneți piesa de prelucrat pe masă și deplasați-o înainte, în direcția indicată de săgeată.
6. Folosiți ghidajul paralel pentru a regla tăierea lungime în mod corespunzător.

Ghid paralel

NOTĂ: Tăierea de-a lungul unei bucăți de material, mai degrabă decât de-a lungul acesteia, se numește tăiere în lung și în lat. Tăierea în lung și în lat trebuie să se facă întotdeauna cu ghidajul paralel setat la lățimea dorită și în partea dreaptă a mesei de tăiere a sculei.

NOTĂ: Verificați dacă ghidajul paralel este blocat în poziție și este paralel cu lama de ferăstrău. Verificați dacă cuțitul de rigoare este aliniat corect cu lama de ferăstrău.

Ghidați piesa de prelucrat prin ferăstrău, menținând-o aliniată la ghidajul paralel. Folosiți o presiune lină și constantă și folosiți bățul de împingere atunci când este necesar.

NOTĂ: Un băț de împingere este furnizat împreună cu unealta dumneavoastră. Atunci când nu este utilizat, depozitați bastonul de împingere împreună cu unealta.

- Atunci când tăiați scânduri lungi sau panouri mari, folosiți întotdeauna un suport suplimentar pentru piese sau apelați la personal calificat și competent pentru a vă ajuta.
- Atunci când se taie piese mai mici, trebuie să se folosească bățul de împingere pentru a ghida ultimii 300 mm ai piesei prin lamă. Bățul de împingere trebuie să fie întotdeauna se utilizează atunci când se fac tăieturi mai mici de 300 mm.

Funcționarea ca ferăstrău de tăiat și ferăstrău de tăiat în două



AVERTISMENT: Este important ca operatorul să fie instruit în mod corespunzător în ceea ce privește utilizarea, reglarea și funcționarea sculei electrice și să fi citit manualul de instrucțiuni înainte de a începe operațiunile.

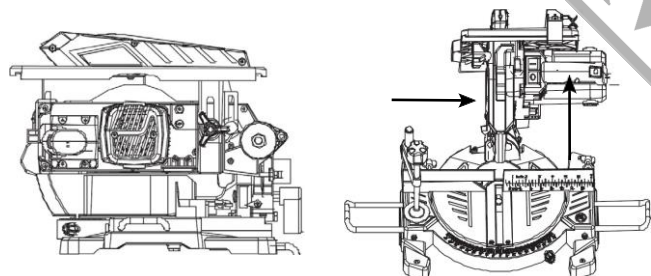
NOTĂ: Vă recomandăm ca atunci când mașina este utilizată ca ferăstrău de tăiat, ansamblul mesei să fie îndepărtat de pe sculă și depozitat în siguranță pentru utilizare ulterioară.

Eliberarea capului de tăiere

NOTĂ: Atunci când se află în modul ferăstrău de tăiat, capul de tăiere va fi blocat automat în poziția cea mai înaltă, cu apărătoarea inferioară a lamei care se retrage și acoperă complet dinții lamei.

Pentru a elibera capul de tăiere, țineți mânerul și apăsați încet în jos maneta de eliberare. Apărătoarea inferioară a lamei care se retrage se va deschide automat.

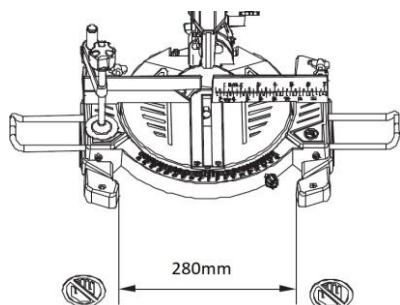
NOTĂ: Atunci când mașina nu este utilizată, capul de tăiere trebuie blocat în poziția cea mai joasă, cu capacul inferior al pânzei de ferăstrău instalat corect și cu știftul de blocare a capului de tăiere complet angajat în locașul său.



1. Ridicați blatul mesei în poziția cea mai înaltă și strângeți reglajul înălțimii șurub.
2. Scoateți știftul de blocare a capului de tăiere și ridicați capul de tăiere în cea mai înaltă poziție.
3. Îndepărtați capacul pânzei de ferăstrău over și depozitați-l în condiții de siguranță pentru utilizare ulterioară.
4. Apăsați în jos butonul pârghiei de eliberare a capului de tăiere, țineți mânerul și forțați-l în același timp în sus.

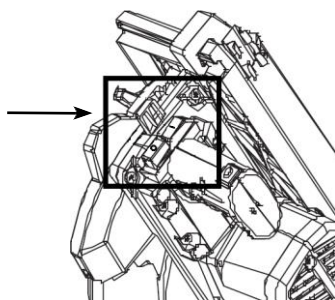
Atenție:

- Evitați pozițiile de lucru dificile sau nefirești în care o alunecare bruscă ar putea face ca degetele sau mâinile să intre în contact cu lama.
- Tăiați doar o singură piesă de prelucrat la un moment dat.
- Îndepărtați totul, cu excepția piesei de lucru și a dispozitivelor de susținere asociate, din zona imediată a lamei înainte de a începe orice operațiune.
- Fixați piesa de lucru folosind clema și alte dispozitive, dacă este necesar, pentru a vă asigura că aceasta va rămâne fixată în siguranță pe masă și pe ghidaj.



Mâinile și poziția corpului

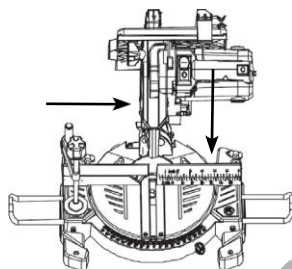
- Țineți mâinile departe de calea lamei. Nu vă plasați niciodată mâinile în zona marcată "Zona interzisă" (la cel puțin 140 mm de fiecare parte a lamei). Icoanele de pe masa rotativă a mașinii sunt furnizate ca ajutor pentru practicile de lucru în siguranță.
- Păstrați piesa de lucru stabilă și în linie cu gardul pentru a preveni orice mișcare accidentală. Utilizați clema pentru piesa de lucru dacă este posibil. Verificați întotdeauna dacă clema este poziționată într-un mod care să nu interfereze cu munca dumneavoastră.



Comutator ON/OFF

Comutatorul ON/OFF controlează activarea și dezactivarea sculei. Butoanele ON/OFF sunt situate în partea din stânga față a mânerului. Există două butoane de culori distincte pentru fiecare funcție:

- Butonul verde, marcat cu simbolul "I". Acesta reprezintă "ON". Când fișa este conectată la priză, apăsați butonul în jos și unealta va intra în poziția de lucru.
- Butonul roșu, marcat cu simbolul "O". Acesta reprezintă "OFF". Apăsați butonul în jos și instrumentul nu va mai funcționa.



Efectuarea unei tăieturi

Apăsați comutatorul în poziția ON. Unealta electrică este acum în funcțiune. Împingeți ușor în jos pe mâner în același timp.

Înainte de a încerca o tăiere, apăsați butonul verde (ON) și apăsați în jos maneta de eliberare a capului de tăiere. Nu aplicați o presiune prea mare pe mâner, apăsați-l încet și asigurați-vă că puteți vedea lama.

Când doriți să opriți operațiunea de tăiere, eliberați din nou mânerul.

Tăiere cu tocătură

Capul de tăiere este împins ușor în jos pentru a tăia prin piesa de lucru.

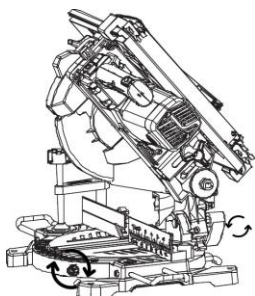
1. Așezați piesa de prelucrat pe masa rotativă și împotriva ghidajului în poziția dorită. Fixați corespunzător cu clema.
2. Prindeți mânerul.
3. Porniți motorul, lăsați lama să atingă viteza maximă de funcționare.
4. Apăsați și țineți apăsată maneta de eliberare a capului de tăiere pentru a elibera capul de tăiere.
5. Coborâți ușor capul de tăiere în poziția cea mai joasă, tăind prin piesa de lucru.
6. După ce tăierea este finalizată, opriți motorul prin eliberarea comutatorului de declanșare. Lăsați lama să se oprească complet. Permiteți capului de tăiere să se ridice în poziția sa superioară.
7. Scoateți-vă mâinile sau piesa de prelucrat din sculă numai atunci când capul de tăiere se află în poziția sa superioară, cu dinții lamei complet acoperiți de apărătoarea de retragere a lamei.

Tăiere unghiulară

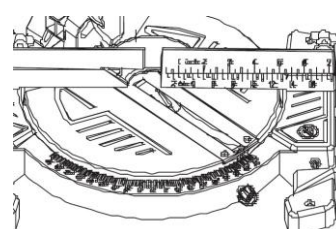
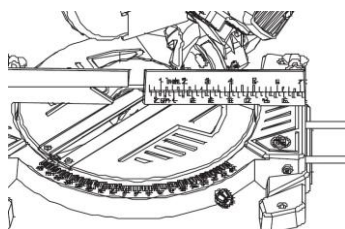
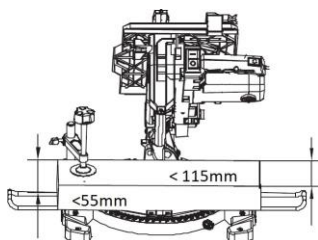
Masă rotativă

Este disponibil orice unghi de la 45° la stânga la 45° la dreapta, iar pe partea din față a mesei rotative se găsește o scală pentru unghiul de tăiere în colț. Sunt prevăzute opriri pozitive pentru fiecare 5° de mișcare unghiulară.

NOTĂ: Masa rotativă trebuie să fie întotdeauna blocată în poziție cu șurubul de blocare a unghiului de tăiere în colț, chiar dacă este selectată o oprire.



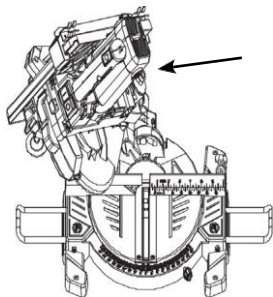
1. Deșurubați șurubul de blocare a unghiului de tăiere în colț. Acesta se găsește în partea din dreapta față a bazei mesei, lângă marcajul de indexare de 35°.
2. Rotiți masa rotativă la unghiul necesar. Pentru a facilita reglajul, un marcaj de indexare este prelucrat în masă chiar în fața inserției mesei.
3. Strângeți bine șurubul de blocare a unghiului de tăiere în colț atunci când a fost selectat unghiul dorit.



Atenție:

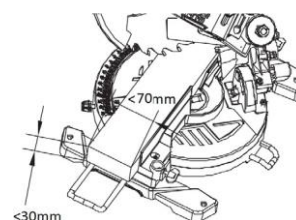
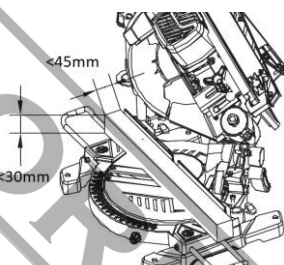
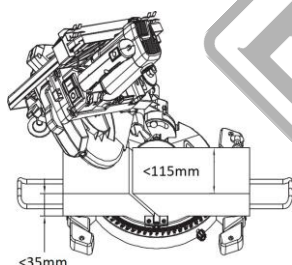
- Atunci când masa se rotește la 0°, iar capul de tăiere în unghiuri este vertical față de fața mesei, grosimea lemnului de tăiat nu poate fi mai mare de 55 mm, iar lățimea mai mare de 115 mm.
- Atunci când masa se rotește la 45° spre stânga, iar capul de tăiere în colț este vertical față de fața mesei, grosimea lemnului de tăiat nu poate fi mai mare de 55 mm, iar lățimea de tăiere mai mare de 65 mm.
- Atunci când masa se rotește la 45° spre dreapta, iar capul de tăiere în colț este vertical față de fața mesei, grosimea lemnului de tăiat nu poate fi mai mare de 55 mm, iar lățimea de tăiere mai mare de 65 mm.

După ce au fost efectuate setările corespunzătoare, puteți trece la tăierea unghiulară, urmând aceiași pași ca și la tăierea în bucăți.

**Tăiere în conice**

1. Capul de tăiere poate fi reglat la un unghi de până la 45° numai din partea stângă.
2. Șurubul de blocare a ciocanului se află în spatele bazei sculei. Un ghid și un indicator protractor sunt încorporate în mecanismul de bizotare pentru a facilita reglarea.
3. Deșurubați șurubul de blocare a conicului și rotiți capul de tăiere cu mâna.
4. Strângeți bine șurubul de blocare a biselului atunci când a fost selectat unghiul dorit.

După ce au fost efectuate setările corespunzătoare, puteți trece la tăierea în conice, urmând aceiași pași ca la tăierea prin tăiere.

**Atenție:**

- Atunci când capul de tăiere se rotește la 45° spre stânga, iar masa rămâne în poziția 0°, grosimea lemnului tăiat nu poate fi mai mare de 35 mm, iar lățimea de tăiere mai mare de 115 mm.
- Atunci când capul de tăiere este rotit cu 45° spre stânga și masa este rotită spre stânga cu 45°, grosimea lemnului de tăiere nu poate fi mai mare de 30 mm, iar lățimea de tăiere mai mare de 45 mm.
- Atunci când capul de tăiere este rotit cu 45° spre stânga și masa este rotită spre dreapta cu 45°, grosimea lemnului tăiat nu poate fi mai mare de 30 mm, iar lățimea de tăiere mai mare de 70 mm.

NOTĂ: Efectuați întotdeauna un exercițiu cu mașina oprită, pentru a putea verifica traiectoria lamei. Este posibil ca unele tăieturi conice și compuse să necesite poziționarea clemei pe partea dreaptă a capului de tăiere. Acest lucru poate fi necesar pentru a evita interferența cu lama și alte părți ale sculei atunci când capul de tăiere este coborât.

Tăiere compusă

O tăietură compusă este o combinație între tăietura în colțar și tăietura în unghi.

- Reglați unghiul de tăiere în colț necesar, așa cum s-a descris anterior.
- Reglați unghiul de bizotare așa cum s-a descris anterior.
- Asigurați-vă că toate șuruburile de reglare/blocare sunt bine strânse și efectuați un test de funcționare pentru a verifica traseul lamei.
- Efectuați tăietura așa cum s-a descris anterior.



AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna unealta de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice ajustare a unghiurilor de tăiere.

ÎNTREȚINERE ȘI REGLAJE



AVERTISMENT: Asigurați-vă că unealta este deconectată de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.
AVERTISMENT: Fiți extrem de precaut atunci când manipulați lama.

Întreținere

Instrumentul trebuie curățat după fiecare utilizare.

Îndepărtați tot rumegușul etc. de pe părțile vizibile ale uneltei cu ajutorul unui aspirator. De asemenea, un aspirator poate fi conectat la orificiul de aspirare a prafului al uneltei din partea din spate a mașinii. Acest lucru ar trebui să îndepărteze resturile din interiorul mașinii.

Curățați unealta cu o cârpă ușor umedă. Nu folosiți niciodată solvenți pentru a curăța părțile din plastic ale sculei, deoarece aceștia sunt foarte corozivi și pot provoca daune.

Cuțit de nituire

Cuțitul de nituire este o componentă foarte importantă și este montat, aliniat și reglat corect de către producător. Acesta împiedică legarea piesei de prelucrat în timp ce trece prin lamă.

NOTĂ: Cuțitul riving trebuie reglat astfel încât spațiul dintre vârful dinților lamei și marginea cuțitului să fie de aproximativ 3-5 mm.

Inspectați cuțitul de rigoare la intervale regulate și înlocuiți-l dacă este uzat sau deteriorat.

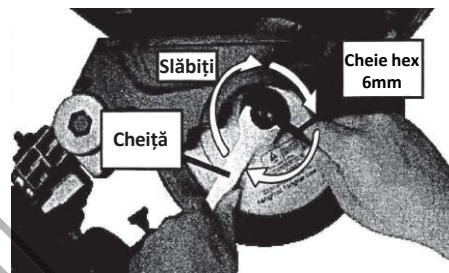
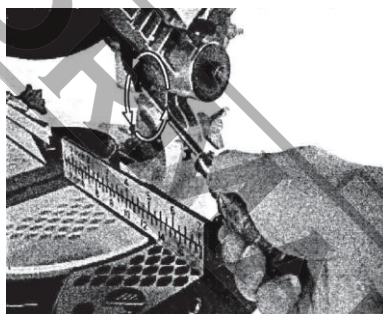
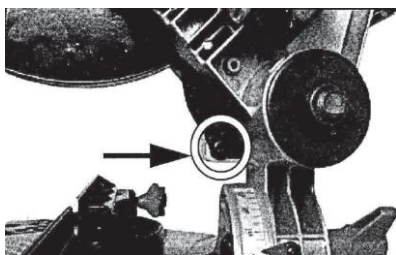
INSTALAREA / SCOATEREA LAMEI



ATENȚIE:

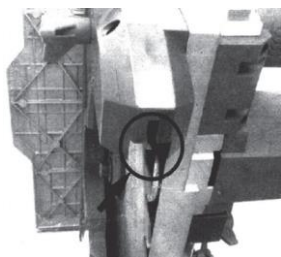
- Utilizați numai pânze de ferăstrău care respectă specificațiile producătorului.
- Verificați întotdeauna dacă viteza nominală a lamei este compatibilă cu scula dumneavoastră.
- Opriți scula electrică și deconectați-o de la sursa de alimentare înainte de a atașa, regla, înlocui sau îndepărta lamele.

NOTĂ: Se recomandă folosirea mănușilor de protecție atunci când manipulați lama în orice mod.



Îndepărtarea lamei

1. Asigurați-vă că aparatul este în modul de tăiere în colț cu capul de tăiere în poziția superioară.
 2. Eliberați apărătoarea retractabilă a lamei cu ajutorul unei șurubelnițe în cruce și depozitați în siguranță șurubul de pivot al acesteia.
 3. Folosiți o cheie pentru a menține gaura circulară a flanșei lamei.
 4. Folosiți o cheie hexagonală de 6 mm pentru a deșuruba șurubul de fixare.
- NOTĂ:** Șurubul de arbore are un filet de stânga, rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a desface și în sens invers acelor de ceasornic pentru a strânge.
5. Îndepărtați șurubul de arbore, șaiba și flanșa exterioară a lamei.
 6. Acționați manual apărătoarea inferioară a lamei și retrageți-o complet în sus în corpul mașinii.
 7. Îndepărtați lama, trăgând-o spre exterior pentru a se îndepărta de capătul arborelui și apoi în jos și în față, îndepărtând-o de mașină.



NOTĂ: Fanta de 5 mm a lamei din partea inferioară din față a capului de tăiere asigură un spațiu liber suplimentar atunci când mutați lama în sau în afara mașinii.

Instalarea lamei

1. Asigurați-vă că lama este potrivită pentru unealta dumneavoastră.
2. Asigurați-vă că direcția săgeții de pe lamă coincide cu direcția săgeții de rotație de pe apărătoarea lamei sculei. Dinții lamei trebuie să fie întotdeauna îndreptați în jos, în partea din față a ferăstrăului.
3. Utilizând fanta pentru lamă pentru a asigura un spațiu liber și un acces maxim la sculă, deplasați cu grijă și cu delicatețe lama în mașină și fixați-o pe flanșa interioară a lamei.
4. Reinstalați flanșa exterioră a lamei, șaiba și șurubul de fixare.
5. Strângeți ansamblul cu mâna.
6. Țineți flanșa exterioră a lamei cu ajutorul cheii cu baionetă.
7. Strângeți șurubul de fixare cu cheia hexagonală de 6 mm.
8. Verificați dacă lama se învârtă liber prin rotirea manuală.
9. Închideți apărătoarea retractabilă a lamei în jurul lamei, astfel încât dinții lamei să fie complet acoperiți.
10. Fixați din nou apărătoarea retractabilă a lamei cu ajutorul unei șurubelnițe în cruce în poziția inițială cu ajutorul șurubului de pivot.
11. Verificați instalarea, în special funcționarea tuturor dispozitivelor de protecție.

ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorarea în timpul transportului, unealta trebuie livrată într-un ambalaj robust. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sale, sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt etichetate în funcție de materialul din care sunt fabricate, ceea ce permite eliminarea ecologică și diferențiată prin intermediul instalațiilor de colectare disponibile.



Numai pentru țările UE

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

SIMBOLI



Pažljivo pročitajte upute operatera.



UPOZORENJE! Upute ili simboli koji, ako se ne poštuju, mogu rezultirati oštećenjem i/ili ozljedom.



Pozor! Rizik od ozljede! Nemoj dodirivati.



Ne izlažite kiši.



Isključite alat iz napajanja prije montaže, čišćenja, servisiranja, pohrane ili prijevoza.



Ovaj električni alat odgovara zaštiti klase II, opremljen je ojačanom ili dvostrukom izolacijom.



Uklonite utikač iz struje odmah ako je kabel oštećen ili presječen.



Ovaj električni alat udovoljava svim primjenjive europske direktive.



Ovaj električni alat se ne smije odbaciti s kućnim otpadom. Slijedite upute za odlaganje u ovom priručniku.



Nosite zaštitu za sluh!



Nosite masku za prašinu!



Nosite zaštitne rukavice!



Nosite zaštitne naočale!

SIGURNOSNE MJERE



Kada koristite bilo koji alat, potrebno je poduzeti određene sigurnosne mjere kako biste izbjegli ozljede i/ili oštećenja. Molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije korištenja alata. Čuvajte ovaj priručnik za operatera za buduću referencu. U slučaju da se alat posudi, prenese ili premjesti, provjerite da priručnik ostane uz njega. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za oštećenja ili nesreće uzrokovane nepoštivanjem ovih sigurnosnih uputa.

PAŽNJA: Pročitajte sve sigurnosne propise i upute. Nepoštivanje svih sigurnosnih mjera može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom ozljedom. Pojam "električni alat" korišten u ovom priručniku odnosi se na električne alate napajane strujom (s priključnim kabelom) i baterijske električne alate (bez priključnog kabela).

Radno mjesto sigurnost

- Održavajte svoje radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna ili loše osvijetljena radna mjesta mogu rezultirati nesrećama.
- Ne koristite električni alat u okruženju gdje postoji rizik od eksplozije i gdje se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati proizvode iskre koje bi mogle zapaliti prašinu ili pare.
- Ne dopustite prolaznicima, djeci ili životinjama ulazak u vaše radno područje. Ako dođe do ometanja, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

Električna sigurnost

- Utikač električnog alata mora biti uključen u pravilno uzemljenu utičnicu. Nikada ni na koji način ne mijenjajte utikač. Nikada ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatima. Nepromijenjeni utikači i ispravne utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama kao što su hladnjaci, cijevi i radijatori kada koristite električne alate. To će smanjiti vjerojatnost šoka.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uvjetima. Mokri alati povećavaju vjerojatnost strujnog udara.
- Nemojte zlorabiti kabel. Nikada nemojte koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od električnog udara šok.
- Držite kabele za napajanje dalje od topline, vode, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Mogu oštetiti izolaciju i uzrokovati udar.
- Ako radite na otvorenom s električnim alatom, koristite samo produžne kabele koji su namijenjeni i označeni posebno za tu svrhu.
- Ako se rad električnog alata u vlažnom okruženju ne može izbjeći, koristite prekidač za curenje struje (ELCB) kako biste smanjili rizik od električnog udara.

Osobna sigurnost

- Budite oprezni, pazite na svoje pokrete i koristite električni alat s pažnjom. Ne koristite alat ako ste umorni ili pod utjecajem lijekova, alkohola ili drugih. Tvari. Trenutak nepažnje prilikom korištenja električnog alata može rezultirati ozbiljnom ozljedom.
- Upotreba osobne zaštitne opreme (poput maski za prašinu, cipela s protukliznim potplatom, sigurnosne kacige ili čepića za uši ovisno o vrsti i upotrebi snage). Alat smanjuje rizik od ozljeda. Uvijek nosite zaštitne naočale.
- Provjerite da alat ne može slučajno početi raditi. Provjerite je li električni alat isključen prije nego što ga spojite na napajanje i/ili umetnete bateriju, ili kada ga podignete ili nosite. Uključivanje uređaja dok je uključen ili pomicanje električnog alata prstom na prekidaču može slučajno pokrenuti alat i dovesti do nesreća.
- Uklonite ključeve i ključeve prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji dođe u dodir s rotirajućim dijelovima alata može rezultirati oštećenjem ili ozljedom.
- Nemojte se pretrgnuti. Održavajte pravilan oslonac i ravnotežu u svakom trenutku. To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Nosite odgovarajuću radnu odjeću. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.
- Ako se vakuumske i odvodne uređaje mogu postaviti na alat, provjerite jesu li ispravno spojeni i korišteni. Upotreba sustava za ekstrakciju prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.

Sigurnost alata na struju

- Nemojte preopteretiti alat. Koristite odgovarajući alat za svaki zadatak. Moći ćete bolje i sigurnije raditi unutar određenih performansi.
- Nemojte koristiti alat s oštećenim prekidačem napajanja. Alat s kojim se ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.

- c) Isključite alat i/ili uklonite bateriju prije nego što napravite bilo kakve prilagodbe na alatu, promijenite priključke ili odložite alat ili ga stavite u pohranu. Ova sigurnosna mjera sprječava slučajno pokretanje električnog alata.
- d) Držite električni alat izvan dohvata djece i neobučenih korisnika. Samo osobe koje su pročitale i potpuno razumjele sve sigurnosne upute mogu koristiti električni alat. Električni alati mogu biti opasni ako ih koriste neiskusni korisnici.
- e) Temeljito očistite svoj električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi ispravni i da se ne zaglavljaju te da nema dijelova slomljenih ili oštećenih do te mjere da je operacija električnog alata ugrožena. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar za sve potrebne popravke prije korištenja alata. Loše održavani električni alati mogu uzrokovati ozbiljnu štetu ili ozljede.
- f) Održavajte sve alate za rezanje oštre i čiste. Pažljivo održavani alati za rezanje s oštrim rubovima su manje skloni blokadi i lakši su za kontrolu.
- g) Koristite električne alate, pribor, dodatke, itd. u skladu s ovim uputama. Uzmite u obzir uvjete na radnom mjestu i zadatak koji obavljate. Korištenje električnih alata u druge svrhe osim onih za koje su namijenjeni može dovesti do opasnih situacija.

Servis

Popravite svoj električni alat samo kod obučenog osoblja koristeći samo autentične rezervne dijelove. To će osigurati da je vaš električni alat uvijek siguran za korištenje.

UPOZORENJE: Prilikom piljenja, proizvest će se čestice prašine. U nekim slučajevima, ovisno o materijalima s kojima radite, ta prašina može biti posebno. Štetne (npr. olovo iz stare boje). Uvijek razmotrite rizik povezan s materijalima s kojima radite. Kako biste smanjili rizik od izloženosti:

- Radite na dobro prozračenim područjima.
- Radite s odobrenom sigurnosnom opremom, poput maski za prašinu koje su posebno dizajnirane za filtriranje mikroskopskih čestica.

Dodatne sigurnosne upute za višenamjensku stolarsku pilu.

UPOZORENJE: Budite sigurni da pročitate i razumijete sve upute. Nepoštivanje svih navedenih uputa može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

osobna ozljeda.

1. Upoznajte svoj električni alat. Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Naučite primjene i ograničenja, kao i sve specifične potencijalne opasnosti.
2. Provjerite je li svaki operater alata adekvatno obučen za korištenje, podešavanje i rad stroja. Električni alat smije koristiti samo osoblje koje je upućeno u povezane opasnosti. Potrebna minimalna dob mora biti poštovana.
3. Uvijek nosite zaštitne naočale ili naočale kada koristite ovu kružnu pilu. Obične naočale imaju samo leće otporne na udarce; nisu zaštitne naočale.
4. Nosite masku za lice ili masku za prašinu ako radite u prašnjavim uvjetima.
5. Uvijek zaštitite sluh. Nosite zaštitu za sluh tijekom produženih razdoblja rada.
6. Redovito pregledavajte napojni kabel alata i ako je oštećen, neka ga popravi ili zamijeni ovlaštenu stručnjak. Uvijek budite svjesni položaja kablja.
7. Uvijek provjerite oštećene dijelove prije upotrebe električnog alata. Svaki dio koji je možda oštećen treba pažljivo provjeriti može li funkcionirati kako je namijenjeno. Provjerite postoji li nepravilno poravnanje, labave veze između dijelova, slomljeni dijelovi i bilo koje druge uvjete koji mogu utjecati na rad električnog alata. Svaki oštećeni dio treba pravilno popraviti ili zamijeniti u ovlaštenom servisnom centru. Držite zaštitne poklopce na mjestu i u ispravnom radnom stanju.
8. Uvijek provjerite je li vaš produžni kabel u dobrom stanju. Produžni kabeli trebaju biti ocijenjeni za opterećenja koja su barem jednaka, a po mogućnosti veća od zahtjeva potrebnih za učinkovito pokretanje vašeg alata. Neodgovarajući produžni kabel može dovesti do gubitka napajanja i pregrijavanja.
9. Ova kružna pila može se koristiti samo za rezanje drva i plastike. Pazite da odaberete odgovarajući reznik za vašu primjenu. Uvijek koristite pile odgovarajuće veličine i s prikladnim montažnim rupama. Ne koristite "High Speed" (HSS) pile ili pile koji su oštećeni ili deformirani. Koristite samo pile preporučene od proizvođača i koje su točne bušotine i promjera potrebne za ovaj stroj.
10. Kada pilite duge komade, uvijek koristite dodatnu potporu. Koristite stege po potrebi ili druge stezne uređaje.
11. Pazite da vaše neposredno radno područje ima dovoljno osvjjetljenja i da nijedna prepreka neće ometati vaš rad.
12. Suzdržite se od uklanjanja ostataka ili drugih dijelova radnog komada iz neposrednog područja rezanja dok je alat još uvijek u pogonu i glava pile nije u sigurnom položaju za odmor. Nikada ne dosežite oko pile. Isključite alat i pričekajte da pila prestane prije nego što premjestite radni komad ili mijenjate postavke.
13. Nikada ne primjenjujte pritisak na ovaj alat. Ozbiljne ozljede mogu se dogoditi ako se električni alat prevrne i dodete u kontakt s reznim diskom.
14. Smanjite rizik od nenamjernog pokretanja. Pazite da je prekidač za napajanje u položaju ISKLJUČENO prije nego što ga uključite.



UPOZORENJE: Rad bilo koje stolne pile može rezultirati izbacivanjem otpadaka ili drugih stranih predmeta u vaše oči, što može rezultirati teškim oštećenjem očiju. Prije upotrebe električnog alata, uvijek nosite zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima i potreban je potpuni zaštitni vizir ako je potrebno.



UPOZORENJE: Ako nedostaju neki dijelovi, nemojte koristiti svoju stolnu kružnu pilu dok se nedostajući dijelovi ne zamijene. Nepoštivanje ovog pravila može rezultirati ozbiljnom osobnom ozljedom.

Nošenje alata s sigurnošću

OPREZ: Napojni kabel mora biti isključen iz napajanja prije nego što pokušate premjestiti alat.

1. Uvijek osigurajte sve pokretne dijelove prije nošenja alata. Pazite da su svi zaštitni poklopci na mjestu i da su svi zakretni vijci stegnuti kako bi se izbjegla nagla neočekivana kretanja.
- Zaključajte rezu glavu u najnižem položaju koristeći zakretni čep za zaključavanje rezne glave. Pazite da je zakretni čep za zaključavanje potpuno sjedne u svom priključku.
- Otpustite vijak za zaključavanje kuta nagiba. Okrenite stol na jedan od svojih maksimalnih postavki.
- Zaključajte stol u položaju koristeći zakretni vijak.

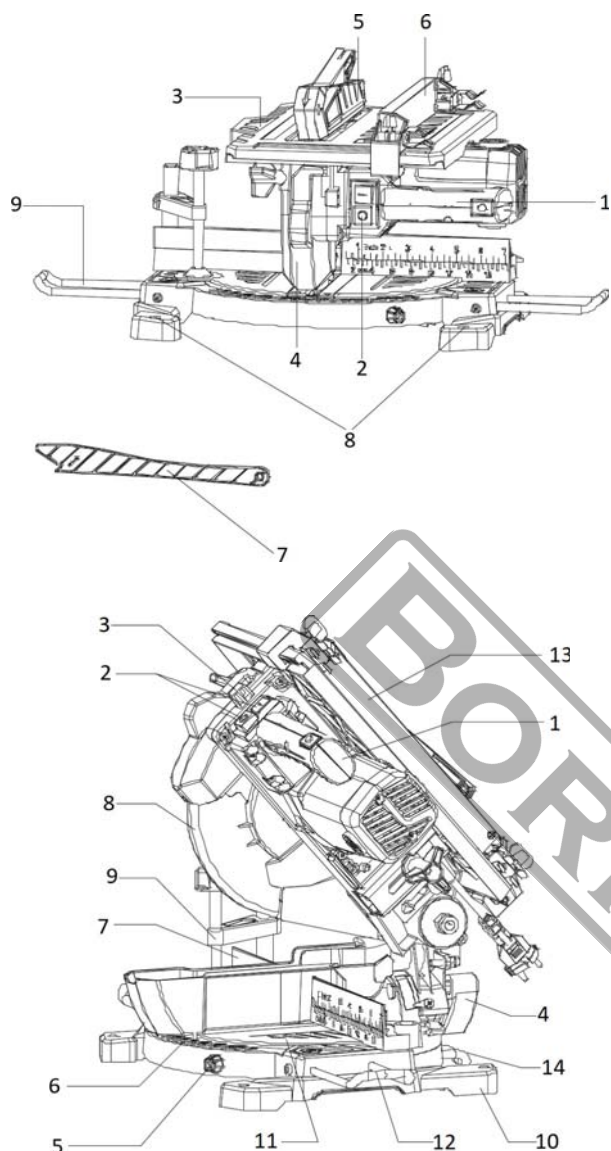
2. Podignite alat koristeći dvije izrezane ručke za nošenje izrađene na svakoj strani baze stroja, kako biste prenijeli stroj.

OPREZ: Nikada nemojte nositi stolnu pilu za napajanje kabelom. Nošenje alata pomoću napojnog kabela može oštetiti izolaciju ili žičane veze što rezultira električnim udarom ili požarom.

OPREZ: Ne koristite zaštitni poklopac pile kao "točku za podizanje".

3. Iako je kompaktan, ovaj alat je težak. Kako biste smanjili rizik od ozljede leđa, uvijek potražite kompetentnu pomoć kad god morate podići pilu. Držite alat blizu tijela prilikom podizanja. Savijanje koljena i održavanje gornjeg dijela tijela uspravno omogućuje vam da koristite noge za podizanje, umjesto leđa.
4. Stavite pilu na sigurnu stacionarnu radnu površinu i pažljivo pregledajte pilu. Posebno provjerite rad sve sigurnosne značajke stroja prije nego što pokušate upravljati strojem.

SPECIFIKACIJE



Glavni dijelovi (Zatvoreni položaj)

1. Ručka
2. UKLJUČI/ISKLJUČI prekidač
3. Pila stola stolne pile
4. Donji poklopac pile
5. Gornji zaštitnik pile
6. Paralelni vodič
7. Potiskivač
8. Montažne rupe
9. Produžne krila

Glavni dijelovi (Otvoreni položaj)

1. Ručka
2. UKLJUČI/ISKLJUČI prekidač
3. Otpuštajuća poluga
4. Zakretna poluga za zaključavanje kuta nagiba (stražnji dio alata)
5. Vijak za zaključavanje kuta nagiba
6. Skala kuta nagiba
7. Ograda
8. Povlačeći zaštitnik pile
9. Stezaljka radnog komada
10. Stabilizirajuće ruke (x2 strane stroja)
11. Rotirajući stol pile i kružne pile
12. Produžne krila
13. Paralelni vodič
14. U-oblikovani potporni stup

Tehnički podaci

Model	BDX2150
Napon / frekvencija	230V/50Hz
Snaga	1200W
Brzina bez opterećenja	5300 okr/min
Promjer oštrice	210mm *30*24T
Kapacitet rezanja	90°×90° 115x55 mm 90°×45° 65x55 mm 45°×90° 115x35 mm (L) 45°×45° 45x30 mm (R) 45°×45° 70x30 mm
Dubina rezanja stola	30mm
Duljina kabela	2m
Težina	10Kg
Uključuje	Produžna šipka, Prozirni pokrov, Prednji zaključni uređaj, Vrećica za prašinu, Četka za karton, Stezaljka, Par produžnih aluminijskih krila

* Proizvođač zadržava pravo na manje promjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne obavijesti, osim ako te promjene značajno ne utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / prikazani na stranicama priručnika koji držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvodne linije proizvođača sličnih značajki i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda te valjanost jamstva, svi popravci, inspekcije, popravci ili zamjene, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, moraju se obavljati isključivo od strane tehničara ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s priloženom opremom. Rad proizvoda s opremom koja nije priložena može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik neće biti odgovorni za ozljede i štete koje proizlaze iz upotrebe neusklađene opreme.

PRIJE RADA



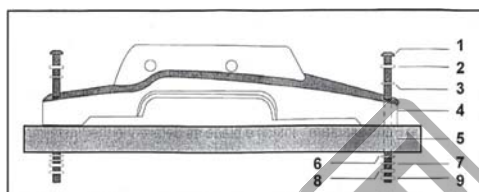
UPOZORENJE: Uvijek isključite alat iz izvora napajanja prije bilo kakvih prilagodbi. Trajno montiranje stolne pile i oštrice



UPOZORENJE: Kako biste smanjili rizik od ozljeda zbog neočekivanog kretanja pile, postavite pilu na željeno područje ili na radni stol ili drugi preporučeni postolje. Baza pile ima četiri rupe za montažu stolne pile. Ako se pila koristi na terenu, trajno je pričvrstite na radni stol ili postolje pomoću odgovarajućih vijaka s sigurnosnim podloškama i maticama.

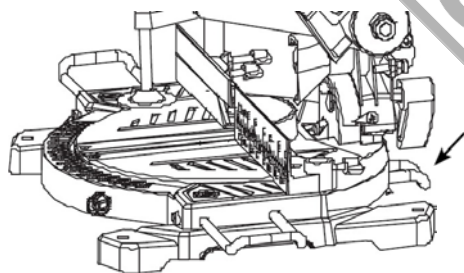
NAPOMENA: Kada trajno montirate pilu, preporučuje se da se četiri gumene noge koje se nalaze ispod svake montažne rupe uklone i sigurno pohrane za moguću buduću upotrebu.

1. Zategnite zaključavanje kutne i nagibne brave.
2. Postavite pilu na način da drugi ljudi ne mogu stajati iza nje. Odbačeni otpad može ozlijediti prolaznike.
3. Postavite pilu na čvrstu, ravnu površinu gdje ima dovoljno prostora za rukovanje i pravilnu potporu radnom komadu.
4. Podržite pilu tako da je stol vodoravan i pila ne ljulja.
5. Pribijte ili pričvrstite pilu na svoju potporu.



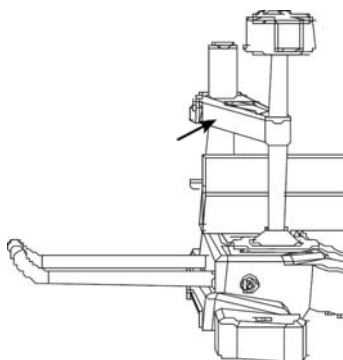
1. Vijak s šesterokutnom glavom
2. Opruga podloška
3. Ravni podlošak
4. Baza pile za kutnu pilu
5. Radni stol
6. Ravni podlošak
7. Opruga podloška
8. Matica s šesterokutnom glavom
9. Zaključna matica

NAPOMENA: OVI DIJELOVI NISU UKLJUČENI.



U-oblikovana potporna šipka

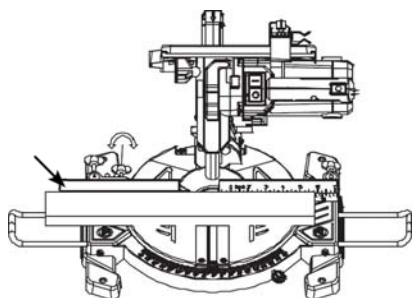
Nalazi se iza električnog alata. Koristite je za podršku alatu i sprječavanje pada unatrag tijekom korištenja. Prilagodite udaljenost prema potrebi. Duljina se može prilagoditi od 23mm do 93mm.



Stezaljke za radni komad

Dva priključka, po jedan sa svake strane, ugrađena su u stražnji dio ograde alata.

1. Umetnite stupac stezaljke u priključak koji najbolje odgovara vašoj aplikaciji rezanja, pazite da je potpuno pritisnut prema dolje.
2. Zategnite vijak za zaključavanje ograde kako biste zaključali stupac stezaljke u priključak ograde.
3. Stavite radni komad na rotirajući stol i naslonite ga na ogradu.
4. Podesite stezaljku tako da sigurno drži radni komad na rotirajućem stolu.
5. Prije nego što pokušate bilo kakvo rezanje, provjerite je li stezaljka u putanji oštrice kada se rezna glava spusti.

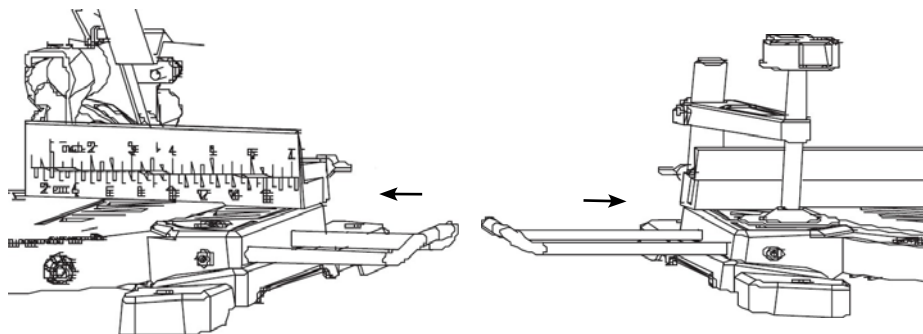


Ploča za pozicioniranje

Kada je radni komad duži od radnog stola, možete koristiti ploču za pozicioniranje.

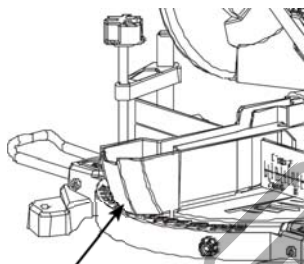
1. Odvrnite gumb iza ploče za pozicioniranje i gurnite ploču u smjeru strelice dok ne stane i dosegne terminalnu poziciju.
2. Zavrnite gumb i pričvrstite ploču.

Ploča za pozicioniranje i stezaljke za radni komad koriste se u kombinaciji kako bi pružili korisniku prijateljskiji rad i smanjili rizik od ozljeda.



Produžne krila

Kako biste držali duge radne komade horizontalno, na oba kraja alata osigurani su držači. Labavo zavrtnite vijke i produžite držače na odgovarajuću duljinu za držanje radnog komada. Zatim zategnite vijke.



Donji poklopac pile

Uklonite donju zaštitnu oštricu i sigurno je pohranite za buduću upotrebu. Nakon korištenja pile, pažljivo očistite oštricu i ostale dijelove te ponovno postavite donju zaštitnu oštricu kako biste izbjegli nesreće kada ne koristite alat.

POSTAVKA I RAD



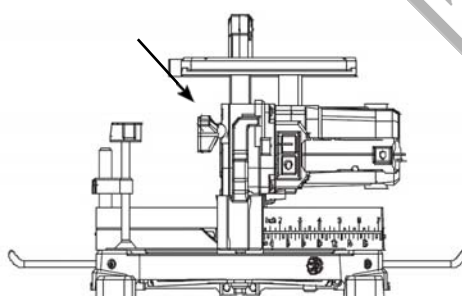
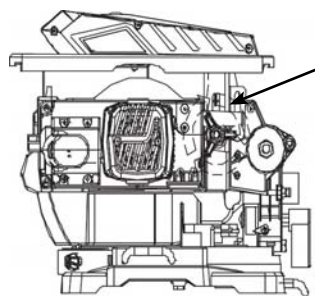
UPOZORENJE: Samo izvodite operacije prilagodbe s alatom isključenim iz izvora napajanja.



OPREZ: Alat ima mnoge ugrađene sigurnosne mehanizme. Važno je da se pročitaju, razumiju i slijede sljedeće upute, kao i one pronađene na naljepnici pričvršćenoj za stroj. Neizvršavanje postupka postavljanja može rezultirati oštećenjem alata i/ili ozljedom operatera.

Rad kao stolna pila

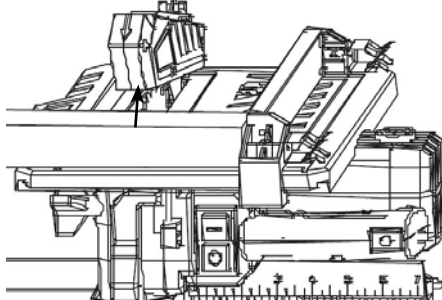
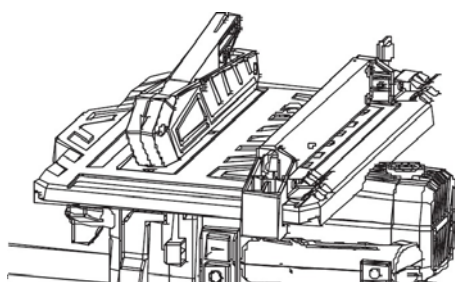
NAPOMENA: 'Način stolne pile' je optimalno prikladan za rezanje tankih drvenih komada kao što su laminatni podovi itd.



1. Rukom odvrtnite gumbes s desne i lijeve strane.

2. Podignite ploču stola u njen krajnji položaj i zategnite vijak za podešavanje visine.

NAPOMENA: Debljina rezanja ne smije prelaziti 30 mm.



3. Povežite utikač u odgovarajuću utičnicu.

4. Uključite prekidač.

5. Stavite radni komad na stol i pomičite ga prema naprijed, u smjeru koji pokazuje strelica.

6. Koristite paralelni vodič za podešavanje rezanja. dužina prema tome.

Paralelni vodič

NAPOMENA: Rezanje uzduž komada materijala, a ne poprečno na njega, naziva se uzdužno rezanje. Uzdužno rezanje uvijek treba izvoditi s paralelnom vodicom postavljenom na željenu širinu i s desne strane stola za piljenje alata.

NAPOMENA: Provjerite je li paralelna vodilica zaključana u položaju i paralelna s listom pile. Provjerite je li nož za raskidanje pravilno poravnat s listom pile.

Vodite radni komad kroz pilu, držeći ga poravnatim uz paralelni vodič. Koristite glatki, postojani pritisak i koristite gurtu kada je potrebno.

NAPOMENA: Štapić za guranje dolazi s vašim alatom. Kada nije u upotrebi, pohranite štapić za guranje s alatom.

- Kada režete duge daske ili velike panele uvijek koristite dodatnu potporu ili angažirajte kompetentno obučeno osoblje da vam pomogne.
- Kada se režu manji radni komadi, potrebno je koristiti gurku kako bi se posljednjih 300 mm komada provuklo kroz oštricu. Gurka uvijek treba biti. koristi se prilikom izrade rezova manjih od 300 mm.

Radnja kao pile i miterica.



UPOZORENJE: Važno je da je operater adekvatno obučen za korištenje, podešavanje i rad s električnim alatom te da je pročitao upute prije početka operacija.

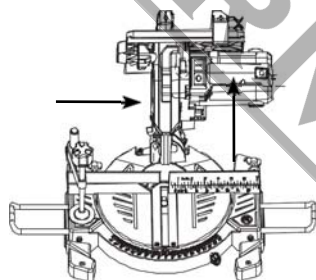
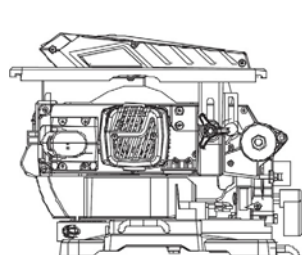
NAPOMENA: Preporučujemo da kada se stroj koristi kao pila za rezanje pod kutom, sklop stola se ukloni s alata i sigurno pohrani za buduću upotrebu.

Pustiti rezu glavu

NAPOMENA: Kada je u režimu pilitanja pomoću kružne pile, glava za rezanje će automatski biti zaključana u najvišem položaju s potpuno pokrivenim donjim zaštitnikom oštrice koji se povlači. oštrice zubi.

Za otpuštanje reznog glava, držite ručku i polako pritisnite polugu za otpuštanje prema dolje. Povlačeći donja zaštitna oštrica će se automatski otvoriti.

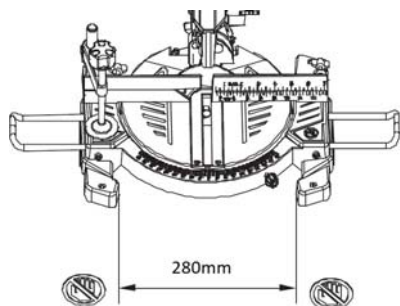
NAPOMENA: Kada se stroj ne koristi, glava za rezanje treba biti zaključana u najnižem položaju, s donjim poklopcem pile ispravno postavljenim i zaključnim čepom glave za rezanje potpuno uključenim u svoj priključak.



1. Podignite vrh stola na najvišu poziciju i zategnite podešavanje visine vijak.
2. Izvucite zakovicu za zaključavanje glave za rezanje i podignite glavu za rezanje na najvišu poziciju.
3. Uklonite poklopac pile i spremite ga sigurno za buduću upotrebu.
4. Pritisnite gumb za otpuštanje glave za rezanje prema dolje, držite ručku i istovremeno je gurnite prema gore.

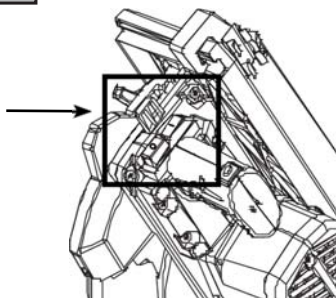
Pazite:

- Izbjegavajte izazovne ili nepravilne radne položaje gdje bi nagli kliz možda doveo do dodira vaših prstiju ili ruku s oštricom.
- Izrežite samo jedan radni komad odjednom.
- Uklonite sve osim radnog komada i pripadajućih uređaja za potporu iz neposredne blizine oštrice prije početka bilo koje operacije.
- Pripazite radni komad pomoću stega i drugih uređaja ako je potrebno, kako biste osigurali da će ostati sigurno na stolu i ogradi.



Ruke i položaj tijela

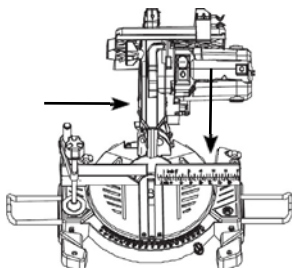
- Držite ruke dalje od puta oštrice. Nikada ne stavljajte ruke unutar označene "Zona bez ruku" (najmanje 140 mm udaljeno sa svake strane oštrice). Ikone na rotirajućem stolu stroja pružene su kao pomoć sigurnim radnim praksama.
- Držite radni komad čvrsto i u liniji s ogradom kako biste spriječili bilo kakvo slučajno pomicanje. Koristite stezaljku za radni komad ako je moguće. Uvijek provjerite je li stezaljka postavljena na način da ne ometa vaš rad.



UKLJUČI/ISKLUČI prekidač

Prekidač UKLJUČENO/ISKLUČENO upravlja aktivacijom i deaktivacijom alata. Tipke UKLJUČENO/ISKLUČENO nalaze se na prednjoj lijevoj strani ručke. Postoje dvije različito obojane tipke za svaku funkciju:

- Zeleno dugme, označeno simbolom "I". Predstavlja "UKLJUČENO". Kada je utikač spojen na utičnicu, pritisnite dugme prema dolje i alat će ući u radni položaj.
- Crveno dugme, označeno simbolom "O". Predstavlja "ISKLUČENO". Pritisnite dugme dolje i alat će prestati raditi.



Izrada rezanja

Pritisnite prekidač u položaj ON. Električni alat sada radi. Lagano pritisnite prema dolje na ručku istovremeno.

Prije nego što pokušate rezati, pritisnite zeleni gumb (ON) i pritisnite polugu za oslobađanje glave za rezanje prema dolje. Nemojte primjenjivati previše pritiska na ručku, pritisnite je polako i provjerite možete li vidjeti oštricu.

Kada želite zaustaviti rezanje, otpustite ručku.

Rezanje sjeckanjem

Rezačka glava se nježno gura prema dolje kako bi se izrezala radna komada.

1. Postavite obradak na rotirajući stol i uz ogradu u željenom položaju. Pričvrstite na odgovarajući način stezaljkom.
2. Uхватite ručku.
3. Uključite motor, pustite da oštrica postigne punu radnu brzinu.
4. Stavite radni komad na rotirajući stol i uz ogradu u željeni položaj. Pričvrstite ga odgovarajućim stezaljkama.
5. Pažljivo spustite glavu za rezanje na najnižu poziciju, režući kroz radni komad.
6. Nakon završetka rezanja, isključite motor otpuštanjem prekidača okidača. Dopustite da se oštrica potpuno zaustavi. Dopustite da se glava za rezanje podigne na svoj gornji položaj.
7. Samo uklonite svoje ruke ili radni komad s alata kada je glava za rezanje u gornjem položaju s oštricama potpuno pokrivenim povlačećom zaštitom oštrice.

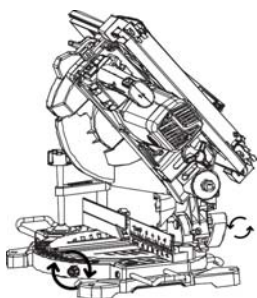
Kutno rezanje

Rotacijski stol

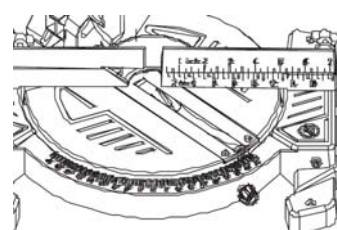
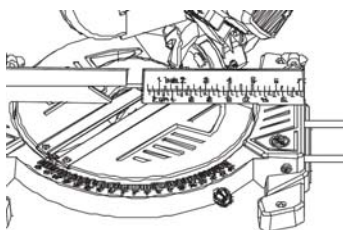
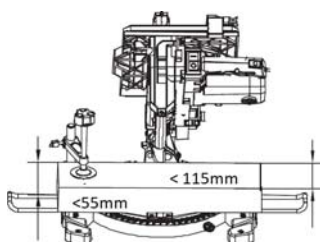
Dostupan je bilo koji kut od 45° lijevo do 45° desno, a skala kuta nagiba nalazi se na prednjoj strani rotacijskog stola.

Pozitivni graničnici su predviđeni za svakih 5° kutnog pomaka.

NAPOMENA: Rotacijski stol mora uvijek biti zaključan u položaju vijkom za zaključavanje kuta nagiba čak i ako je odabran graničnik.



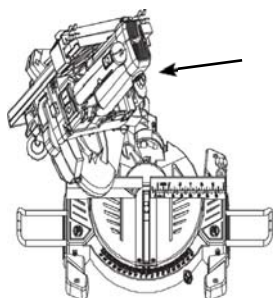
1. Odvijte vijak za zaključavanje kuta dijagonalnog reza. Nalazi se na prednjoj desnoj strani baze stola blizu oznake indeksa od 35°.
2. Okrenite rotirajući stol na potrebni kut. Kako bi pomogli u postavljanju, indeksna oznaka je obrađena u stol odmah ispred stola umetnuti.
3. Stegnite vijak za zaključavanje kuta mitera čvrsto kada je odabrani kut odabran.



Pazite:

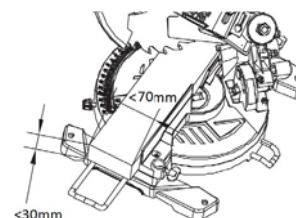
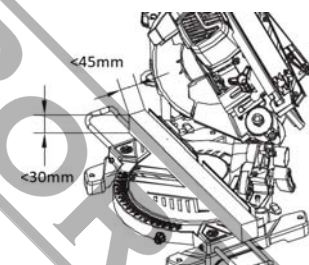
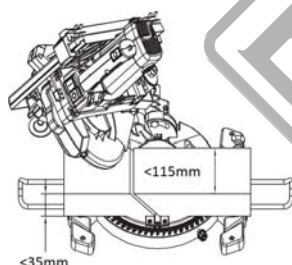
- Kada se stol okrene na 0°, a glava za rezanje pod kutem je okomita na površinu stola, debljina rezanja drva ne može biti veća od 55 mm, i rezanje. širina veća od 115 mm.
- Kada se stol okrene za 45° ulijevo, a glava za rezanje pod kutem je okomita na površinu stola, debljina rezanja drva ne smije biti veća od 55 mm, a širina rezanja veća od 65 mm.
- Kada se stol okrene za 45° udesno, a glava za rezanje pod kutem je okomita na površinu stola, debljina rezanja drva ne smije biti veća od 55 mm, a širina rezanja ne smije biti veća od 65 mm.

Nakon što su napravljene odgovarajuće postavke, možete nastaviti s rezanjem pod kutem, slijedeći iste korake kao i kod rezanja na kockice.

**Rezanje pod kutem**

1. Rezačka glava može biti postavljena pod kutom do 45° samo s lijeve strane.
2. Vijak za zaključavanje oštrog ruba nalazi se iza baze alata. Ugrađeni su vodič i pokazivač kutova u mehanizam za fazetiranje radi pomoći pri postavljanju.
3. Odvijte vijak za zaključavanje nagiba i okrenite glavu za rezanje rukom.
4. Stegnite zakretni vijak sigurno kada je odabrani kut postignut.

Nakon što su napravljene odgovarajuće postavke, možete nastaviti s rezanjem ukošenjem, slijedeći iste korake kao i kod rezanja na komade.

**Pazite:**

- Kada se glava za rezanje okreće za 45° prema lijevoj strani, a stol ostaje na položaju od 0°, debljina rezanja drva ne može biti veća od 35 mm, a širina rezanja veća od 115 mm.
- Kada je glava za rezanje okrenuta za 45° prema lijevoj strani i stol je okrenut ulijevo za 45°, debljina rezanja drveta ne smije biti veća od 30 mm, a širina rezanja veća od 45 mm.
- Kada je glava za rezanje okrenuta za 45° prema lijevoj strani i stol je okrenut udesno za 45°, debljina rezanja drva ne smije biti veća od 30 mm, a širina rezanja veća od 70 mm.

UVJET: Uvijek napravite probni rad s isključenim strojem kako biste mogli provjeriti putanje oštrice. Neki kosovi i kombinirani rezovi mogu zahtijevati da se stezaljka postavi na desnu stranu glave za rezanje. To može biti potrebno kako bi se izbjegla interferencija s oštricom i drugim dijelovima alata kada se glava za rezanje spusti.

Složeno rezanje

Složeni rez je kombinacija rezanja pod kutem i rezanja pod nagibom.

- Postavite kut mitera potreban kao što je prethodno opisano.
- Postavite kut nagiba kako je prethodno opisano.
- Osigurajte čvrstoću svih vijaka za podešavanje / zaključavanje i provedite probnu vožnju kako biste provjerili putanju oštrice.
- Izrežite kao što je prethodno opisano.



UPOZORENJE: Uvijek isključite alat iz izvora napajanja prije nego što napravite bilo kakve prilagodbe kutova rezanja.

Održavanje i podešavanja



UPOZORENJE: Provjerite je li alat isključen iz izvora napajanja prije obavljanja bilo kakvih radova održavanja.
UPOZORENJE: Budite izuzetno oprezni prilikom rukovanja oštricom.

Održavanje

Alat treba očistiti nakon svake upotrebe.

Uklonite sav piljevinu itd. s vidljivih dijelova alata pomoću usisavača. Usisavač također može biti spojen na priključak za izvlačenje prašine alata stražnji dio stroja. To bi trebalo ukloniti otpad iznutra stroja.

Očistite alat blago vlažnom krpom. Nikada nemojte koristiti otapala za čišćenje plastičnih dijelova alata, jer su vrlo korozivna i mogu uzrokovati oštećenja.

Razdjelnik za rezanje

Riving nož je vrlo važna komponenta i dolazi ugrađen, poravnan i ispravno podešen od proizvođača. Sprječava da radni komad zapne dok prolazi kroz oštricu.

NAPOMENA: Riving nož treba biti podešen tako da je razmak između vrhova zuba oštrice i ruba noža otprilike 3-5mm.

Redovito provjeravajte nož za razdvajanje i zamijenite ga ako je istrošen ili oštećen.

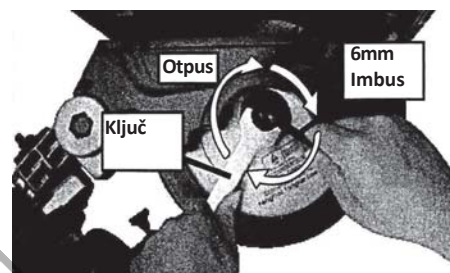
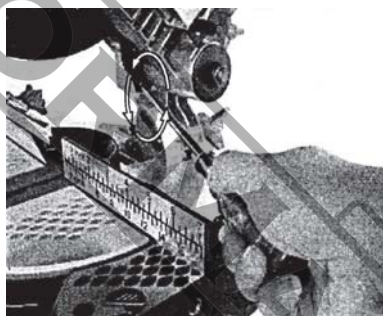
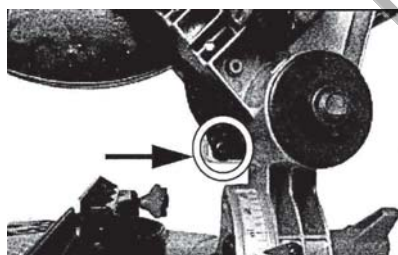
MONTAŽA / UKLANJANJE OŠTRICE



UPOZORENJE:

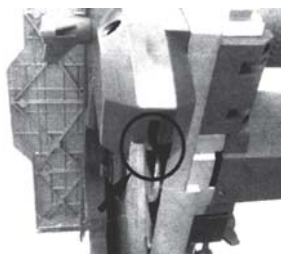
- Koristite samo pileće oštrice koje slijede specifikacije proizvođača.
- Uvijek provjerite da li je nazivna brzina oštrice kompatibilna s vašim alatom.
- Isključite električni alat i odspojite ga s napajanja prije pričvršćivanja, podešavanja, zamjene ili uklanjanja oštrice.

NAPOMENA: Nošenje zaštitnih rukavica se visoko preporučuje prilikom rukovanja oštricom na bilo koji način.



Uklanjanje oštrice

1. Provjerite je li stroj u režimu rezanja pod kutom s glavom za rezanje u gornjem položaju.
 2. Otpustite pomičnu zaštitu oštrice koristeći križni odvijač i sigurno pohranite njezin vijak za zakretanje.
 3. Koristite ključ za držanje kružne rupe na oštrici.
 4. Koristite 6mm imbus ključ za odvrtanje vijka vretena.
- NAPOMENA:** Vijak vretena ima lijevi navoj, okrećite u smjeru kazaljke na satu za otpuštanje i obrnuto za zatezanje.
5. Uklonite vijak vretena, podlošku i vanjski flanš oštrice.
 6. Ručno upravljajte donjom zaštitom oštrice i potpuno je povucite prema gore u tijelo stroja.
 7. Uklonite oštricu povlačeći je prema van kako biste očistili kraj vretena, a zatim prema dolje i prema naprijed dalje od stroja.



NAPOMENA: 5mm utor oštrice na donjem prednjem dijelu glave za rezanje pruža dodatni prostor prilikom premještanja oštrice u ili iz stroja.

Postavljanje oštrice

1. Provjerite je li oštrica prikladna za vaš alat.
2. Pazite da smjer strelice na oštrici odgovara smjeru strelice rotacije koju ćete pronaći na zaštitniku oštrice alata. Zubi oštrice trebaju uvijek biti okrenuti prema dolje na prednjem dijelu pile.
3. Koristeći utor oštrice za pružanje maksimalnog prostora i pristupa alatu, pažljivo i nježno pomaknite oštricu prema gore u stroj i pričvrstite je na unutarnju flanšu oštrice.
4. Ponovno postavite vanjsku flanšu oštrice, podlošku i vijak vretena.
5. Ručno zategnite sklop.
6. Držite vanjsku flanšu oštrice s bajunetnim ključem.
7. Zategnite vijak vretena s 6mm imbus ključem.
8. Provjerite da se oštrica slobodno okreće ručnim okretanjem.
9. Zatvorite pomičnu zaštitu oštrice oko oštrice tako da su zubi oštrice potpuno pokriveni.
10. Ponovno pričvrstite pomičnu zaštitu oštrice koristeći križni odvijač na njezino izvorno mjesto koristeći vijak za zakretanje.
11. Provjerite instalaciju, posebno za rad svih sigurnosnih zaštitnika.

OKOLIŠNO ODLAGANJE

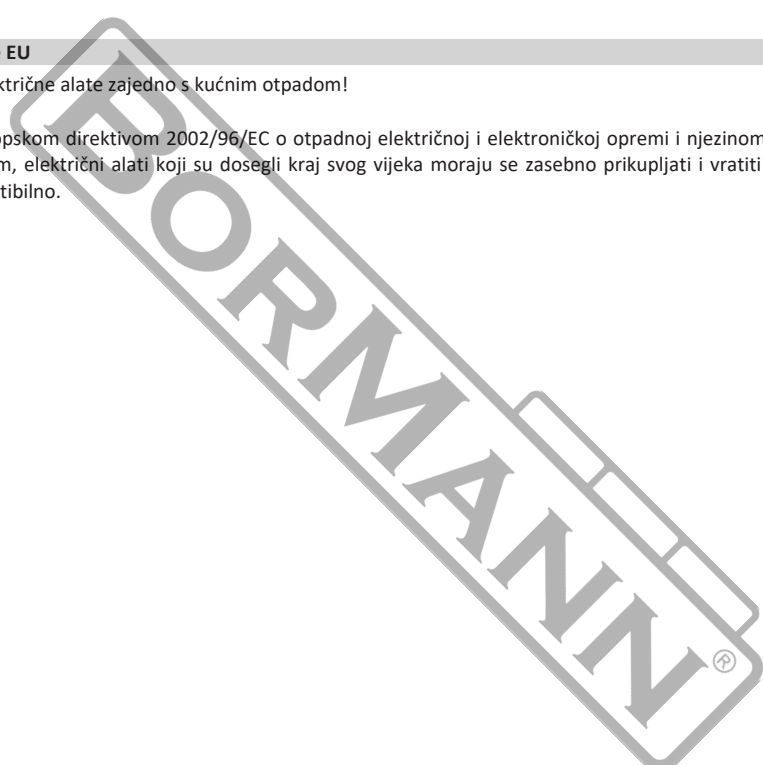
Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat mora biti isporučen u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i uređaj i njegov pribor, izrađeni su od materijala koji se mogu reciklirati i mogu se u skladu s tim zbrinuti. Plastični dijelovi alata označeni su prema materijalu, što omogućuje ekološki prihvatljivo i diferencirano zbrinjavanje putem dostupnih sabirnih centara.



Samo za zemlje EU

Ne odlagati električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinom provedbom u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su dosegli kraj svog vijeka moraju se zasebno prikupljati i vratiti u postrojenje za recikliranje koje je ekološki kompatibilno.



SZIMBÓLUMOK



Gondosan olvassa el a használati utasítást.



FIGYELEM! Azok az utasítások vagy szimbólumok, amelyek be nem tartása károsodást és/vagy sérülést okozhat.



Figyelem! Sérülésveszély! Ne érintse meg!



Ne tegye ki esőnek.



A szerszám összeszerelése, tisztítása, karbantartása, tárolása vagy szállítása előtt válassza le az áramellátásról.



Ez az elektromos szerszám a II. védelmi osztályba tartozik, megerősített vagy kettős szigeteléssel van ellátva.



Ha a kábel sérült vagy elvágódott, azonnal húzza ki a dugót a konnektorból.



Ez az elektromos szerszám megfelel az összes vonatkozó európai irányelveknek.



Ez az elektromos szerszám nem dobható a háztartási hulladék közé. Kövesse a kézikönyvben szereplő ártalmatlanítási utasításokat.



Viseljen hallásvédőt!



Viseljen porálarcot!



Viseljen védőkesztyűt!



Viseljen védőszemüveget!

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



Bármely berendezés használata során bizonyos biztonsági óvintézkedéseket kell tenni a sérülések és/vagy károk elkerülése érdekében. Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, mielőtt a szerszámot használná. Őrizze meg ezt a használati utasítást a későbbi felhasználáshoz. Ha ezt a szerszámot kölcsönadja, átadja vagy áthelyezi, gondoskodjon arról, hogy a használati utasítás is vele maradjon. A gyártó nem vállal felelősséget az ezen biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért vagy balesetekért.

FIGYELEM: Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások be nem tartása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

A kézikönyvben használt „elektromos szerszám” kifejezés az elektromos árammal (hálózati kábellel) és akkumulátorral (hálózati kábel nélkül) működő elektromos szerszámokra utal.

Munkahelyi biztonság

- Tartsa munkahelyét tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahelyek balesetekhez vezethetnek.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, valamint gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Ne engedje, hogy járókelők, gyermekek vagy állatok a munkaterületre lépjenek. Ha figyelme elterelődik, elveszítheti az eszköz feletti irányítást.

Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám dugóját megfelelően földelt, beépített aljzathoz kell csatlakoztatni. Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon. Soha ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokhoz. A módosított dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.
- Elektromos szerszámok használata során kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például hűtőszekrényekkel, csövekkel és radiátorokkal. Ez csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves környezetnek. A nedves szerszámok növelik az áramütés veszélyét.
- Ne használja helytelenül a kábelt. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozásához, húzásához vagy kihúzásához. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Tartsa a tápkábeleket távol hőtől, víztől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. Ezek károsíthatják a szigetelést és áramütést okozhatnak.
- Ha elektromos szerszámmal dolgozik a szabadban, csak olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelyek kifejezetten erre a célra lettek tervezve és jelölve.
- Ha a elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon földzárlat-megszakítót (ELCB) az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.

Személyes biztonság

- Legyen éber, figyeljen mozdulataira, és óvatosan használja az elektromos szerszámot. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, vagy gyógyszer, alkohol vagy más szerek hatása alatt áll. A motoros szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos sérülésekhez vezethet.
- Személyes védőfelszerelés (pl. porálarc, csúszásmentes biztonsági cipő, biztonsági sisak vagy fül dugó, a motoros szerszám típusától és használatától függően) használata csökkenti a sérülésveszélyt. Mindig viseljen védőszemüveget.
- Győződjön meg arról, hogy a szerszám nem indulhat el véletlenül. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná az áramellátáshoz és/vagy behelyezné az akkumulátort, vagy amikor felveszi vagy hordozza. Ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja, vagy az ujját a bekapcsoló gombon tartva mozgatja az elektromos szerszámot, az véletlenül elindíthatja a szerszámot és balesethez vezethet.
- Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a kulcsokat és a csavarkulcsokat. Ha a szerszám vagy a kulcs érintkezik a szerszám forgó alkatrészeivel, az károsodást vagy sérülést okozhat.
- Ne nyúljon túl messzire. Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő munkaruhát. Tartsa távol a haját, ruháját és kesztyűit a mozgó alkatrészekről. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Ha a szerszámmal porszívó és vízelvezető eszközök szerelhetők, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használva. A porszívó rendszer használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

Elektromos szerszámok biztonsága

- Ne terhelje túl a szerszámot. Minden feladathoz használja a megfelelő szerszámot. A megadott teljesítményparamétereken belül jobban és biztonságosabban tud majd dolgozni.
- Ne használjon meghibásodott kapcsolóval rendelkező elektromos szerszámot. A be- és kikapcsolhatatlan elektromos szerszám veszélyes, ezért javításra szorul.

- c) Húzza ki a szerszám csatlakozóját és/vagy vegye ki az akkumulátort, mielőtt bármilyen beállítást végez a szerszámon, cserélné tartozékot, vagy letenné vagy tárolná a szerszámot. Ez a biztonsági intézkedés megakadályozza, hogy az elektromos szerszám véletlenül beinduljon.
- d) Az elektromos szerszámot tartsa gyermekek és képtelen felhasználók elől elzárva. Az elektromos szerszámot csak azok használhatják, akik elolvasták és teljes mértékben megértették az összes biztonsági utasítást. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek, ha tapasztalatlan felhasználók használják őket.
- e) Gondosan tisztítsa meg az elektromos szerszámot. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e, nem akadnak-e el, és nincsenek-e olyan alkatrészek, amelyek olyan mértékben megrongálódtak vagy megsérültek, hogy az befolyásolja az elektromos szerszám működését. A szerszám használata előtt forduljon egy hivatalos szervizközpontba a szükséges javítások elvégzéséhez. A rosszul karbantartott elektromos szerszámok súlyos károkat vagy sérüléseket okozhatnak.
- f) A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban. A gondosan karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak elakadni és könnyebben kezelhetők.
- g) Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, kiegészítőket stb. az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkahelyi körülményeket és a végzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésszerűtől eltérő használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

Szervíz

Elektromos szerszámát csak képzett szakember javíthatja, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja, hogy elektromos szerszáma mindig biztonságosan használható legyen.

FIGYELMEZTETÉS: Fűrészeléskor porrészcscék keletkeznek. Bizonyos esetekben, a megmunkált anyagoktól függően, ez a por különösen káros lehet (pl. ólom a régi festékből). Mindig vegye figyelembe a megmunkált anyagokkal kapcsolatos kockázatokat. A kitettség kockázatának csökkentése érdekében:

- Jól szellőző helyiségekben dolgozzon.
- Használjon jóváhagyott biztonsági felszerelést, például olyan porárcokat, amelyek kifejezetten mikroszkopikus részecskéket szűrésre lettek tervezve.

További biztonsági utasítások többcélú asztali fűrészgépekhez

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el és értse meg az összes utasítást. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhoz és/vagy súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

1. Ismerje meg az elektromos szerszámot. Gondosan olvassa el a használati utasítást. Ismerje meg a felhasználási területeket és korlátozásokat, valamint az összes konkrét potenciális veszélyt.
2. Győződjön meg arról, hogy a szerszámot használó személyek megfelelő képzésben részesültek a gép használatát, beállítását és működtetését illetően. Az elektromos szerszámot csak azok a személyek használhatják, akik a kapcsolódó veszélyekről tájékoztatást kaptak. A szükséges minimális életkort be kell tartani.
3. A gérvágó használata során mindig viseljen védőszemüveget vagy védőszemüveget. A mindennapi szemüvegek csak ütésálló lencsékkel rendelkeznek, nem pedig védőszemüvegek.
4. Poros környezetben dolgozva viseljen arc- vagy porárcot.
5. Mindig védje hallását. Hosszabb ideig tartó munkavégzés során viseljen hallásvédőt.
6. Rendszeresen ellenőrizze a szerszám tápkábelét, és ha sérült, javíttassa meg vagy cseréltesse ki egy erre feljogosított szakemberrel. Mindig figyeljen a kábel helyzetére.
7. A szerszám használata előtt mindig ellenőrizze, hogy nincs-e sérült alkatrész. Minden sérült alkatrészt gondosan ellenőrizni kell, hogy megfelelően működik-e. Ellenőrizze, hogy nincs-e eltolódás, laza csatlakozás, törött alkatrész vagy bármely más olyan állapot, amely befolyásolhatja a szerszám működését. Minden sérült alkatrészt megfelelően javíttasson vagy cseréltesse ki egy szakképzett szervizközpontban. A védőburkolatokat tartsa helyükön és működőképes állapotban.
8. Mindig győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábel jó állapotban van. A hosszabbító kábeleknak legalább a szerszám hatékony működéséhez szükséges terhelésnek megfelelő, de lehetőleg annál nagyobb terhelésre kell alkalmasnak lenniük. A nem megfelelő hosszabbító kábel teljesítménycsökkenéshez és túlmelegedéshez vezethet.
9. Ez a gérvágó fűrész csak fa és műanyag vágására használható. Győződjön meg arról, hogy az alkalmazáshoz megfelelő vágókorongot választja. Mindig a megfelelő méretű és megfelelő rögzítőfűrészlapokkal rendelkező fűrészlapokat használjon. Ne használjon „nagy sebességű” (HSS) fűrészlapokat, valamint sérült vagy deformált fűrészlapokat. Csak a gyártó által ajánlott fűrészlapokat használja, amelyek pontosan megfelelnek a géphez szükséges furatméretnek és átmérőnek.
10. Hosszú darabok fűrészeléskor mindig használjon kiegészítő támaszt. Szükség esetén használjon szorítókat vagy más rögzítő eszközöket.
11. Győződjön meg arról, hogy a közvetlen munkaterület megfelelően meg van világítva, és hogy semmi nem akadályozza a munkavégzést.
12. Ne távolítsa el semmilyen maradványt vagy más alkatrészt a munkadarabról a közvetlen vágási területől, amíg a szerszám még működik és a fűrészfej nincs biztonságos pihenőhelyzetben. Soha ne nyúljon a fűrészlap köré. Kapcsolja ki a szerszámot, és várja meg, amíg a fűrészlap leáll, mielőtt elmozdítaná a munkadarabot vagy megváltoztatná a beállításokat.
13. Soha ne gyakoroljon nyomást erre az eszközre. Súlyos sérülések keletkezhetnek, ha az elektromos szerszám felborul, és Ön érintkezésbe kerül a vágókoronggal.
14. Csökkentse a véletlen bekapcsolás kockázatát. A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló gomb OFF (KI) állásban van.



FIGYELMEZTETÉS: Bármely asztali fűrészgép használata során törmelék vagy más idegen tárgyak repülhetnek a szemébe, ami súlyos szemkárosodást okozhat. Az elektromos szerszám használata előtt mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalsó védőpajzsos védőszemüveget, és szükség esetén teljes arcvédőt.



FIGYELMEZTETÉS: Ha bármely alkatrész hiányzik, ne használja az asztali gérvágót, amíg a hiányzó alkatrészeket pótolják. E szabály be nem tartása súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

A szerszám biztonságos szállítása

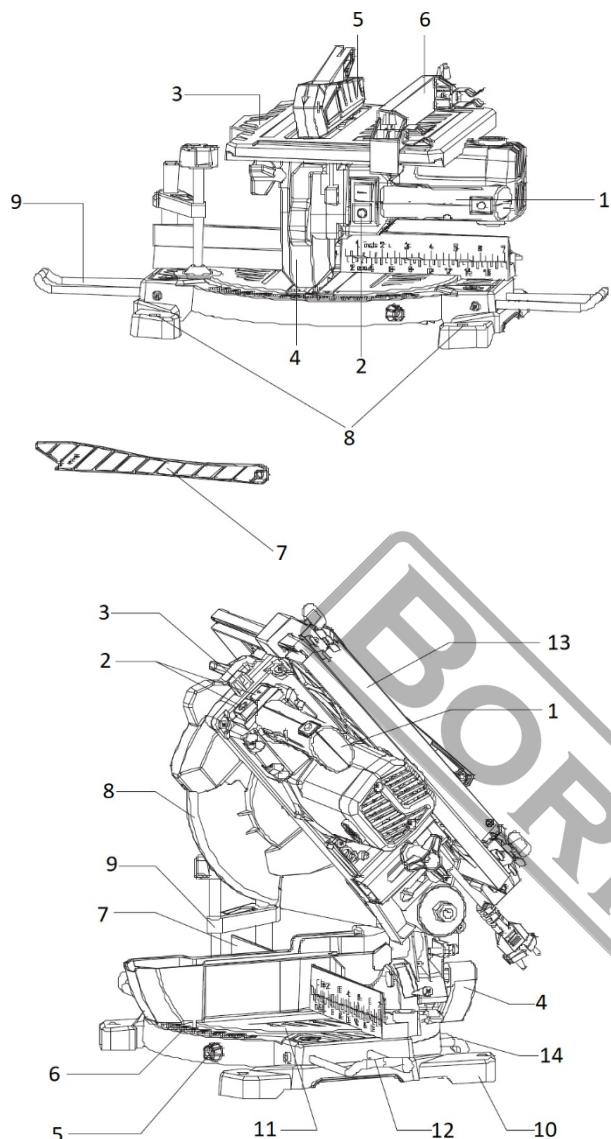
FIGYELEM: A szerszám mozgatása előtt a tápkábelt le kell választani az áramellátásról.

1. A szerszám szállítása előtt mindig rögzítse az összes mozgó alkatrészt. Győződjön meg arról, hogy az összes védőburkolat a helyén van, és az összes rögzítőcsavar meg van húzva, hogy elkerülje a hirtelen, vá mozgások elkerülése érdekében.
 - Rögzítse a vágófejet a legalacsonyabb pozícióban a vágófej rögzítőcsappal. Győződjön meg arról, hogy a rögzítőcsap teljesen be van illesztve a foglatba.
 - Lazítsa meg a gérvágási szög rögzítőcsavarját. Forgassa el az asztalt a maximális beállítások egyikére.
 - Rögzítse az asztalt a rögzítőcsavar segítségével.
2. A gép szállításához emelje meg a szerszámot a gép aljának mindkét oldalán kialakított két fogantyúval.

FIGYELEM: Soha ne emelje fel a fűrészgépet a tápkábelénél fogva. A szerszám tápkábelénél fogva történő emelése károsíthatja a szigetelést vagy a vezetéksatlakozásokat, ami áramütéshez vagy tűzhoz vezethet.

FIGYELEM: Ne használja a fűrészlapvédőt „emelőpontként”.
3. Bár kompakt, ez a szerszám nehéz. A hátsérülés kockázatának csökkentése érdekében kérjen hozzáértő segítséget, ha a fűrész fel kell emelnie. Emeléskor tartsa a szerszámot a testéhez közel. Ha térdét behajlítja és felsőtestét egyenesen tartja, akkor a háta helyett a lábait használhatja az emeléshez.
4. Helyezze a fűrész egy biztonságos, rögzített munkafelületre, és gondosan ellenőrizze. A gép használata előtt különösen ellenőrizze az összes biztonsági funkció működését.

MŰSZAKI ADATOK



Fő alkatrészek (zárt helyzetben)

1. Fogantyú
2. BE/KI kapcsoló
3. Asztali fűrész asztala
4. Alsó fűrészlap-burkolat
5. Felső fűrészlap-védő
6. Párhuzamos vezető
7. Tolókar
8. Rögzítőfuratok
9. Kiterjesztő szárnyak

Fő alkatrészek (nyitott helyzetben)

1. Fogantyú
2. BE/KI kapcsoló
3. Kioldó kar
4. Ferde zárókar (a szerszám hátulján)
5. Gérvágási szög rögzítőcsavar
6. Gérvágási szög skála
7. Vezetősin
8. Visszahúzható pengékötő
9. Munkadarab-szorító
10. Stabilizáló karok (a gép mindkét oldalán)
11. Forgóasztal a vágó- és gérvágó fűrészhez
12. Hosszabbító szárnyak
13. Párhuzamos vezető
14. U alakú tartóoszlop

Műszaki adatok	
Modell	BDX2150
Feszültség / frekvencia	230 V/50 Hz
Teljesítmény	1200 W
Üresjárat fordulatszám	5300 fordulat/perc
Penge átmérő	210 mm *30°24T
Vágási kapacitás	90°×90° 115×55 mm 90°×45° 65×55 mm 45°×90° 115×35 mm (L) 45°×45° 45×30 mm (J) 45°×45° 70×30 mm
Asztal vágási mélysége	30 mm
Kábelhossz	2 m
Súly	10 kg
Tartalmaz	Hosszabbító rúd, átlátszó fedőréteg, előző rögzítő eszköz, porzsák, karton kefe, szorító, 1 pár alumínium hosszabbító szárny

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációjában, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

MŰKÖDTETÉS ELŐTT



FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen beállítást megelőzően mindig válassza le a szerszámot az áramforrásról.

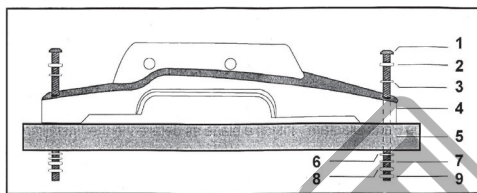
Asztali fűrész és fűrészlap végleges felszerelése



FIGYELMEZTETÉS: A fűrész váratlan elmozdulásából eredő sérülésveszély csökkentése érdekében helyezze a fűrész a kívánt helyre, akár egy munkapadra, akár más ajánlott lábállványra. A fűrész alapja négy lyukkal rendelkezik az asztali fűrész rögzítéséhez. Ha a fűrész a helyszínen kívánja használni, rögzítse azt véglegesen a munkapadhoz vagy a lábállványhoz megfelelő csavarokkal, alátétekkel és anyákkal.

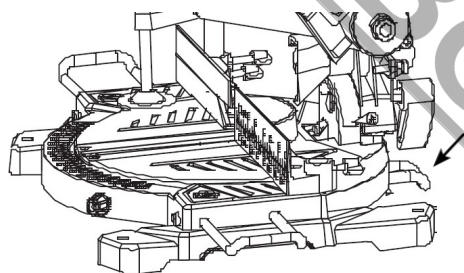
MEGJEGYZÉS: A fűrész állandó felszerelésekor ajánlatos eltávolítani és biztonságos helyen tárolja őket, hogy később szükség esetén felhasználhassa őket.

1. Húzza meg a gérvágó és a ferde vágás rögzítőit.
2. Helyezze el a fűrész úgy, hogy mások ne állhassanak mögötte. A kilökődő törmelék megsebesítheti a közelben állókat.
3. Helyezze a fűrész szilárd, sík felületre, ahol elegendő hely áll rendelkezésre a munkadarab kezeléséhez és megfelelő megtámasztásához.
4. Támaszd meg a fűrész úgy, hogy az asztal vízszintes legyen, és a fűrész ne ingadozzon.
5. Csavarozza vagy szorítsa le a fűrész a tartójához.



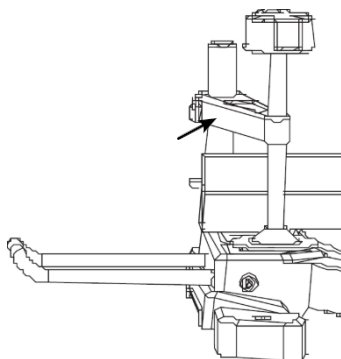
1. Hatszögletű csavar
2. Rugós alátét
3. Lapos alátét
4. Gérvágó alap
5. Munkapad
6. Lapos alátét
7. Rugós alátét
8. Hatszögletű anya
9. Rögzítőanya

MEGJEGYZÉS: EZEK AZ ALKATRÉSZEK NEM TARTOZNAK A CSOMAGHOZ.



U alakú tartóoszlop

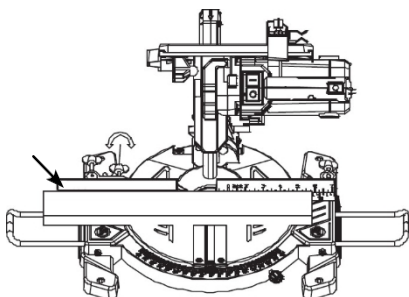
A szerszám mögött található. Használja a szerszám megtámasztására és annak megakadályozására, hogy használat közben hátraessen. Igényeinek megfelelően állítsa be a távolságot. A hossza 23 mm-től 93 mm-ig állítható.



Munkadarab-szorítók

Két aljzat, egy-egy mindkét oldalon, be van építve a szerszám hátsó részébe.

1. Illessze a szorító oszlopát a vágási feladathoz leginkább megfelelő aljzatba, ügyelve arra, hogy teljesen benyomja.
2. Húzza meg a kerítés csavarját, hogy a szorító oszlopát a kerítés aljzatába rögzítse.
3. Helyezze a munkadarabot a forgóasztalra és a kerítéshez.
4. Állítsa be a szorítót úgy, hogy az biztosan rögzítse a munkadarabot a forgóasztalon.
5. Mielőtt bármilyen vágást megkísérelne, ellenőrizze, hogy a szorító nem zavarja-e a fűrészlap útját, amikor a vágófejet leengedi.

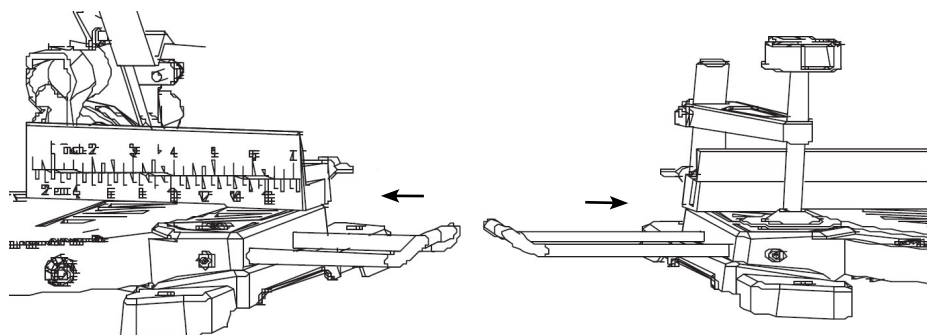


Pozicionáló lemez

Ha a munkadarab hosszabb, mint a munkaasztal, használhatja a pozicionáló lemezt.

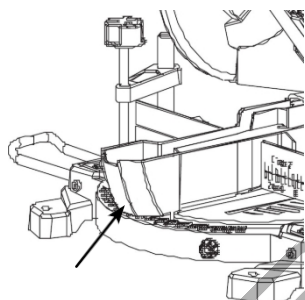
1. Csavarja ki a pozíciólemez mögötti gombot, és nyomja a lemezt a nyíl irányába, amíg meg nem áll és el nem éri a végpozíciót.
2. Csavarozza be a gombot, és rögzítse a lemezt.

A pozíciós lemez és a munkadarab-szorítók együttes használata megkönnyíti a kezelést és csökkenti a sérülésveszélyt.



Hosszabbító szárnyak

A hosszú munkadarabok vízszintes tartásához mindkét oldalon tartók találhatók a szerszámon. Lazítsa meg a csavarokat, és nyújtsa ki a tartókat a munkadarab tartásához megfelelő hosszúságúra. Ezután húzza meg a csavarokat.



Alsó fűrészlap-burkolat

Távolítsa el az alsó pengeit és tárolja biztonságosan a későbbi használatra. A fűrész használata után gondosan tisztítsa meg a pengét és az egyéb alkatrészeket, majd helyezze vissza az alsó pengeit, hogy elkerülje a baleseteket, amikor nem használja a szerszámot.

BEÁLLÍTÁS ÉS MŰKÖDÉS



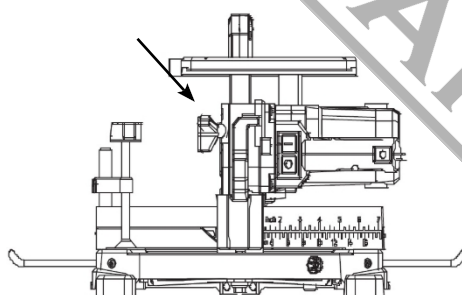
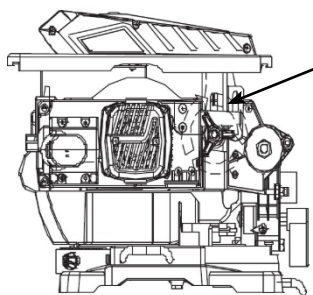
FIGYELMEZTETÉS: A beállítási műveleteket csak akkor végezze el, ha a szerszám nincs csatlakoztatva az áramforráshoz.



FIGYELEM: A szerszám számos beépített biztonsági retesszel rendelkezik. Fontos, hogy elolvassa, megértse és betartsa az alábbi utasításokat, valamint a gépre rögzített címkén található utasításokat. A beállítási eljárás elmulasztása a szerszám károsodásához és/vagy a kezelő sérüléséhez vezethet.

Asztali fűrészgépként való használat

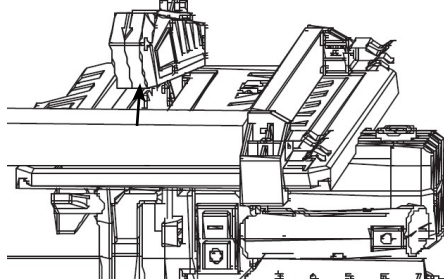
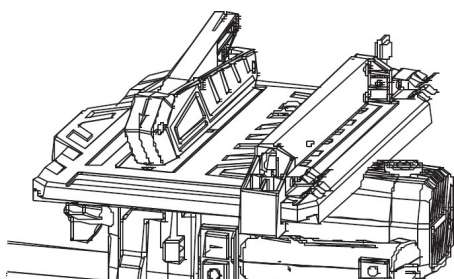
MEGJEGYZÉS: Az „asztali fűrész üzemmód” optimálisan alkalmas vékony faanyagok, például laminált padlózat stb. vágására.



1. Csavarja le kézzel a jobb és bal oldalon található gombokat.

2. Emelje az asztallapot a legfelső pozícióba, és húzza meg a magasságállító csavart.

MEGJEGYZÉS: A vágási vastagság nem haladhatja meg a 30 mm-t.



3. Csatlakoztassa a dugót egy megfelelő aljzathoz.

4. Kapcsolja be a kapcsolót.

5. Helyezze a munkadarabot az asztalra, és tolja előre a nyíl irányába.

6. A párhuzamos vezető segítségével állítsa be a vágási megfelelő hosszúságúra.

Párhuzamos vezető

MEGJEGYZÉS: Az anyag hosszában történő vágást, nem pedig keresztben történő vágást hosszirányú vágásnak nevezzük. A hosszirányú vágást mindig a párhuzamos vezetővel kell elvégezni, amelynek a kívánt szélességre állítva, a szerszám fűrészasztalának jobb oldalán kell elvégezni.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy a párhuzamos vezető rögzítve van-e a helyén, és párhuzamos-e a fűrészlappal. Ellenőrizze, hogy a hasító kés megfelelően van-e beállítva a fűrészlappal.

Vezesse át a munkadarabot a fűrészgépen, úgy, hogy az párhuzamos vezetővel egy vonalban maradjon. Egyenletes, állandó nyomást gyakoroljon, és szükség esetén használja a tolópálcát.

MEGJEGYZÉS: A szerszámhoz tolópálca tartozik. Ha nem használja, a tolópálcát a szerszámmal együtt tárolja.

- Hosszú deszkák vagy nagy panelek vágásakor mindig használjon kiegészítő darabtartót, vagy kérjen segítséget képzett szakembertől.
- Kisebb munkadarabok vágásakor a tolórudat kell használni, hogy a darab utolsó 300 mm-ét a pengén keresztül vezesse. A tolórudat mindig használni 300 mm-nél rövidebb vágások esetén.

Működés vágó- és gérvágó fűrészként



FIGYELMEZTETÉS: Fontos, hogy a kezelő megfelelő képzésben részesüljön a szerszám használatáról, beállításáról és működéséről, és a munkavégzés megkezdése előtt elolvassa a használati utasítást.

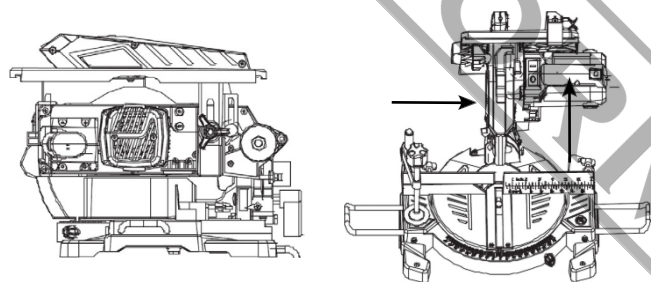
MEGJEGYZÉS: Javasoljuk, hogy amikor a gépet gérvágóként használja, vegye le az asztal szerelvényt a szerszámról, és tárolja biztonságosan a későbbi használatra.

A vágófej kioldása

MEGJEGYZÉS: Gérvágó üzemmódban a vágófej automatikusan a legmagasabb pozícióban reteszeli, és a visszahúzó alsó pengevédő teljesen eltakarja a fűrészlap fogait.

A vágófej kioldásához fogja meg a fogantyút, és lassan nyomja le a kioldó kart. Az alsó pengevédő automatikusan kinyílik.

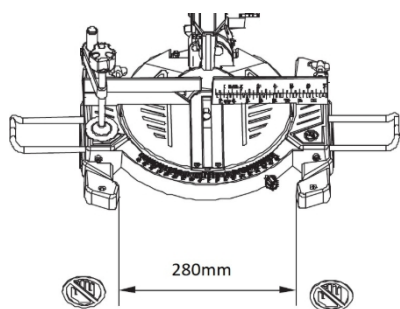
MEGJEGYZÉS: Ha a gépet nem használja, a vágófejet a legalacsonyabb pozícióban kell rögzíteni, az alsó fűrészlap-védőburkolatot megfelelően kell felszerelni, és a vágófej reteszelőcsapját teljesen be kell illeszteni a foglalatba.



1. Emelje az asztallapot a legmagasabb pozícióba, és húzza meg a magasságbeállító csavart.
2. Húzza ki a vágófej reteszelőcsapját, és emelje a vágófejet a legmagasabb pozícióba.
3. Távolítsa el az alsó fűrészlap burkolatát, és tárolja biztonságosan a későbbi használatra.
4. Nyomja le a vágófej kioldó kart, fogja meg a fogantyút, és egyidejűleg nyomja felfelé.

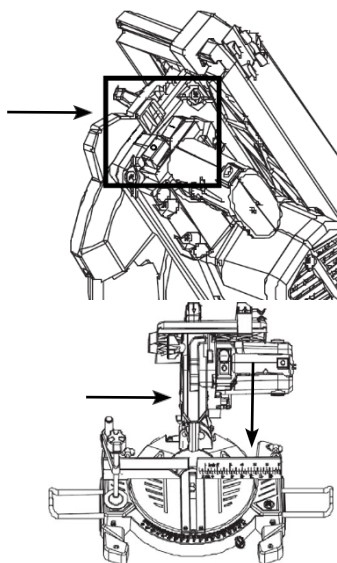
Figyelem:

- Kerülje a kényelmetlen vagy természetellenes munkapozíciókat, ahol hirtelen megcsúszás esetén ujjai vagy kezei érintkezésbe kerülhetnek a pengével.
- Egyszerre csak egy munkadarabot vágjon.
- A munkavégzés megkezdése előtt távolítsa el mindent a penge közvetlen közeléből, kivéve a munkadarabot és a hozzá tartozó tartóeszközöket.
- Szükség esetén rögzítse a munkadarabot a szorítóval és egyéb eszközökkel, hogy biztosan az asztalon és a vezetőn maradjon.



Kezek és testhelyzet

- Tartsa kezeit távol a fűrészlap útjától. Soha ne tegye kezeit a „Kézmentes zóna” jelölés alá (legalább 140 mm-re a fűrészlap mindkét oldalától). A gép forgóasztalán található ikonok a biztonságos munkavégzés segítésére szolgálnak.
- Tartsa a munkadarabot stabilan és a vezetővel egy vonalban, hogy megakadályozza a véletlen elmozdulást. Ha lehetséges, használja a munkadarab-szorítót. Mindig ellenőrizze, hogy a szorító olyan helyzetben van-e, hogy ne zavarja a munkát.



BE/KI kapcsoló

A BE/KI kapcsoló a szerszám be- és kikapcsolását szabályozza. A BE/KI gombok a fogantyú bal oldala elülső részén találhatók. Mindkét funkciónak két, egymástól jól megkülönböztethető színű gombja van:

- A zöld gomb, amelyen az „I” szimbólum látható. Ez a „BE” állapotot jelenti. Amikor a dugót csatlakoztatja a konnektorhoz, nyomja meg a gombot, és a szerszám munkapozícióba kerül.
- A piros gomb, amelyen az „O” szimbólum látható. Ez az „OFF” (kikapcsolás) jelent. Nyomja meg a gombot, és a szerszám leáll.

Vágás

Nyomja a kapcsolót ON (BE) állásba. Az elektromos szerszám most már működik. Ugyanakkor enyhén nyomja le a fogantyút.

Vágás előtt nyomja le a zöld gombot (BE) és nyomja le a vágófej kioldó kart. Ne nyomja túl erősen a fogantyút, nyomja le lassan, és győződjön meg arról, hogy látja a pengét.

Ha le akarja állítani a vágási műveletet, engedje el a fogantyút.

Vágás

A vágófejet óvatosan nyomja lefelé, hogy átvágja a munkadarabot.

1. Helyezze a munkadarabot a forgóasztalra és a vezetőnek a kívánt pozícióba. Rögzítse megfelelően a szorítóval.
2. Fogja meg a fogantyút.
3. Kapcsolja be a motort, és hagyja, hogy a penge elérje a teljes üzemi sebességet.
4. Tartsa lenyomva a vágófej kioldó kart, hogy kioldja a vágófejet.
5. Óvatosan engedje le a vágófejet a legalacsonyabb pozícióba, és vágja át a munkadarabot.
6. A vágás befejezése után kapcsolja ki a motort a kapcsoló gomb elengedésével. Hagyja, hogy a penge teljesen leálljon. Hagyja, hogy a vágófej felemelkedjen a legfelső pozícióba.
7. Csak akkor vegye le a kezét vagy a munkadarabot a szerszámról, ha a vágófej a felső helyzetében van, és a penge fogai teljesen el vannak takarva a visszahúzódó pengevédővel.

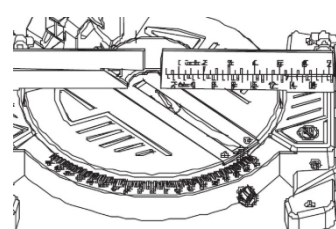
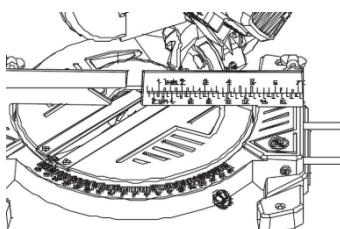
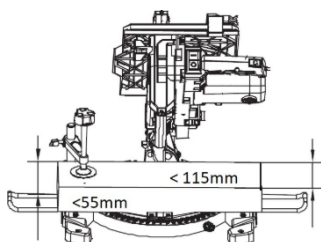
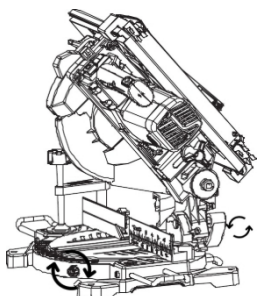
Szögvaság

Forgóasztal

45°-tól balra 45°-ig jobbra bármilyen szög beállítható, és a forgóasztal elülső részén található egy gérvágási szögmérő.

Minden 5°-os szögmozgáshoz pozitív ütközők vannak.

MEGJEGYZÉS: A forgóasztalt mindig a gérvágási szög rögzítőcsavarral kell rögzíteni, még akkor is, ha ütközőt választott.

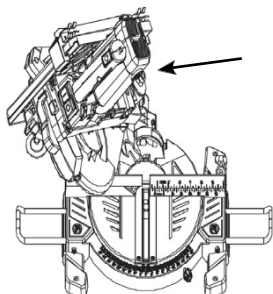


1. Csavarja ki a gérvágási szög rögzítőcsavart. Ez a forgóasztal alapjának jobb oldali elején található, a 35°-os indexjelzés közelében.
2. Forgassa el a forgóasztalt a kívánt szögbe. A beállítás megkönnyítése érdekében az asztalra egy indexjelölés van asztalba, közvetlenül az asztalbetét elé.
3. A kívánt szög kiválasztása után szorosan húzza meg a gérvágási szög rögzítőcsavarját.

Figyelem:

- Amikor az asztal 0°-ra forog, és a gérvágó fej függőleges az asztal felületéhez képest, a vágott fa vastagsága nem lehet nagyobb 55 mm-nél, és a vágás szélessége meghaladja a 115 mm-t.
- Amikor az asztal 45°-kal balra fordul, és a gérvágó fej függőleges az asztal felületéhez képest, a vágott fa vastagsága nem haladhatja meg az 55 mm-t, a vágási szélesség pedig 65 mm-t.
- Amikor az asztal 45°-kal jobbra fordul, és a gérvágó fej függőleges az asztal felületéhez képest, a vágott fa vastagsága nem lehet nagyobb 55 mm-nél, a vágási szélesség pedig 65 mm-nél.

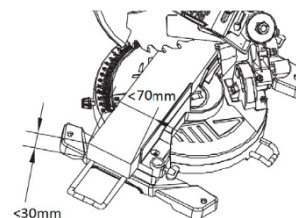
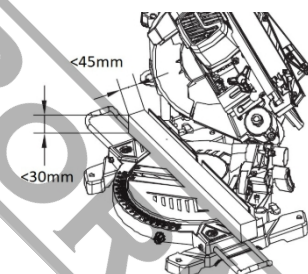
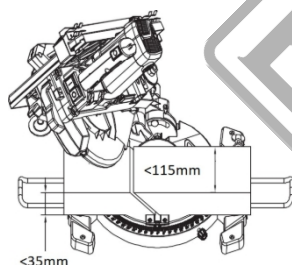
A megfelelő beállítások elvégzése után folytathatja a szögvasgást, ugyanazokat a lépéseket követve, mint a vágásnál.



Ferde vágás

1. A vágófej csak a bal oldalon állítható be 45°-os szögben.
2. A ferde vágás rögzítőcsavarja a szerszám alapja mögött található. A ferde vágás beállításának megkönnyítésére a ferde vágási mechanizmusba szögmérő vezető és mutató van beépítve, hogy megkönnyítse a beállítást.
3. Csavarja ki a ferde vágás rögzítőcsavarját, és kézzel forgassa el a vágófejet.
4. A kívánt szög kiválasztása után szorosan húzza meg a ferde vágás rögzítőcsavarját.

A megfelelő beállítások elvégzése után folytathatja a ferde vágást, ugyanazokat a lépéseket követve, mint a vágásnál.



Figyelem:

- Amikor a vágófej 45°-kal balra fordul, és az asztal 0°-os helyzetben marad, a vágott fa vastagsága nem lehet nagyobb 35 mm-nél, a vágási szélesség pedig 115 mm-nél.
- Ha a vágófejet 45°-kal balra fordítják, és az asztalt 45°-kal balra forgatják, a vágott fa vastagsága nem lehet nagyobb 30 mm-nél, a vágási szélesség pedig 45 mm-nél.
- Ha a vágófejet 45°-kal balra fordítják, és az asztalt 45°-kal jobbra forgatják, a vágott fa vastagsága nem lehet nagyobb 30 mm-nél, a vágási szélesség pedig 70 mm-nél.

MEGJEGYZÉS: Mindig végezzen próbaüzemet kikapcsolt géppel, hogy ellenőrizhesse a fűrészlap pályáját. Egyes ferde és összetett vágásokhoz szükség lehet a szorító rögzítésére a vágófej jobb oldalán. Ez szükséges lehet a fűrészlap és a szerszám egyéb alkatrészeinek ütközésének elkerüléséhez, amikor a vágófejet leengedik.

Összetett vágás

A kombinált vágás egy gérvágás és egy ferdevágás kombinációja.

- Állítsa be a szükséges gérvágási szöget a korábban leírtak szerint.
- Állítsa be a ferde vágási szöget a korábban leírtak szerint.
- Ellenőrizze, hogy minden beállító/rögzítő csavar szorosan van-e meghúzva, majd végezzen próbaüzemet a fűrészlap pályájának ellenőrzésére.
- Végezze el a vágást a korábban leírtak szerint.



FIGYELEM: A vágási szögek beállítása előtt mindig válassza le a szerszámot az áramforrásról.

KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS: A karbantartási munkák elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám nincs csatlakoztatva az áramforráshoz.
FIGYELMEZTETÉS: A penge kezelésekor legyen rendkívül óvatos.

Karbantartás

A szerszámot minden használat után meg kell tisztítani.

Porszívóval távolítsa el az összes fűrészport és egyéb szennyeződést a szerszám látható részeiről. A porszívót a szerszám hátsó részén található porszívó nyíláshoz is csatlakoztathatja. Ezzel eltávolíthatja a gép belsejéből a szennyeződéseket.

Tisztítsa meg a szerszámot enyhén nedves ruhával. Soha ne használjon oldószereket a szerszám műanyag alkatrészeinek tisztításához, mivel azok erősen maró hatásúak és károsodást okozhatnak.

Hasító kés

A hasító kés nagyon fontos alkatrész, amelyet a gyártó szerelt, beállított és megfelelően beállított állapotban szállít. Megakadályozza, hogy a munkadarab a pengén való áthaladás során.

MEGJEGYZÉS: A hasítókést úgy kell beállítani, hogy a penge fogainak hegyei és a kés széle közötti rés körülbelül 3-5 mm legyen. Rendszeresen ellenőrizze a hasítókést, és cserélje ki, ha kopott vagy sérült.

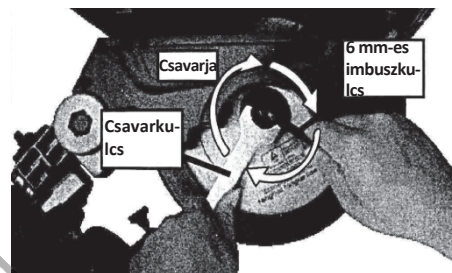
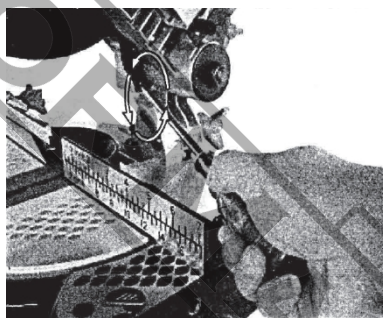
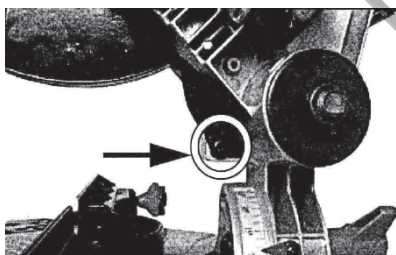
A PENGÉK BESZERELÉSE/KIVÉTELE



FIGYELEM:

- Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megfelelnek a gyártó előírásainak.
- Mindig ellenőrizze, hogy a fűrészlap névleges sebessége kompatibilis-e a szerszámmal.
- Kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és válassza le az áramellátásról, mielőtt pengéket rögzítene, beállítana, cserélné vagy eltávolítana.

MEGJEGYZÉS: A penge bármilyen módon történő kezelésekor erősen ajánlott védőkesztyű viselése.

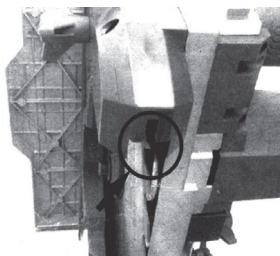


A penge eltávolítása

1. Győződjön meg arról, hogy a gép gérvágó üzemmódban van, és a vágófej a felső pozícióban van.
2. Engedje ki a behúzható pengavédőt egy keresztcsavarhúzóval, és biztonságosan tárolja a forgócsavart.
3. Csavarkulccsal fogja meg a penge karimájának kör alakú lyukát.
4. 6 mm-es imbuszkulccsal csavarja ki a tengelycsavart.

MEGJEGYZÉS: A tengelycsavar balos menetes, azaz az óramutató járásával megegyező irányba forgatva csavarja ki, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva pedig csavarja be.

5. Távolítsa el a tengelycsavart, az alátétet és a külső pengeperemet.
6. Kézi működtetéssel húzza vissza az alsó pengavédőt, és tolja teljesen fel a gép testébe.
7. A pengét úgy távolítsa el, hogy kifelé húzza, hogy kiszabaduljon a tengely végéből, majd lefelé és előre, a géptől távolodva.



MEGJEGYZÉS: Az 5 mm-es pengeslot a vágófej alsó elülső részén extra helyet biztosít a penge a gépbe vagy onnan ki.

A penge felszerelése

1. Győződjön meg arról, hogy a penge alkalmas a szerszámmal.
2. Győződjön meg arról, hogy a pengén lévő nyíl iránya megegyezik a szerszám pengevédőjén található forgásirány nyíl irányával. A penge fogainak mindig lefelé mutasson a fűrész elején.
3. A fűrészlap nyílását használva a maximális szabad hely és a szerszámmal való hozzáférés érdekében óvatosan és finoman mozgassa a fűrészlapot felfelé a gépbe, és rögzítse a belső fűrészlap karimájára.
4. Helyezze vissza a külső pengekarimát, az alátétet és a tengelycsavart.
5. Kézzel húzza meg a szerelvényt.
6. Tartsa a külső pengekarimát a bajonettkulccsal.
7. Húzza meg a tengelycsavart a 6 mm-es imbuszkulccsal.
8. Ellenőrizze, hogy a penge szabadon forog-e, kézzel megforgatva.
9. Csukja be a behúzható pengevédőt a penge körül, hogy a penge fogai teljesen el legyenek fedve.
10. Helyezze vissza a behúzható pengékait egy keresztcsavarhúzóval a forgócsavar segítségével az eredeti helyzetébe.
11. Ellenőrizze a felszerelést, különös tekintettel az összes biztonsági burkolat működésére.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot erős csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és tartozékai újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguk szerint vannak jelölve, ami lehetővé teszi a környezetbarát és differenciált ártalmatlanítást a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.

**Csak EU-országok esetében**

Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvnek és annak nemzeti jogba való átültetésének megfelelően az élettartamuk végére ért elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosító létesítménybe kell visszaillesztani.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δεν συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύηση καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrotroutensili sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrotroutensili della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vepri me mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétného náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobru prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

garanție

RO

Unelte electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Unelte electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICTII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

Гаранција

MMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикалии, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

Garancia

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalatához vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítás díjjal terhelt pótalkatrészek cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említettől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġġat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZJONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-hsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' 'lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr hlaas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Hsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-hasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Hsara jew hsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew hsara bħala riżultat ta' umdità jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr hlaas tal-komponent li jippreżenta difett fil-manifattura jew hsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'mudell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estit jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-hlaas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew hsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriiveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

PL

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które używają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, uchwyty itp.).
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę elementu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".